中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部：二七九三零七　二八零七零八
廣告：二八二四五五
社長室：二七五零五六
總編輯：二七七二六一
經理室、中區辦事處：二式一式三八　二式五四九五
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六二七九號

一百六十餘名金融專家開始冗長會議
草擬改革幣制初案

【華盛頓二十一日路透社電】一百六十多名金融專家今日開始舉行長達一星期的會議，目的在草擬改革世界貨幣制度的初步計劃。這些專家組成二十國代表委員會，該委員會的工作是草擬制定新的和可行的貨幣安排的技術細節，而這些安排將會對滙率變化方面提供更大的彈性，並減低美元及黃金的重要角色。

這些代表們代表了國際貨幣基金屬下一百二十五個會員國的利益。他們向二十國代表委員會的一個由各國財長和中央銀行行長組成的高層決策組織，提出報告。

歐洲黃金市場又突起風波
美政情不穩刺激價位暴漲

【倫敦廿一日美聯社電】黃金的價格星期一日在歐洲各黃金市場急劇上升，同時，美元的滙率下跌，而使各貨幣市場帶來一項新的紛惑打擊。若干倫敦經紀說：對黃金價格的再度揚升是由於謠傳謂尼克遜總統可能會辭職所致。

在倫敦方面，黃金在開市的價格每安士為一百一十一美元，於上期五日收市價格，則為一百零五美元。在蘇黎世的黃金價格，已升至一一零點五美元，在上星期五日收市的價格為一零五零五美元，在倫敦，法蘭克福，巴黎及蘇黎世的美元滙率均告下跌。

若干經紀說：由於報導尼克遜總統的主要外交政策顧問基辛格可能會辭職，已造成各外滙市場的不穩定。

在倫敦方面，英鎊對美元的滙率業告迅速上升。在開市時，英鎊對美元的滙率已由上星期五日收市價一英鎊兌二點五五一七五美元，升至二點五六二二五美元。在開市的一小時內，英鎊再度上揚，漲至二點五七二點，繼而扳上二點五七三七五。

在蘇黎世方向，美元的滙率已由上星期五日收市的三點一四八五瑞士法郎兌一美元的價格，下跌至三點一二二五瑞士法郎。

在巴黎方面，美元在銀行與銀行之間的商業交投中的滙率，已由上星期五日之收市價四點四四六四法國法郎兌一美元的滙率，滑落至四點四一一二五法國法郎。

美元在法蘭克福的滙率，在開市時為一美元兌二點七六二五馬克，但在交投的五分鐘內，美元的滙率已跌至二點七五七五。星期五日的收市價為二點七七二零。

【巴黎廿一日路透社電】黃金的價格今日巴黎市場上升五美元有多，成為每安士為一一四元三角四分美元。上星期五日的收市價則為一零八元八角六分美元。

經紀說：黃金價格劇升，是由於某處的金價上揚所致。

由於金價上揚，美元在銀行與銀行之間的交易滙率業告下跌。商業法國法郎對兌美元滙率，已由一美元兌四點四一至四點五二法郎，跌至四點四零。及金融法郎對兌美元滙率，則由一美元兌四點四零法郎跌至四點三九。

倫敦金價尾盤漲六元半

【本報訊】倫敦金價頭盤已升工商界版，倫敦最後來電尾盤報一一二點零零美元，價比前市尾盤價升六元五角。

竊聽電話一事若有不當
基辛格考慮辭職
前檢察長力圖為尼克遜洗嫌

【華盛頓二十日路透社電】消息靈通人士今日說：總統顧問基辛格提議說：如果尼克遜認為竊聽白宮人員的電話一事是有損他的德望的話，他可以考慮辭職。

基辛格於上週承認曾有關方面人士透露尼克遜總統曾下令竊聽十七人，包括四名記者的電話之後，他曾看過由他的國家安全事務委員會所作出的竊聽電話通話紀錄。

這竊聽行動是在一九六九年至一九七一年期內發生的，政府採取這行動是因為它要竭力阻止機密文件的洩露。一些報導說基辛格同意這些竊聽電話的行動，並且甚至指出那些人士的電話應該被竊聽。

該方面的人士說：基辛格是於星期四日啟程前往巴黎與河內的黎德壽舉行會議之前提議說：如果總統相信他的德望是被竊聽電話事件所損害，他是可以考慮辭職。

但該等人士說尼克遜曾重新保証他需要基辛格留在白宮。

而白宮官員亦說他們不知道基辛格曾因為竊聽電話事件而考慮辭職一事。

觀察家認為目前並沒有跡象顯示基辛格是急於離開白宮，雖然基辛格曾公開或私下的談及他將會於適當時間離開白宮。

【紐約廿一日合衆國際社電】「新聞週刊」引述前檢察長密契爾的話說，尼克遜並沒有參與「水門事件」。密氏的上述談話，與另一項報導謂前白宮助手們希望把對該事件抨擊轉嫁密契爾及前白宮法律顧問鄧安，同時發生。

前白宮助手海特曼並說：尼克遜並沒有介入掩飾「水門事件」的任何企圖內。海特曼是在哥倫比亞廣播公司的一次電視訪問中，拒絕對他是否就有關「水門事件」會尋求中央情報局的協助一事，發表意見。

【麻州威蘭特廿一日合衆國際社電】前檢察長助手郭克斯，今天前往華盛頓，他被提名為司法部的特別檢察官，負責調查「水門事件」，郭克斯說：他的任務的首項工作，將會是與現時主持聆訊該事件的參議院特別委員會的成員會商。

甄沾記着名椰子糖

參議員艾溫談水門事件：美國參議院「水門事件」調查委員會主席北卡羅萊納州民主黨參議員艾溫於二十日在華盛頓接受一次電視訪問的神情，該委員會將於廿二日恢復聆訊。（合衆國際社無線電傳真）

聯邦調查局存有證據
中央情報局協助
水門事件兩主犯

【華盛頓二十一日美聯社電】參議員艾溫說：參議院調查「水門醜聞」委員會把該宗醜聞的全部真相公開發表，「比一、兩人被判入獄更為重要。」

艾溫在答覆有關參議院的調查是否會妨礙稍後的起訴問題時說：司法部在去年十一月總統大選前，已審判若干案件。這位北卡羅萊納州民主黨參議員星期日在電視接受訪問時說：「整件案件在此之前，可能已告公開，我認為這件案件不應再度延遲。」當向艾溫問及根據傳聞証供的新聞標題所可能產生的危險時，他說：「我認為該宗案件的真相，不可能較目前為止作出更有效的公開。倘若該宗醜聞並沒有大事公開的話，我不能確定將會發生何事。」

【紐約廿一日合衆國際社電】「時代週刊」星期日說：前聯邦調查局代理局長格萊，「在他的保險箱內藏有証據，這些証據將會在水門竊聽案發生後不久，加速揭露偷竊偵探人李地與亨特的真正身份和中央情報局與此事的關連。」

該週刊報導：一位姓名不詳的司法部官員辯稱：中央情報局曾給予格萊「有關該局於一九七一年供給李地和亨特的偽裝，別名和偽身份証件的詳細情形，當時李地和亨特正替白宮秘密調查國防部文件洩漏案的被告艾斯堡。」

「時代週刊」說：於四月廿七日辭職格萊，在聯邦調查局的密探「冗長的核查」假名時，「已經知道」「愛德華．成美頓」和「喬治．李昂納德」的正確名字──亨特和李地使用的別名，兩人在偷入水門民主黨總部大廈偷竊的案件中被判有罪。

該週刊說：格萊辭去聯邦調查局代理局長後，該局的官員始在格萊辦公室保險箱內發現這些証據。

美民意測驗結果顯示
生活費用日益昂貴
是當今最重要問題
較東南亞與水門案更熱門

【新澤西州．普林斯頓二十一日美聯社電】據「蓋洛普」民意測驗的結果顯示：美國人對其昂貴的生活費，較之其對東南亞戰爭更為關注。

該項測驗結果又顯示：政府貪污的問題，尤以「水門事件」為然，其業已成為參加測驗的其中百分之十六的市民所關注，在本年二月中旬，關注該宗事件的祇有百分之一的接受測驗的市民。

曾在五月四日至六日接受訪問的一千五百卅一名成年人，被要求列出尼克遜兩項最重要的問題。他們有百分之六十二均列出昂貴的生活費，其次有百分之十七列出犯罪問題，再其次有百分之十六列出政府貪污問題，最後有百分之十六列出毒品問題。

接受測驗的人，祇有百分之七認為「東南亞局勢」才是主要關注的問題。據今年一月所舉行的一次「蓋洛普」民意測驗的結果顯示：測驗者中有百分之卅五認為東南亞戰爭是重大關注的問題。

泰武裝部隊參謀長指出
泰用美援購買機艦
逐步自力負擔國防

【曼谷二十一日路透社電】泰國武裝部隊參謀長他威空軍元帥今日說：泰國政府對泰國的防衛，無意永久依賴美國的軍事援助。

他威對記者說：「泰國政府每年使用美國的軍事援助，祇是作為支持泰國政府自我防衛計劃之用。泰國現時使用二千五百萬美元的美國軍事援助。」

他威補充說：該項計劃分為四年進行，其中涉及購買戰艦及軍機。他並說：「此舉並非自負，我們是實施對我們防衛的自我倚賴。」

「聯合搜尋中心」主管稱
在越戰中失踪美軍
無跡像顯示仍生存

【曼谷廿一日美聯社電】美國京士頓准將於星期一日說：任何被列為在東南亞的行動中所失踪的美軍，目前並無跡像顯示仍然生存。

京士頓為一個擁有一百七十名成員，稱為「聯合搜尋中心」的軍事單位的主管人。該中心是負責搜尋發生衝突的現場地點，美軍的墳穴及搜索現場仍失踪的美軍。

他說：儘管謠傳與事實背道而馳，但目前無事實證明，在任何行動中失踪的或被宣佈業已陣亡的二千四百名美軍，現仍生存。

京氏說：「聯合搜尋中心」的搜索隊，曾在南越巡視三處發生衝突的現場。但他拒絕透露是否已發現或認出任何美軍的屍體。消息可靠人士說：在各戰地遺址中，並未發現任何美軍的屍體。

京士頓說：有一千三百名美軍被列為行動中失踪，及另外有一千一百名美軍被他們的所居單位宣佈陣亡，但他們的遺體尚未發現。他並說：上述的美軍失踪數字，是包括一千名空軍，七百名陸軍，四百名海軍及三百名海軍陸戰隊，其餘的則為平民。

失踪美軍大部份為空軍，被列為陣亡的大多數是陸軍，一千九百多名列為失踪，或遺體未尋獲的，是在空戰中所失踪的，現時已知有超過一千個失事現場地點，三百五十處在北越，二百三十處在南越，二百五十處位於寮國，一百五十處在高棉及一百五十次則在海上。

進行障礙已克服
監管會建議明日
調查美機襲共區

【西貢二十一日合衆國際社電】越戰國際監管及監督委員會今日克服一項妨礙調查美軍飛機空襲南越地區一事的障礙，並建議於星期三日開始進行調查。

該委員會的人士說：南越「臨時革命政府」已同意把該委員會的直升機使用的空中安全走廊加闊，自三里半擴展至五里，以方便調查。

設立新聯合政府
寮談判仍陷僵局

【永珍二十一日路透社電】寮國政府的談判代表普沙旺今日稱：寮政府與寮共在設立新聯合政府的談判中，仍然陷於僵局。

他告知記者說：寮共代表可能正等待他們設於北越邊境附近的桑怒總部的指示。兩星期前，寮共代表團的兩名團員，已回到那裏，等候總部的指示。

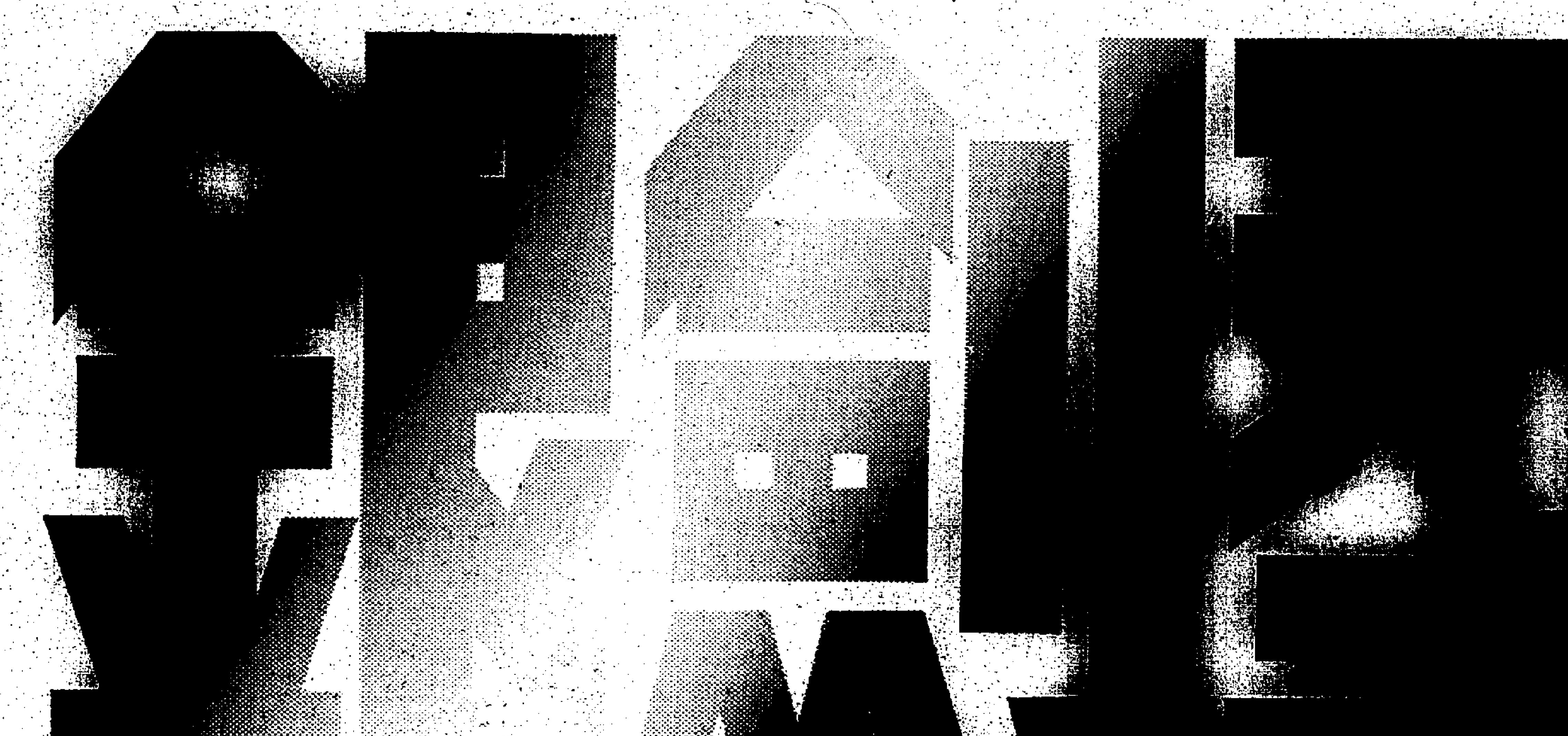
基辛格黎德壽
昨日恢復談判

【巴黎二十一日美聯社電】基辛格和黎德壽在他們的副手經過十二小時的談判後，定於星期一日舉行另一次會談，但並無隻字關於他們在謀求減少破壞越南停火的談判方面有任何進展。

尼克遜總統的國家安全顧問基辛格，在上星期四日開始和黎德壽展開談判後，在過去三日中，已舉行十三個鐘頭的談判。基、黎會議由於他們的副手在進行談判，故於星期日暫時休會。

預料基辛格會在本週稍後時間飛回華盛頓，報告會談的結果。這是基、黎兩人在停戰協定締結後的第一回合談判。

囍
謹訂公曆一九七三年五月廿二日（星期二）為[illegible]舉行結婚典禮[illegible]
[illegible]



雷達表銀劍型是雷達表廠
最新設計的星期日曆
自動防水男庄表
款式新穎別緻瀟洒豪邁
準確耐用最受愛表人仕讚賞

雷達表 RADO
雷達表在手．邊個夠我威
雷達表服務站：香港遮打道太子大厦地下　九龍香港大酒店七星鐘表公司

赫爾辛基準備談判倘進展順利
俄德同意在下月底召開泛歐外長會議
布里什紐夫今率團離波昂返俄

【波昂二十一日法新社電】西德政府發言人威治珊今日說：蘇俄共黨領袖布里什紐夫和西德總理勃蘭特，在赫爾辛基進行的準備談判如果繼續獲有進展的話，他們同意在六月底至七月初時，召開一個外長會議，商談歐洲的安全和合作會議的問題。

威治珊在報告布氏和勃蘭特於昨日舉行的將近十一小時客觀及深入的會談時說：他們兩人亦討論過歐洲的相互及平衡性裁軍，中東和歐洲共同市場的問題。

西德總理勃蘭特曾向布里什紐夫闡述根據去年的巴黎高層會議的決定，在經濟及貨幣合作方面的進展，以及西德與美國和共同市場的一般性談判。

威治珊續稱：布里什紐夫曾向勃蘭特總理提出若干問題，但他拒絕透露這些問題的性質。

蘇俄方面的發言人撒米丁在記者問及蘇俄有無與歐洲共同市場會談的可能性時說：如果共同市場需要的話……。

【波昂二十一日路透社電】西德總理勃蘭特和布里什紐夫在昨晚經過八小時的高層會談後，計劃於今日在該位蘇俄共黨領袖結束他在西德的親善訪問前，來一次最後的會談。

一份關於布氏此次五天訪問的最後公報，主要是表示雙方已終止彼此的敵視和基於經濟合作而展開兩國友誼的一個新紀元。該項公報預料將在明晨在蘇俄代表團飛返莫斯科前發表。布里什紐夫在上星期五日抵達波昂以來，並未離開過波昂，他將在前往離此間三十英里的荷姆堡，接受北萊茵威斯巴里蘭州州長基亭的午宴邀請前，在他居停的山頂酒店接見工會的領袖。

據官方的聲明稱：勃蘭特和該位克姆林宮領袖在此間已完成討論他們列出的會談主題，如兩國的聯繫、柏林問題、歐洲和中東的問題。

一項爭論性的問題—莫斯科當局對柏林的未來態度布、勃兩人顯然並未加以涉及。蘇俄和西德的高級顧問，昨日曾為該項問題展開詳細的談判，其後並將會談結果，報告布氏和勃蘭特。

布酋訪問西德 猶人舉行示威 抗議迫害族人

【波昂二十一日路透社電】一羣為數不多的西德籍猶太人，今日在此間一項抗議蘇俄壓迫俄國境內猶太人的示威中，穿上囚犯的制服和自行鎖在他們臨時製造一個圍有鈎刺電線的囚籠中。

該項示威是在市中心舉行，和布酋所住遠離市區的山頂酒店，相距五英里之遙，布酋今日正在這間酒店和勃蘭特總理進行最後的一次高層會談。

示威者的發言人稱：他們的示威，是志在引起別人注意蘇俄無理拘禁猶太人的暴行，猶太人之所以無辜下獄，祇不過是因為他們過的是猶太式生活。

俄向非洲擴張勢力
在索馬利亞建立通訊網 監視西印度洋船艦活動

【倫敦廿一日中央社電】觀察週刊報導，蘇俄已經在非洲東海岸設立了一項長程通訊設施，可以監視西印度洋大部份地區的船艦動態。

這座通信中心設置在摩加迪休以北的索馬利亞海岸，其裝置與設在古巴的另一通信中心相似。

觀察週刊說：這一新設立的索馬利亞通信中心祇不過是最近以來蘇俄加強其對非洲東北方的注意的徵兆之一。

其他活動包括獨立消息來源的一連串報導說：索馬利亞政府已允許蘇俄在索馬利亞各機場起降中程噴射機，其交換條件為，由蘇俄協助擴展亞丁灣內的柏立機場。

由這個機場起飛的偵察照相飛機可以涵蓋中東、印度、伊朗、巴基斯坦、肯亞、衣索匹亞及阿剌伯半島的大部分地區。

蘇俄也已經將其軍事援助人員的人數由數百人增加到數千人。目前蘇俄駐索馬利亞軍事顧問團的人數為駐非洲其他國家人數最多的一個。

一向密切注視非洲此一地區情勢發展的西方軍事專家們認為蘇俄在索馬利亞的軍事活動可能推翻了該地區微妙的均勢，過去十年中該地區曾發生一連串的衝突。

索馬利亞與衣索匹亞曾經為衣索匹亞的奮加省的爭執而不時爆發零星戰鬥，而索馬利亞與肯亞也一直為肯亞東北邊界地區的領土要求爭執不休。

修理技術訓練過程繁重
太空人延下週五升空
延遲發射每天多用一百萬元

【甘迺迪角二十一日路透社電】當局可能下令再度延期把挽救美國的受到過度太陽熱力影響的太空站的太空人發射升空，因為歷時數日的繁重的修理技術的訓練，將會使到太空實驗室的太空人體力透支。

美國太空人，原定在上星期二日發射，但當該太空實驗室失去了其重要的隔熱盾後，該實驗室便一直被炙熱的太陽熱力所妨碍，故發射行動起先延至上星期五日，後又延至昨天，而目前又延至下星期五。發射的延期，使美國太空中心的每天費用達一百萬美元。

此間若干人士認為：當局可能宣佈另一次延期，因為一次有關如何使到該過度受熱的太空站重行操作的訓練，加緊進行，將會使太空人孔德勒、魏茲及葛文博士在星期五發射升空時，不會達到最高狀態。

日銀行業工會要求週休兩日

【東京二十一日時事社電】日本商業銀行勞動工會聯合會二十一日向全國銀行協會要求實施週休兩日制，此項要求是基於商業銀行聯合大會的決議而提出的。此項要求內容為：(一)週末休業的法律上措施。(二)造成輿論的措施。(三)整備週末休業對顧客的代替服務措施。(四)全國銀行協會內應設立週休兩日制專門委員會。

大馬正式退出亞太理事會議

【曼谷廿一日中央社電】馬來西亞已正式退出亞太理事會。馬來西亞此一官方聲明，發表在馬來西亞外交部份出版的「馬來西亞彙報」上。

聲明說：馬來西亞政府的此一決定，已通知太理事會各會員國。

馬來西亞未參加今年三月十三日在曼谷舉行的亞太理事會常務委員會議。

消息靈通人士說：預定於六月一日舉行的下一次常務委員會議，已決定無限期延期。

他們說：澳洲、紐西蘭也表示不參加亞太理事會將來的各種活動。

抗議在太平洋核試
澳艦奉命駛入法核試區
另有兩船亦已駛近

【雪梨廿一日美聯社電】星期一日發表的報導說：澳洲海軍軍艦運輸艦「雪梨號」上的三百名士兵，已獲得秘密通知，他們可能會獲得三天時限的通知，開往太平洋。

該等報導說：「雪梨號」將會啓程前往法國計劃舉行核試的太平洋地區。「雪梨號」將不會直接前往該核試地區，但可以對紐西蘭快速艦「奧達哥」號添補燃油，「奧達哥」號，可能開入法國戰艦巡弋的水域。

【紐西蘭威靈頓廿一日法新社電】據此間今日收聽到之電台報道稱，兩艘抗議法國進行核試的輪船，正駛近法國在太平洋的核子試驗區。美國註冊的「法利號」，由慕地任船長，據報現距離慕魯羅亞試驗場二百哩。據說「法利號」的十三名船員，已在皮特肯島一法官面前簽署一份文件，聲言在此次阻止法國核試的行動中，「準備犧牲或受到核子輻射影響。」

「法利號」載有若干補給品，準備供應參加此次示威行動的其他船隻。另一方面，「和平精神號」據報已進入玻里尼西亞島附近的法屬水域，參加反核試運動。

澳紐抗議法國核試
國際法庭昨起聆訊
法國聲言該庭無權過問

【海牙廿二日合衆國際社電】國際法庭今天開始公開聆訊澳洲及紐西蘭反對法國核試的案件。

首次開庭聆訊定於下午三時開始。

澳洲及紐西蘭在分別向該法庭說：它們繼續在南太平洋進行大氣層核試，破壞國際法及聯合國憲章。

它們要求法庭判決法國政府不應進行任何進一步的核試。

國際法庭要求澳洲開始提出訴狀。

法國已通知該法庭，它將會抵制這次訴訟程序，因為它覺得國際法庭並沒有資格處理對這些試驗的控訴。

法國人士說：在巴黎，法國外長左伯特在一次內閣會議上說：國際法庭不能處理法國國防的事項。

阮文紹重建計劃
十年內自給自足

【西貢二十一日美聯社電】高級的政府經濟學家星期一日說：阮文紹總統的戰後重建計劃，是南越在與越共所舉行的一次重要的未來大選的考驗中，贏取政治支持的一項進取性建議。

草擬該項重建計劃的財政及經濟專家，認為該項計劃是一項「經濟戰」的計劃，它的目標純然是使南越生存。

經濟部長范金玉說：除生存外，南越的獨立亦是依賴其經濟增長的。又說：生產是南越邁向生存及導致大選成功的唯一的道路。

范氏在接受訪問時說：「我們需要迅速的結果，因為誰能贏出迅速的結果，誰就獲勝。」

他對阮文紹總統在星期一晚在一次全國性電台及電視提出的方案說：基本上，阮氏的計劃是使每一個可獲得的越南幣，用於投資，生產、出口之用，同時將會凍結政府及消費開支。

阮氏的計劃是使南越在未來十年內，自足自給，但為達到這項目標，阮氏的計劃在未來三年內是需要大量的外援的。

范氏及財政部長何春忠說：此「重大推動」，在發起一項有賴一百多萬難民及戰爭犧牲者的援救及復興的業余計劃開始時，及在開始經濟擴展的過程時，是重要的。

太空人托腮沉思

美國「太空實驗室一號」太空人（由左至右）孔勒德、葛溫及魏茲於十九日在休斯頓「詹森太空中心」模擬艙訓練站內，研究與在軌道運行中的太空站的有關問題。（合衆國際社無線電傳眞）

金邊發表數項證明
錫漢諾克僞造潛返高棉照片

【金邊廿一日路透社電】高棉政府今日發表一項冗長的分析，聲稱是為證明最近各報刊登的錫漢諾克訪問共軍佔領區的圖片，出諸偽造。

在錫漢諾克聲稱曾訪問高棉後，世界各地報章於上月曾刊登該等圖片。

上述的分析是由高棉新聞部所發表的。該項分析說：甚多曾在報紙上廣泛刊登的圖片是曾加以修飾，圖中的人物外表十分模糊，而在該批圖片的細小人物的形貌是中國人而不是高棉人。若干其他被認為與事實不符的數點如後：

—在一幅錫漢諾克站在一塊記有法國殖民主義入侵高棉事跡的書石碑的圖片中，該塊石碑的高度較原來的高出三呎。

—同是同一的圖片，但刊登在報紙中的若干圖片中的細小人物已不復存在。

—在吳哥窟周圍的棕櫚樹，據說已不復存在。

—圖中錫漢諾克坐在吳哥窟的門口通路，據說事實上業已堵塞。

—錫漢諾克與一些雕像所拍攝的圖片中的雕像，據說在高棉戰爭爆發後不久，已予他遷。

西德外長往訪埃及寄予厚望
雙方商討中東歐洲局勢

【開羅二十一日美聯社電】埃及一份具有影響力的報紙「金字塔報」寄望於西德外長施爾現時在埃及的訪問，將是對待阿剌伯國家之公平政策的一個開始的標誌。

施爾在星期日晚和埃及外長柴雅特舉行第一次兩小時半的商討。柴雅特在會談後對記者說：我們討論過中東問題、歐洲局勢及相互的關係。

「中東通訊社」引述施爾對中東局勢的看法，而對埃及方面解釋計劃召開的歐洲安全會議和不久在維也納舉行的東、西裁軍談判有關的問題。

施爾說：他們的會談是在他抵達開羅兩小時後開始的，會談的內容包括雙方的相互問題，如貿易經濟聯繫的鞏固等，但他希望他們以後會有更詳細的商討。

施爾通知埃及方面說：布里什紐夫在波昂和西德領袖進行的世界問題會談，中東問題是包括在內的。

在施爾和柴雅特的一項三十分鐘私人會談之前，他們曾與代表團的其他團員會晤。

施爾在柴雅特特意請他參加的晚宴會中致詞說：我們深度關懷中東的安全及穩定，並衷心希望能以歐洲國家集團的聯合努力，幫助中東達致和平的解決。

布酋告訴記者
水門醜聞事件無碍訪美之行

【西德波昂二十一日電】蘇俄領袖布里什紐夫說：儘管美國發生「水門醜聞」，他仍將在下月訪問尼克遜總統。

這位俄共領袖在星期日答覆一名記者的問題時說：「美國並未變動，訪問時間早已公佈，什麼是閣下所期望的？難道是一場地震嗎？」

在波昂訪問五天的布氏說：他將於六月十八至廿六日訪問美國，且懷着「最好的」希望，與尼克遜舉行會談。

北越抗議美機侵入河內上空

【河內廿一日法新社電】北越指美國偵察機於昨日侵入它的領空，今天提出強硬的抗議。

由外交部一位發言人宣讀的該項抗議，是自從今年三月以來河內提出同一性質的第六次。它說：美機曾飛經位於北緯二十度週圍的南河及太平省上空飛行。

該聲明指摘美機的飛越領空，是嚴重破壞越南停戰協定的第二條，它說：這種行動正值美國與北越代表在巴黎舉行會議之時發生，「完全暴露美國帝國的偽裝」。

該聲明說：美國飛機的行動僅能使尼克遜總統[illegible]之間的巴黎會議，得到不良的影響，美國要接受對這些嚴重後果的完全責任。

該聲明嚴重要求美國政府「立即及永遠停止侵略領空飛行，並要求結束所有破壞北越主權及領土完整的行動。」

No. 117 of 1973

IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG

ORIGINAL JURISDICTION

MISCELLANEOUS PROCEEDINGS

IN THE MATTER OF NEW KOWLOON INLAND LOT NO. 1426 and the building thereon known as No. 63 Yu Chau Street

and

IN THE MATTER OF SECTION 7 (2) of the Limitation Ordinance

BEFORE THE HONOURABLE MR. JUSTICE LI IN CHAMBERS

ORDER

Upon the application of Madam Lau Chan Tiu Wah executrix of Lau Kai Cheung (deceased) and upon hearing Counsel for the said applicant and upon reading the Affirmations of the said Lau Chan Tiu Wah and Tang Pui Chun filed herein on the 4th day of May 1973 IT IS DECLARED that the title of the property namely All That Leasehold interest in all that piece or parcel of ground situate lying and being registered in the Land Office as NEW KOWLOON INLAND LOT NO. 1426 and the building thereon known as No. 63 Yu Chau Street has by virtue of the Limitation Ordinance vested in or do stand vested in the said applicant as executrix of the estate of the said Lau Kai Cheung (deceased) and IT IS ALSO ORDERED that this order be advertised on three consecutive days in two Chinese newspapers and that costs be paid by the estate of Lau Kai Cheung (deceased).

Dated the 11th day of May 1973.

(Sd.) B.L. Jones L.S.
Assistant Registrar.

香港高等法院大錢債案雜項案件

一九七三年第一一七宗

關於新九龍地段第一四二六號及其上蓋建築即汝州街六十三號事

及關於限期法例第七(二)節事　李福善大法官內庭裁決

諭令

本席於審閱由劉啓昌（死者）之執行人劉陳蕙華女士所作之申請書，及聆聽代表該申請人之大律師所作陳詞，及審閱劉陳蕙華及鄧佩珍於一九七三年五月四日所作呈遞法庭之誓章後，特此宣佈該物業，即在田土廳登記為新九龍地段第一四二六號及其上蓋建築稱為汝州街六十三號者，其全部土地之合法承租業權依照限期法例已授予該申請人或由其佔有，其身份為劉啓昌（死者）之遺產執行人，並命令此項諭令須在兩家中文報紙上連續刊登三天，其費用由該劉啓昌（死者）遺產下支付

一九七三年五月十一日

助理經歷司鍾士

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

美機自泰出擊 炸「四號公路」 支援中伏棉軍

【金邊二十一日合衆國際社電】軍方人士報導說：美戰鬥轟炸機今日連續第二日轟炸橫貫金邊與海岸線的「四號公路」一帶的地區，以支持政府軍作戰。他們[illegible]以泰國為基地[illegible]戰鬥機，曾飛行[illegible]以支持在金邊以西約二十九哩弗（譯音）附近「四號公路」上中伏的政府軍。

在金邊南部軍方人士又說：來自佑克那市的被包圍的六百五十名政府警衛軍的部隊，曾於今日推進，離開其東部約三哩，該市位於金邊以南約廿五哩的「三號公路」。

新聞部長同時在今日的一個記者招待會席上說：上星期所組設的政府，就是為一項目的在結束戰爭的對話而作準備。但他說：在北越及越共撤出高棉之前，不會獲致一項解決的。

社論
歐洲兩個平行的高層會議

俄酋布里什紐夫現正訪問西德，依照行前宣佈的訪問秩序，今天是最後一日。布酋返回莫斯科後，再過一個月的時間，就出發訪美。他從一九六四年成為俄共頭號人物後，除了一九七一年訪問法國外，迄未赴西方國家訪問，今年突然遊興大發，既要訪問波昂，又要訪問華府，他絕不是為了遊山玩水而僕僕風塵，若無所圖，就不會旅途跋涉了。

俄共對布酋此次的西德之行，似乎極為重視，此可從他離開莫斯科時，克姆林宮重要頭目的全體列隊機場送行，可以想像而知。壯行色是不在話下，最主要的是藉此向西德暗示俄共統治階層的團結，支持布酋的外交路線。第二次世界大戰時，納粹德國的東線主戰場就是蘇俄，雙方犧牲慘重。戰後的德國問題和柏林問題，始終是東西方對抗的冷戰重點所在，現在德國問題和柏林問題已次第解決，這兩個歷史世仇國家的和解，屬於潮流的趨勢所歸，並非奇跡。

布酋的訪問是以「友好」、「經濟合作」為標榜，抵達後首天，「風擺過過，席不及煖」，雙方就揮毫簽署了一紙十年經濟、工業、科技合作協定，翌日又簽訂了文化交流和民航協定，如此迅速的行動，說明雙方在過去一段時間內的雙邊接觸中，對有關問題大部分已取得協議，布酋此行祇不過是完成簽字手續而已。但是，布酋此行絕不如此單純，幾項協定的簽字，不過是例行公事。他的主要企圖是使西德在歐洲問題和對美關係方面所採取的立場，趨於中和化。根據電訊報導，布酋與西德總理勃蘭特最後的議程，就是討論計劃籌開中的歐洲安全會議和中歐相互裁減兵力等問題，這種討論，可以說是布酋訪德的壓軸戲。

關於歐洲安全會議和等量裁兵這兩件事，初步商討已獲頭緒，前者的正式會議，很可能在六月底開幕。歐洲安全會議的原始設計人是蘇俄，克魯雪夫時代即有此倡議，但始終未受西方國家的重視。布酋上台後，數度舊事重提。蘇俄的用意很明顯，通過歐洲安全制度，取消了北大西洋公約組織和華沙組織，藉此把美國在歐洲的力量，遞回西半球本土。這一計劃與戴高樂生前所揭櫫的「歐洲是歐洲人的歐洲」主張，其實是殊途同歸的建議。歐洲安全會議的成敗，西德立場是最大的決定因素。今天的西歐，無論從軍力、經濟力量、工業發展、貨幣安定來說，西德居領先地位，它的發言權相當重要。自從白宮提出締結「新大西洋憲章」之議後，間接使蘇俄堅持的歐洲安全會議的最後作用，陷入模稜境地，兩者的作用有甚麼分別？是不是白宮的建議是針對歐洲安全會議而來？西歐國家對美國建議迄無具體反應，原因即在此。在俄共的估計中，所謂「新大西洋憲章」是美國保持歐洲利益的「掙扎」，藉此破壞歐洲國家以歐洲的利益而團結的努力，因此，布酋和勃蘭特對這一問題的交換意見，可能是布酋最重視的節目。因為他如果贏得勃蘭特的支持，那就可使布酋下月與尼克遜總統會談時，手握有籌碼，能夠大膽下注。

正當布酋在西德訪問之際，英國首相希斯昨天也訪問巴黎，與法國總統蓬培度舉行英、法高峯會議。英、法領袖此次會議的安排，事前並未預先宣佈，僅在四天前纔透露的，蓬、希兩人所會商的議題，不約而同的俱是歐洲問題。未來的歐洲安全會議，自是主題，但對美的關係，特別是共同市場擴大後的歐美經濟演變，以及對「新大西洋憲章」的共同立場，無疑也是重要題材。根據美、法雙方的宣布，尼克遜和蓬培度將於今年十月在冰島舉行會議。英、法高峯會議，顯然是對此預作準備。

自英國今年一月正式成為歐洲共同市場成員國後，英、法之間的關係，已不似戴高樂時代那樣貌合神離，在對待美國問題方面，兩國似俱強調「歐洲本位」原則，尤其是經濟方面，希望擺脫美國的操相壟斷和操縱，與美國貿易劃分勢力範圍，共同為此籌謀大計。法國對「新大西洋憲章」的絕口不談，表示它對此缺乏興趣，基辛格日前訪問蓬培度，暗示美方對法國的態度極度無應。蓬、希兩人的會談結果如何，雖尚未知，但現時可以作出初步結論的，就是不論布酋訪德或希斯訪法，都具有平行意義，俱是針對白宮所標榜的「歐洲年」而來的。

台北傳眞

圖一：十一位美國大學生和兩位教授，由我國留美學人李本京博士（右二）率領，廿日下午搭機來華，參加六個星期的暑期中國文化研習班。

圖二：台北市政府主辦的首次市民集團結婚典禮，廿日上午在中山堂光復廳舉行，四十六對新人參加，由台北地方法院院長褚劍鴻證婚。

圖三：美國洛杉磯醫師交響樂團一行一百五十餘人，由團長凱末爾率領，廿日下午搭機來華，訪問三天。

圖四：國際獅子會三百區中華民國總會一九七二至一九七三年區年會，廿日上午在台北中泰賓館揭幕，由監督楊繼曾主持，來自台灣地區的一千多位獅子會員參加，商討加強推廣獅子會運動。

圖五：聯勤總司令鄭爲元上將，結束在菲律賓的訪問，廿日下午搭機返國。

華府一小撮政客在幕後搞鬼
諾爾政權風雨飄搖
將會走上南越吳廷琰兄弟的道路

（PAUL SCOTT）

中南半島區內一次令人難忘的歷史事實又實現了，這一次的故事結構完全一樣，祇是發生地點與故事中人物不同而已。

美國行政、立法兩方面的有力人士，正設法把「諾爾兄弟」趕離高棉的執政地位，正如他們在一九六零年代初期對付南越的吳廷琰兄弟一樣。

在尼克遜總統的外交顧問基辛格的强大壓力下，高棉總統諾爾的弟弟諾恩將軍，不得不放棄他在軍事以及外交上的重要勢力，離開高棉前往法國。

諾恩在未被放逐之前，是高棉政府內的第二號强人。以一個內政部長的身份，他替諾爾維持了國內保安，以及監督各主要政府機構。諾爾也使他主管社會發展部，控制黨集會以及國家動員等。

人們已經開始揣測，半癱瘓的諾爾在沒有諾恩作爲他的左右手後，還能執政多久。美國中央情報局一位官員估計，如果諾恩繼續被逐的話，不出數個星期，諾爾也會下台了。

一九六三年，國務院中由助理國務卿哈里曼所率領的一組人物，說服了華府撤回對南越總統吳廷琰的支持，觸發了一次推翻吳氏兄弟的政變。

哈里曼成功地說服當時的甘迺迪總統，悄悄地撤回對吳氏的支持，於是引起南越軍人奪權，並使吳氏兄弟先後被害。

現時，一個由基辛格領導的集團，亦試圖逐漸剝奪對諾爾總統施予的援助，可幸，直至目前爲止，尼克遜並未完全採納他們的意見。雖然，尼克遜已聽從基辛格的意見，迫諾恩放棄他的權位，不過，尼克遜並沒有像甘迺迪背棄吳廷琰一樣，逐漸撤回對諾爾政府的支持。

那些在國會中擴張活動，以結束美政府中斷對高棉政府支持的議員，如果不是過於善忘，便是他們贊同在金邊成立一個共黨政權。

參院外交關係委員會福爾勃來特和參議員邱治兩人，是當年推翻吳廷琰行動出力最多的人，現時，他們彷似已忘了該事件的教訓，又再想推翻高棉的諾爾政府了。

和福爾勃來特、邱治兩人同一鼻孔出氣的還有參院民主黨領袖曼斯菲爾，他們贊成在高棉成立一個親俄、親中共的政府。這樣將使北越重復有一個戰略基地，對泰國和南越發動新的戰爭。

曼斯菲爾和國務院內一小撮人，企圖利用美國的援助和貿易，在全亞洲建立一個新的社會主義制度。福爾勃來特和邱治兩人所主張的外交政策，是歡迎南越、高棉、寮國變成共黨國家，正如他們三人當年對付吳廷琰一樣，現時這個鐵三角正向尼克遜施壓力，要他停止支援高棉的自由政府。

目前仍未獲得分解的是，究竟尼克遜會不會放棄諾爾政權呢？

諾爾確信美國將會
繼續提供軍經援助
沒有美國空中支援高棉不能生存

【金邊廿一日美聯社電】高棉總統諾爾在今天發表的一項訪問中說：他確信美國將繼續向高棉提供軍事及經濟援助。

諾爾在該項訪問中說：美國停止援助，將「產生若干困難」，而在該種情況下，高棉將需要「向其他友好國家要求協助」。

他並沒有特別提及美國會採取停止美國空中支援高棉的行動，他亦未有指出高棉或會轉向那些國家從而取得交替援助的來源，相鄰的兩越及泰國似乎最有可能是他將最發出該項要求的國家。

這位患病中的總統在答覆法國電視台所提的書面問題時說：他對高棉的未來感到樂觀。

他聲言：高棉在亞洲國會聯會及東南亞國家協會的成員國內，有許多朋友。

諾爾續稱：「它們支持我們的目的，而它們的合作精神，對我們是一個極大的希望。」

諾爾總統在該項電視台訪問中聲稱：共黨在高棉的攻勢已被「牽制」。

他說：「我們現正準備利用其他力量，要求它們遵照巴黎和平協定撤離高棉」，並稱：他的政府準備與其他一方進行談判。

不過，這位高棉總統說，他將不會與於一九七零年被黜及現時在北平流亡的前高棉元首施漢諾克談判。

同時，高棉參謀長費南迪士少將直接要求美國繼續轟炸行動以支援他的陸軍。

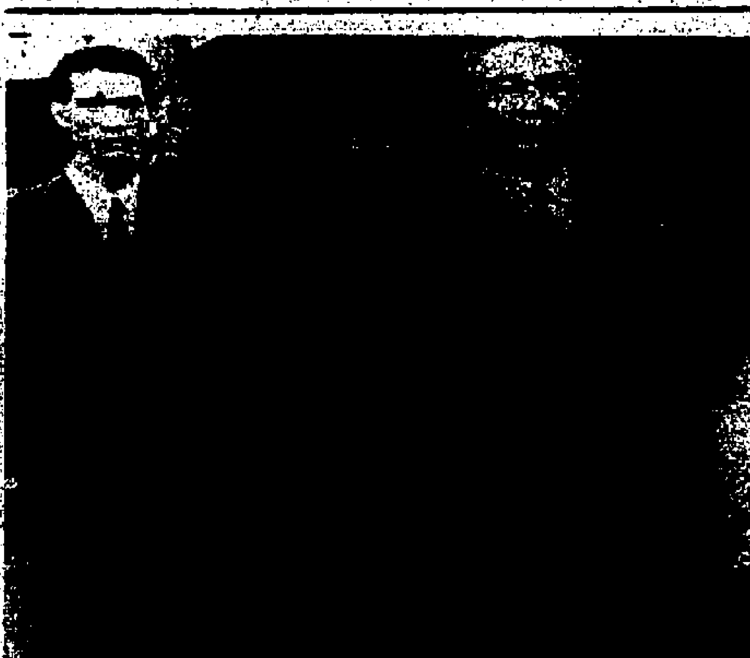
他在一項訪問中說：「我不能把停止轟炸的行動看作是背信，我要求它繼續下去，我堅持它必須繼續，我們的國家正被侵略」。

費南迪士說：祇要北越及越共拒絕從高棉撤走它們的部隊，高棉將需要美國空中支援。

他說：「的確，高棉士兵及人民對美國會爲何無力希望結束美國的空中活動，表示極端的關心，我們知道北越及越共非常害怕美國的轟炸行動，而這正是我們的耳大支持。」

這位參謀長說：沒有美國的空中支援，高棉不能生存。他續稱：「我們希望能夠保衛我們的國家，不過戰爭將會永遠打下去，有了（美國的）空中支援，戰爭將會很快結束。」

他又說：「我們希望美國人民，特別是美國國會，明白我們是受到攻擊的國家，我們欲從美國人民及美國國會處得到公平，我們希望他們說服北越及越共撤離我們的國家。」



諾爾慶祝佛教節 高棉總理諾爾五月十六日在兩名保安侍衛保護下，在金邊舉行的佛教節出會慶祝儀式。中敎掌。在過去兩週內放棄若干權力給予一個高層政治委員會的諾爾，於五月二十二日飛往南部一處休憩地區休息，因此，他可能離開金邊十天之久。（合衆國際社無線電傳眞）

參加「穗交易會」外商指出
中共抬高物價
勢必自食惡果
漲幅驚人有達百分之三百者

【紐約二十日美聯社電】美國「新聞週報」今日說：中國大陸的外貿展望，似乎已受價格高漲的威脅，這項價格的高漲業已使參加廣州交易會者大爲震動。

尼桑──馬柯斯公司的主席馬柯斯說：「漲價的事情遙頭而來。自從我於去年十一月去廣州後，我所買的東西價格，已漲了百分之五十至百分之三百。」

據日本三井洋行的田畑說：「價格上升之速，令人側目。中國人說：現在要我們接受國際價格，這就意味着他們所要取的，是世界上最高的價格。」

「新聞週報」說：中國貨價的上漲是全面化的，棉織品上升百分之五十，絲織品百分之一百，工藝品百分之二百至三百，玉石彫刻品則漲十倍。某西方官員說：「最後中國人對世界市場清楚了起來，他們不會出售任何後來蘇斯比拍賣場可以售高價的任何藝術品。」

新聞週報於結論時並說：「那些較高的新價錢，對於中共的貿易勢將有一種使人沮喪的影響，至少臨時是然。例如：日本官員們個會預期日本與中國大陸間的貿易，會在今年增至百分之廿五。現時他們預計是二億美元之譜。有一個買家并指出在廣州交易會中未有發現一項廉價品，甚至在成衣方面也是一樣。」

義電單車大賽慘劇
十四架車連環相撞
兩世界一流好手當場慘死

【義大利蒙紮二十日路透社電】兩名世界著名的一流電單車好手，於今天在蒙紮波治電單車大賽中失事死去。此次失事中，共有十四輛電單車撞在一起。

芬蘭的沙瑞南（廿七歲），現在仍爲世界冠軍，義大利賽車好手巴索林尼（卅四歲），差不多同時喪生。兩人均是頭骨碎裂，四肢折斷，胸骨壓碎慘死。

瑞典的賓斯遜則肋骨折斷及擦傷，義大利的華特侔拿蒂爵，美國的查理士庫地馬勝部受傷，日本的卿谷則灼傷及擦傷。

尼克遜提出貿易法案
國會總統間面臨另一次對抗

尼克遜總統在四月十日發表一項貿易文告，表示如果能獲國會同意，他便會在未來數年實施以下幾項政策：

一、希望盡量能減少去年的對外貿易差額六十八億元。

二、減低甚至轉免入口貨物稅，如果對方亦肯定這樣的話。

三、那些不顧對美國貨減低入口稅的話，將面臨美國的報復。

四、如果美元出現危機，必要時有權大幅增加關稅。

平力求改善與各國──特別是日本及歐洲──的農業貿易政策，使更多美國農產品能在該地區出售。

以上幾項政策若能實現，則會是自一九三○年以來美國貿易政策上最重要的轉變，當時爭議頓使各國商討減低入口稅的協議，結果此項協議到一九六七年甘迺迪執政方達成，一律將每年逾四百億美元的世界貿易貨品的入口稅降低。

尼克遜總統已擬定策略以應付美國對外貿易的難題，但問題是美國國會是否會給予他所要求的權力，如果國會不願的話，據華府官員說，美國今秋的多邊貿易談判中，將不能有成就。

從這番說話，表示出國會似乎頗信任尼克遜，但並不會毫無阻礙地讓他得到所期望的權力。

一項預測說，今年國會似乎會給予總統較廣大的權力，但並不會像尼克遜所要求之多。勞聯產業聯盟委員會主席米尼對尼克遜計劃中主要部份已經表示反對。美院度支委員會主席米爾斯說：「從現時的氣氛看來，是不利於再賦予總統更多權力，但他所要求的是爲了保護美國工業着想，故我們應該同意他的。」據他預測，尼克遜的建議大部份會獲通過。

自該時起，世界的經濟及政治狀況便有了戲劇性的轉變。歐戰在達至最高峯後以至結束，美國亦因而長期地陷於通貨膨脹的境況，而現在又再會面臨同樣的危機，相反地，日本、及西歐等國知漸富有，出口貨亦大大增加。

美國專家們預測，最重要的還是美國對外國原料的供應之需求日漸增加，故他們警告說，除非改變現時所推行的貿易政策，否則顯然美國能在貿易或投資上繼續最佳的利潤，也不足以用於從外購買所需的開支。

一些商場及工會的支持者指出，廉價的入口貨已搶走美國貨品部分市場。

爲了應付這些難題，尼克遜已準備採取步驟，去打擊各種入口貨品，以維護美國本身的工人及工業。他並願給予工人們各種援助，及在必要時，希望國會能批准，暫時加強入口貨各種限制。

勞聯產業聯盟要求尼克遜強硬控制美國多國籍公司在海外的活動，但尼克遜予以拒絕，他認爲目前賦稅制度已足夠。他認爲這個問題，相信會在國會中引起爭執。

另一項極引起爭論的貿易「戰爭」，便是尼克遜要求國會給予蘇俄及一些共黨國家貨品在美國出售能有與其他非共黨國家的同等地位。近年來，蘇俄並沒有受到「特惠國」的待遇，故輸往美國的貨品都需付出較高的入口稅。

一部分參議員及衆議員表示，除非蘇俄廢除向猶太籍移民抽取入口稅，否則便不能在美國享有「特惠國」的優待。

五月中旬，美國國會便開始聆訊貿易法案，無論通過與否，都將引起本年度內一次最激烈的爭辯。（稜）

我怎樣應付北越的虐待（二）

（續昨）他進來後第一件事，是把我的上師費連上校（現時已晉階爲將軍）的身份証明唔給我看，費連上校與我同一天被擊落。然後，貓透過翻譯員對我說：「法國電視隊就快來了。」我立即說：「我並不想上電視。」他說：「你需要施兩項手術，如果你不接受電視訪問，我們就不替你動手術。你要表示感激北越人民，並對你的戰爭罪行道歉。」我告訴他我不會這樣說。

最後，一名叫做查理的法國人偕同兩個攝影者進來了，後來我知道，查理是個共黨黨員。查理問我的遭遇怎樣？我表示尚過得去，貓和另一名翻譯員在旁邊卻迫我說感激北越人的寬大和人道的款待，我拒絕了，當他們要繼續迫我時，查理卻說：「他所說的已夠了。」

接着，查理問我是否要帶些口訊給家人，於是，我請他轉告我太太和其他家人，我已逐漸康復，同時，並轉達我對他們的愛意。這時候，貓又囑咐我再加上幾句話，「希望戰爭早日結束，讓我好早點回家」。但查理很堅決地拒絕了，他認爲我的說話已很足夠，於是，查理助我渡過一次難關。

查理來自巴黎，後來，我太太到巴黎去找他的，他把一份電視片的複印本給她，帶回美國後曾由哥倫比亞電視公司播送。當查理一行離開後，我又馬上被抬上卡車，送回那間既局促且骯髒的牢房裏。

其後，有很多人來看過我，其中也有些不是懷着盤問任務而來的。有一次，一名穿着胡志明式長裝的北越老作家來探訪我，要求我告訴他一點有關海明威的事，我告訴他海明威是極端反共者，相信，這句話會使他有很大感觸。

也有一些人來問我有關美國的生活，他們認爲[illegible]

我念着父親餘蔭，高爾美國的權貴階層，他們對我們的民主政制完全沒有一點認識。北越的負責府英雄，現任中央政治局委員和國防部長武元甲也來看我，不過，並沒有說什麼。

大約兩星期後，我接受一次腿部手術。但他們從來沒有治理我的左腿，讓它自行復原。他們說，原來我是需要兩次手術，但因爲我的不合作態度，他們不再理會我的另一條腿了。我不知道他們如何治理我那條腿，我返回美國後，會讓骨科醫生再開刀檢查一次，他說他們作了一次錯誤診斷，把一邊的動帶完全割斷了。

我在醫院中住了六個星期，然後被送到河內一個我們稱之爲「植物園」的集中營。當時，是一九六七年十二月後期，我與另外兩個人關在一起，他們，佐治戴與諾孫斯奧華利，都是空軍少校。我仍然要躺在擔架上，雙腿僵硬，雙臂用綳帶掛着。如是者兩個多月，我的體重由一百五十五磅降至一百磅。

後來，戴少校告訴我，他們最初以爲我活不了一個星期。我無法坐起來，每天睡十八至二十個小時。他們要盡一切努力來服侍我。他們用一桶水來爲我抹身，他們餵我進食，小心[illegible]護我，使我很快復原。

聖誕節後不久，我們被遷到另一間房。一九六八年二月，奧華利被帶走釋放，他和大衞馬天尼[illegible]、約翰布力克三人是首批獲得北越釋放的美俘，我知道，他們都接受過恐嚇，不能對他們所受的虐待洩漏半字，否則，將會影響我們仍然被俘的人。

那時起，祇有我和戴兩人，戴的右手不能活動，直至現時仍未康復。他是在南部被俘的，有一次他企圖越獄，但被人發現開槍打傷。到一九六八年三月，我可以行動後不久，戴即被搬走。

以後的兩年間，我一直保持孤獨的，不准我看見其他俘虜或是與他們交談，我被囚在一間十乘十的牢房內，房門堅固，沒有窗，唯一的通風口是天花板上兩個小洞，每個洞的面積約爲六吋乘四吋。屋頂是錫製的，夏日酷熱得像在地獄。室裡光綫黑暗，白天和黑夜沒有分別，但室內永遠開着一個小電燈，以便守衛可以看見我的一舉一動，我就在這樣一間房內囚禁了大約兩年。

在這種孤獨囚禁的情況下，要想繼續活下去的一個重要的方法，是能與其他人作某種方式的聯繫，即使是一種敲牆的聲音也好。

我們必須使腦裡有某些工作。一些對數學有興趣的，就在腦裡心算一些複雜的方程式，因爲我們不准擁有書寫的文具和物件。其他的幻想建造一座大廈，我的方式是較爲哲學性的，我讀過很多歷史，我從頭到尾回憶那些歷史，批評史中人物與國家的正誤。同時，我又指出美國應在外交方面採取甚麼政策，我也對人生探討很多。

我們很容易沉淫在幻想中，我曾構思了很多本小說，但我懷疑它們都是不足一閱的。人們曾詢問我，戰俘們如何能記得一大堆密碼、數字、姓名以及其他各種事。理由是，如果心不旁騖，沒有其他任何事讓我們分心的話，那是很容易記得的。自從我返國之後，往往連一些小事都難以記住，即使我剛剛碰見一個人，回頭我就會忘記他的名字。

當我被囚禁在那個孤獨的房間時，我清楚地記得當時被北越俘擄的三百三十五個同袍的名字，直至現時仍一一記得。

在獄中另一項鬥爭目標是──疾病。人們很容易爲自己的生理狀況而憂，有一次，我患了痔瘡，一連三天鬱鬱不樂，後來，我對自己說：「痔瘡是不會致命的。」之後，我就盡力去把它忘掉，數個月後，痔瘡不藥自癒。

伊寧布里斯的故事，說明了在獄中的時候，通訊是如何重要的一回事。當時是一九六八年十月，我被囚在「植物園」中，後面有另一間房。我聽見那邊有些聲音，所以，我也開始在牆上敲打密碼。

一連兩個星期我聽不見回音，但最後回音來了，對方以同樣的調子發出密碼，我用最普通的密碼告訴他，請他把耳邊貼近牆壁，然後，我用一個杯蓋在牆上，開始和他通話。他竟然真的可以聽見，我把其他密碼代號告訴他，而他也告訴我他叫做伊寧布里斯。隨着，一個守衛走近我們，中斷了談話。

以後一連幾天，我的密碼都不能呼叫到他，當我終於能和他聯絡時，他祇說了一句：「我是伊寧布里斯」後便開始哭泣。兩天後，他才漸漸恢復常態，採用密碼和我聯絡。

伊寧是一個民航機師，在寮國上空被擊落，在未被囚進這個牢房前，已在一間森林中的茅舍裡渡過三年半時光，腳上帶有枷鎖，頸上也套有一條粗重的鐵頸圈。他曾經三次試圖逃走，每次都被捉回，第三次後，他被活埋在泥土裏，祇有頸以上露在外面。

一九六八年時，照規定我們應該每兩天可以沐浴一次，但我們營中的自來水供應有問題，因此，往往兩三個星期甚至一個月都沒有機會洗澡。我的境況特別惡劣，因爲管理的人每次把我安排在最後一個。沐浴的設備像馬房中的蓄水池，有一條水泥管，當每個人都沐浴完畢後，通常已耗掉所有清水，但那守衛仍然要我在那裏站着五分鐘，才帶我返回牢房。

至於排洩的問題，每個人都有一個桶，桶蓋並不合適，每天都要清除一次，由於我行動不便，由其他人代爲清理。

自從奧華利和戴先後被釋後，我剩下孤獨生活，但我已可以透過敲打牆壁的密碼來與其他人通訊，日子尚算過得去。

（未完）

印度次大陸真正和平無期

為了報復孟加拉的獨立，巴基斯坦對於境內的孟加拉人，目前仍不斷加以壓力，視作變相的人質。

自一九七一年十二月印巴戰爭結束後，真正的和平解決方案，因對怎樣處理那數逾五十萬人的三個政治人質集團，不能達成一致的意見而被延阻了。

△印度愈來愈不願意監管那九萬巴基斯坦戰俘，他們的膳養費現已超過二千萬美元。

△在以前的東巴基斯坦成立的孟加拉國，有二十五萬比哈利斯人（非孟加拉人的回教徒）想重返巴基斯坦。

△巴基斯坦有二十萬孟加拉人，他們於戰爭結束時被困於巴基斯坦，但想到孟加拉國去。

去月，印度及孟加拉國提議一個新解決方案，要求同時遣返戰俘，比哈利斯人及孟加拉人。為使這提案容易些，孟加拉國總理拉曼不再堅持巴基斯坦先承認他們的國家然後宣判。達加也把他要審訊的巴基斯坦戰犯人數由二千五百減至二百。

巴基斯坦對這提議的初步反應，是相當有利的。一位政府發言人說，這提案「自稱是由於這次大陸的永久和平的概念所感召。」布圖總統邀請印度——不是孟加拉——派代表到伊斯蘭瑪巴德去作進一步的商討。但沒有希望的反應，再沒有下文，而去週的快速解決的展望，頓成泡影。

理由：在類似納粹德國的午夜突襲，巴基斯坦警察侵犯住在伊斯蘭瑪巴德的幾千孟加拉人的家，把他們押在巴士和貨車，運往巴基斯坦北部的羈留營。這些受害者都是以前的巴基斯坦政府僱員。官員們作支吾的解釋，雖然在這行動中沒有採用暴力。據說，那些房屋另有用途。但這解釋又說，這些孟加拉人被移去「以俾將來遣返孟加拉國」。

有許多暗示說，這些孟加拉人將在一系列的「假審訊」中做被告，如果孟加拉國實行以恫嚇來審訊巴基斯坦官員們。巴基斯坦會極力反對那些審訊，理由是犯罪的士兵們應該由巴基斯坦軍事法庭審訊。因為領軍鎮壓孟加拉人的韓加汗將軍現在是巴基斯坦的陸軍參謀長，孟加拉國對於這舉動不為所動。達加去週譴責那些對孟加拉人的搜捕為「野蠻的」，而印度外長史華朗星說，巴基斯坦的行動「祇能延阻這次大陸的正常化。」

雖然近數月來社會大眾集中注意戰俘的命運，孟加拉人的困境（他們被扣留作為戰俘的人質）卻形成更加惡化的。不會為孟加拉或巴基斯坦作戰，他們或許是最無辜的受害者。作為東巴基斯坦人，他們為了多種理由而到西巴基斯坦來，主要的是找尋工作。他們中許多在織布廠工作，或做小商人或家庭傭僕。數以千計的其他的人是教師，醫生及政府僱員，自然的居住於這個國家的首都。

實際上，他們全部都失業。許多是住在卡喀捏的人口擠迫的酷熱的貧民區；其他被迫的兩三家同住一間屋。巴基斯坦與孟加拉國郵運不通，相隔一千哩，那些遺留家庭在故鄉的人，無法知道他們的妻子和兒女經過戰爭後是否仍然生存。一個孟加拉人（以前的公務員）說，「警察於午夜到來，搜查我們，以看我們是否在巴基斯坦作戰，但我們被視作戰俘。這世界忘記了我們。」

在市集裏，孟加拉人說，他們被迫比巴基斯坦人多說兩次，才買得到水果和菜蔬。他們不敢向警察申訴，因為恐怕報復。幫助組織孟加拉人醫療所的一個醫生說：「我的頭髮一夕間變成白色。我們都消瘦了。我們還未變成乞丐，但我們賣掉一切，我們不能抵受這政治的不穩定和社會的孤立。」

所有孟加拉人的小學和中學，去年已被政府封閉，而公務員被革職了。高級政府僱員們現在被徙置於卡喀捏的一個住宅區，由警察監視著。更壞的，約四萬武裝部隊人員和他們的家庭，現正被扣留於軍事羈留營，一如他們是普通的戰俘。巴基斯坦當局拒絕任何人去看他們的。

這使數以千計的孟加拉人，要給數以百計的美元給邊界的土族，把他們偷運到阿富汗邊界去。但冒險性很大。這旅程要在荒蕪和危險的地區步行一個星期。那些被捕的，迄目前已有四千人被捕，被囚於巴基斯坦的監獄。那些不敢逃跑的，前途是暗淡的。去週的殘暴的拘捕，他們有足夠的理由，恐懼政治事件的惡化會使他們成為報復的對象。（錦鴻）

國際掠影

哥德像值廿五萬馬克

在德國馬爾堡舉行的一項春季拍賣時，一幅哥德的肖像為人出廿五萬馬克購下。這幅是一位宮廷畫家史地勒（一七八一——一八五八）習作的水彩哥德肖像，曾被估計約值十四萬馬克。在與一英國商人經過一番劇烈的爭奪後，德意志聯邦共和國的一名私人收藏家終以廿五萬馬克購得該幅名畫。

公共機構對這幅名貴的哥德肖像非常有興趣，尤其是哥德博物館更想將它買下但由于缺乏款項，祇好不參加競購。雖然如此，購得該幅哥德肖像的收藏家，于拍賣過後的兩星期，便將該肖像借給設在萊因河畔法蘭克福哥德博物館。

天氣預測方法俯拾即是

如果你是店員，祇要細心觀察顧客的態度，若焦急不耐煩，則天氣勢將變壞。

百貨商店的女店員們時常能夠預測天氣的變遷：他們的女顧客們的行為態度替她們作出預測。

在那些住在城市的人來說，那些古老的鄉村天氣預測，例如白頸鶴在高處營巢預兆將有一個美好的夏季，已沒有什麼意義了。有些城市居民甚至未見過白頸鶴。

有些人發展預測天氣變化的不同的方法。店員們發現，當顧客們顯著等候服務而無怨言，今後一兩天的天氣是穩定的。但如果顧客們焦急不耐煩，容易發怒和滿口怨言，天氣勢將變壞。

倫敦的一間大商店的店員們有這樣的話：「如果顧客申斥，勢將下雨。」

有些巴士售票員有他們自己的方法，從乘客的行為態度以預測天氣。其中一人說：「婦女對未來的天氣變幻特別敏感。她們變成饒舌。」

郵政局職員們相信我們貼郵票的方法或許預兆天氣的變化。他們說，如果你[illegible]貼得整齊乾潔，那預兆天氣良好。如果人們祇是隨便貼郵票，天氣將會轉為惡劣。

一個公路偵查員說：「汽車駕駛人也能預測天氣。有些時候，他們駛十哩路，比平時快了一小時。那是良好天氣快將變為壞的一個象徵。在其他的時間，他們慢慢的開車而且比較安詳，這是說你可預期天氣良好。」

渡假者自然是最關心天氣的。倫敦天氣中心每年接到社會大眾的電話二十五萬次。在假期間，每天有三千人打電話詢問天氣預測。

但是，他們中有許多仍把科學的預測與他們家庭的天氣預測方法比較，或許是累代們相傳的。

許多人仍然相信，如果一隻貓打噴嚏，勢將下雨，這跡象比氣象學家們更可靠。但他們仍時常詢問天氣預測。

瑞士人和德國人有一個特別的預測天氣的方法。他們把小青蛙放進一個裏面有木梯級的玻璃瓶裏。如果青蛙留在水裏，天氣將仍是良好的。如果他們蹲在梯級上，天氣將會是較冷的。

現在的天氣預測擊破了一些古代的話。在另方面，有些舊信念已由科學家們證實無訛。

古代人看見燕子低飛，知道風雨快來了，這是正確的。實驗已揭示這些鳥雀對快來的風雨的電分子是特別敏感的。

有些說，他們的「雞眼」在快將下雨時會作痛，在科學上也是正確的。在下雨前的濕度增加，是身體上那些敏感部份如「雞眼」和傷疤等最易覺得的。

最不可靠的天氣預測者是傳奇的聖史衛丁。舊的信念是，如果在他的日子——七月十五日——下雨，將會連續下雨四十天。氣象學的人說：「在歐洲的每一個國家都有一個類似的神話。這意思是因為七月份以後的六個星期是全年最多雨的時期。」

「許多人於渡假時期因天氣不良而失望，卻不知八月是全年第二個最多雨的月份。」

日內瓦世界氣象局報告，較多女孩係於熱天成孕的，因為這樣權威的報告，科學家們不把所有的古老天氣預測方法看作虛假的。

在美國，初期的移民，習慣於觀察虎蛾幼蟲背部的棕色節帶以預測天氣。他們把闊的節帶預測一個溫和的冬季，狹窄的預示寒霉。一批昆蟲學家研究了這些幼蟲，發現他們都有闊的節帶。結果這年冬季的天氣特別溫和。

農民們雖然聆聽無綫電的天氣預測，卻時常有他們自己的預測方法。一個蘇塞斯農人白金漢依賴他的母牛蘇西。如果她跑步的離開草場，勢將下雨。據他說，她從不會錯的。

筆者見過最準的鄉下天氣預測者是一個多爾塞特農工。他會到公共酒吧來宣佈：「白頸鶴今晚遲歸——在明早之前將會下雨。」或者「我看草地裏有一頭仳狐——天氣將變冷」。

摩登王國挪威近貌

挪威的人口祇有四百萬，約與香港的數目相等，但分散在十二萬五千平方哩的大地上（面積等於荷蘭、比利時、瑞士、奧地利、葡萄牙和丹麥的總和）。挪威在海外的屬地共達十四萬九千平方哩之多，但全是經年積雪。

該國三分之一的地方在北極圈內，而能供耕作的陸地祇有百分之三而已。

其實挪威是一個狹長的國家，有一萬七千哩長的凹凸不平的海岸線，佈滿達十五萬個島嶼和深入的峽灣，國內多為高原和高達八千呎的山峰。

約三分之一的挪威位於北極圈以北，在夏天的晚上太陽仍然普照，但挪威仍然不算是北極的國家。

由灣流帶來的暖流橫挪海岸線，使港口不會積雪，亦使溫度比較位於緯度向北的地方為高。

挪威有很多空地，它的面積相當于英國，但英國的人口是五千五百萬，而挪威則平均每平方哩的人口是三十人。

它與瑞典的交界最長，與芬蘭的交界比較短，與蘇俄在極北的交界線長達一百二十哩。

首都奧斯陸位於長七十哩的奧斯陸峽灣的末端，首都的週圍是樹木茂盛的高地和湖泊，成為市內五十萬人口的戶外活動之地。

首都不單是王宮，議院與政府首府的所在地，也是該國的文化中心。

在那的博物院內，陳列著希雅達用來橫渡南太平洋的歷史旅程的木船。

亦在展覽之列的是北極船「法蘭號」，是探險家亞姆新用來探險南極的船，或為歷史上到達南極的第一人。

在福拉拿公園內，有雕刻家偉基蘭三十年來的作品，有石的，鐵的和銅造的塑像。

孟治繪畫與該市的油畫，則在特別的孟治博物院展出；現代化的大會堂內是一幅寬蘭生的巨形壁畫，而國立劇院則定期的上演蓋生的舞台劇。

多姿多采而又繁忙的港口城市卑爾根，是該國的音樂中心，它是作曲家基力的出生地，也是世界上最老的交響樂團——「和諧」交響樂團——的故鄉。（上）

你知道：蔣院長向外交界作何指示？李光耀建議組織甚麼軍隊？

政治

㈠中華民國向美提出甚麼抗議？美部份國會議員有何正義主張？
㈡蔣經國向外交人員有何指示？沈昌煥外交路線為怎樣？
㈢中俄共的海洋政策有無衝突？
㈣美國北越再談判為何時可開始？基辛格已捲入甚麼糾紛中？
㈤阮文紹向共黨提出甚麼警告？
㈥高棉政治危機已否結束？
㈦阿富汗將其那一處邊境關閉？原因為何？
㈧南北韓紅十字會會談，已有若干次，結果為如何？
㈨布里什紐夫赴那些地方訪問？
㈩西德國會已否通過東西德合法存在的條約？
⑪尼克遜對「水門」事件向誰提出甚麼保證？他又改變白宮甚麼？
⑫那一國人組隊赴法國做甚麼？澳洲工會如何抗議法國在南太平洋上進行核試？

軍事

㈠越戰結束會否影響美空軍的協防台灣？
㈡蘇俄艦隊出現台灣海峽之後，造成甚麼形勢？蘇俄飛機若干又出現於何處？
㈢泰國總理說美軍應如何。
㈣在國會拒絕撥款之際，美對轟炸高棉共軍已否停頓？
㈤阮文紹預言共黨何時將再展攻勢？
㈥李光耀在東京建議組甚麼特種軍隊來做甚麼？
㈦黎巴嫩與「巴游」已幾次成立停火協議？
㈧美國已換那一處核子砲彈？
㈨蘇俄準備發射甚麼新飛彈？

經濟

㈠新台幣供給額已增加至多少？
㈡中華民國決全面發展甚麼工業？
㈢港元與美元比率會不會變更？
㈣馬來西亞宣佈平換坡幣後，引起商業銀行甚麼風潮？
㈤歐洲金融市場又出現甚麼危機？
㈥香港股票跌風如何？

社會

㈠甚麼有史以來的大規模運動將在何時展開？
㈡赤柱監獄當前發生嚴重問題為何？
㈢孟加拉洪水泛濫情形為如何？

科技

㈠甚麼人員在何處發現世界最深的海洞？
㈡美國發射的太空實驗室已否順利？

答案

政治

㈠中華民國為美總統尼克遜在世情咨文中提及中華民國時不稱正式國名，竟稱台灣，特向美提出抗議，以正視聽。美部份國會議員提出正義主張，認為美在與中共改善關係之際，應與中華民國保持密切關係。
㈡蔣經國指示各外交官不論環境如何險惡，應固守立場，堅決反共。未來外交情勢，可能更艱難，必須在艱難打開困局。沈昌煥說今後外交路線為發展多邊關係，打擊中共陰謀，他認為「敵人的敵人不一定是朋友」。
㈢中俄共海洋政策已發生衝突，及秘密談判以求協調，但已失敗。中共已要求美俄退出印度洋。中共認為東南亞水域係在其利益範圍內。
㈣基辛格十六日飛赴巴黎，美國與北越再談判定十七日開始。基辛格現已捲入「水門」事件糾紛中。
㈤阮文紹向共黨提出警告，南越絕不容許建立第二個政府。越共這一陰謀必被擊敗。
㈥高棉政治危機，因新內閣名單已得到最高委會的批准，業已結束，高棉新內閣已於十六日宣告成立。
㈦阿富汗以行政上的理由，將其共建的巴基斯坦邊境關閉十五天，阿巴兩國關係為之惡化。
㈧南北韓紅十字為求使分離家庭團聚的談判，先後，已舉行了六次，但仍沒有絲毫的結果。
㈨布里什紐夫於十三日經波蘭赴東德及西德訪問，完畢以後，定六月十八日赴美國訪問。
㈩西德眾議院於十一日以五十一票的多數通過東西德合法存在的條約，可以德國正式分裂為二。
⑪尼克遜向共和黨保證「水門」事件將可真相大白，他又改變白宮的施政方式，求與國會合作。
⑫美國人現組隊赴法國，抗議法在南太平洋舉行核試。澳洲工會於十六日午開始抵制法國貨物海空運輸通訊，抗議法國在南太平洋核試。

軍事

㈠越戰現已結束，但不會影響美國空軍的協防台灣，但三七四戰術空軍大隊的工作將會減少。
㈡蘇俄艦隊出現台灣海峽之後，一時風聲突趨緊張，台峽可能再成為多事之區。蘇俄飛機七架，十六日出現於日本近海，日防衛廳監察蘇俄飛機經過台灣海峽。
㈢泰國總理他儂說：美軍應留泰，保障中南半島的安全，因共黨正圖赤化全中南半島。
㈣美政府仍繼續轟炸高棉共軍，并未下令停止。十一日且進行猛炸，遍及全個高棉南部。
㈤阮文紹預言共黨在半年之內將向南越再發動猛烈攻勢，至今為止，共黨并未放棄武力入侵南越的企圖。
㈥李光耀在東京建議，由美國，日本，及澳洲組織海空特種部隊來維持亞洲和平，應付蘇俄威脅。
㈦截至十一日為止，黎巴嫩已與巴游先後五次成立停火協議，巴游即退回叙利亞，局勢或可轉安。
㈧美國秘密經換歐洲核子砲彈，即國防部長事先也不知情。經過「不尋常程度」一幕交。
㈨蘇俄已準備發射有三個彈頭的新式飛彈。現已裝上發射台，隨時均可發射。

經濟

㈠新台幣供給於政府已增加至六百六十億元，比較去年增加，一百九十億元。
㈡中華民國現決全面發展石油化學工業，俾能建設煉油裂解廠，以求不須長期依賴國外供應。
㈢香港財政當局表示，政府已密切的注意情況，但基本上港元對美元比率勢無變更。
㈣馬來西亞宣佈平換坡幣後，引起各地商業銀行出現擠兌風潮，同時坡幣將貶值百分之十。
㈤歐洲金融市場又出新貨幣危機，美元反覆，金價劇增。十六日升至每安士一百一十一美元的最高價。十七日方始稍回降。
㈥持續兩個月的股市狂瀉，去週已改變形勢，止跌回升。

社會

㈠有史以來向罪惡挑戰的撲滅罪行運動，現定六月份展開，發動民眾共起參加反暴力行動。
㈡赤柱監獄當前嚴重問題，係為黑社會已控制了監獄，即教更也大嘆對之無能為力。
㈢孟加拉洪水泛濫，今孟加拉有四分之一地區變成澤國，災區內有一半禾稻被摧毀，死亡了三十人。

科技

㈠中華民國海洋研究人員在關島附近發現世界最深海溝，共深達一萬零九百九十五公尺。
㈡美國發射的太空實驗室已順利升空，惟繞地球飛行。但因有故障，影響太空人的未能準時升空與之會合。

你知道：我國海洋研究員發現甚麼？本港舉行甚麼大規模運動？

發明併圖法的警官 福梅爾使死人復活

福梅爾能夠把骷髏頭造成美好的東西。他把它砌合起來，用膠黏牢它，然後換形，給它黏上假髮……恢復它的本來面貌。他的活頭像之一在澳洲電視的一個神秘節目播映過。

幾分鐘後，他接到一個住在奧地利的人的電話。他說：「那是我的女兒，她失踪了六個月。」

那個在西德蔣迪爾堡附近高尼格斯杜爾樹林被發現女青屍體的死亡之謎終被打破了。一種新的刑事偵查方法在電視播映。

四十一歲的福梅爾，西德艾斯巴登的一個警察督察，以前曾因他的認人檔案（併備方法）而成為新聞人物。

約有三十個世界警察部隊使用它。它有一系列的照片，顯示一個面的各種不同的部份。

福梅爾費了兩年的時間來完成它，後來他根據「配合的圖形」發展另一個新方法。

福梅爾相信自然不會創造兩件相同的東西。他想發展一個方法帮助辨認死屍。

在十年內，福梅爾費了八千小時的時間，並檢驗了多個骷髏頭。他受到解剖學家希斯感召，希斯於十九世紀用作曲家巴克的骷髏頭塑造一個塑像。

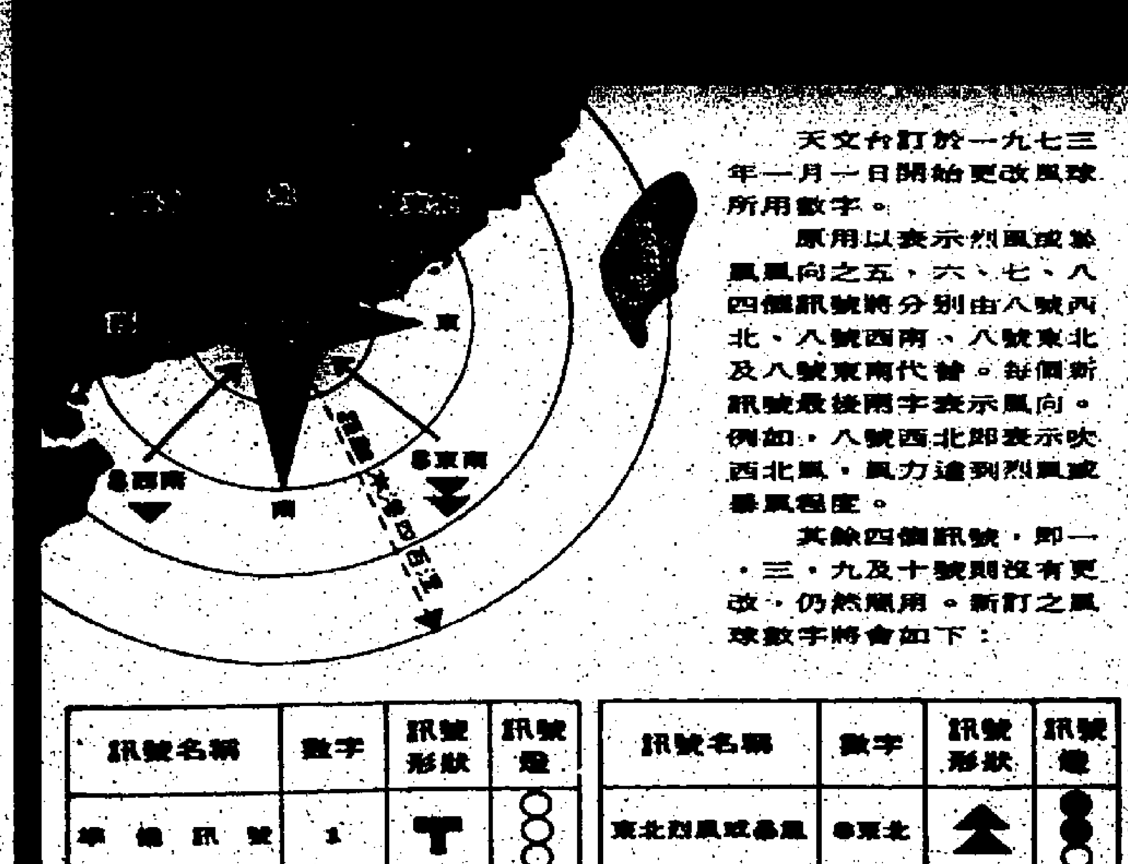
八個月前，當福梅爾的工作在進行中，他閱讀了一個蘇俄解剖學家紀拉斯庫夫的一本小說，描寫他用死人的骷髏頭重塑面孔的經驗。

彼此都不知道，這個德國警官和這個蘇俄解剖學家做着的研究工作，兩人都設法使死人「復活」。

許多刑事學專家認為祇用骷髏頭來再鑄造整個頭顱和面部是荒謬的。福梅爾不能成功的說服他們，但在蔣迪爾堡事件之後，更多的人感覺興趣。

過去二十年來的幾個最著名的謎，已被福梅爾打破了。例如……在慕來斯脫，一個廿五歲的女孩子於二十年前失踪，警察相信她被一個她所認識的青年男人謀殺，而他逃往了東德。去年，福梅爾證明了警察所發現的一個半腐的屍體是這個女孩子的，而她是死於一個汽車意外事件中的。

另一個案……一九六七年十月廿八日，阿姆斯特丹的一個卅二歲的牧師史特納加失踪。去年七月，一個傷痕遍佈的屍體，在高尼貝克附近被發現。福梅爾使用骷髏重鑄一個面龐，幾乎與那個失蹤的男人完全相同的。一家阿姆斯特丹的報紙刊登這德國警官所鑄造的塑像，一個牙醫認得它是他的一個病人的，當他看到這骷髏頭的牙床骨，他的証據支持了福梅爾的工作。（錦鴻）



天文台訂於一九七三年一月一日開始更改風球所用數字。

原用以表示烈風或暴風風向之五、六、七、八四個訊號將分別由八號西北、八號西南、八號東北及八號東南代替。每個新訊號最後兩字表示風向。例如，八號西北即表示吹西北風，風力達到烈風或暴風程度。

其餘四個訊號，即一、三、九及十號則沒有更改，仍然照用。新訂之風球數字將會如下：

訊號名稱	數字	訊號形狀	訊號燈	訊號名稱	數字	訊號形狀	訊號燈
戒備訊號	1	┳	○○○	東北烈風或暴風	8東北	▲▲	●●○
強風	3	┻	●○●	東南烈風或暴風	8東南	▼▼	○○●
西北烈風或暴風	8西北	▲	○●●	烈風或暴風增強	9	⧗	●●●
西南烈風或暴風	8西南	▼	●○○	颶風	10	✚	●●●

燈色：○白燈　●綠燈　●紅燈

香港九龍 利瑪竇書院 通告

本校現已開始接受一九七三年度新生入學申請。凡欲投考下列班級者可到本校校務處領取申請表格。

投考班級：本校招考下列班級男女新生（中學分男生部、女生部，小學則男女同班）
英文中學：F.1、F.2兩級
中文中學：中一、中二兩級
英文小學：P.1至P.6各級
中文小學：小一至小六各級
幼稚班：高初兩級

校址：九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側）
香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九號

附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七三年香港天主教手冊，或向本校校務處詢問（詢問電話：K-817166．H-432724）

申請入英籍啓事

周金享（CHAU KAM HEUNG）又名周金享（CHOW KUM HUNG）現住香港九龍窩打老道山學餘里三號億安大廈D座十三樓現向港督申請入英籍如有任何人士知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

培正中學招生

學級：幼稚園初班（其餘各級均不招生）
學齡：一九六八年十一月一日至翌年十月卅一日期內出生者。
報名日期：五月廿一日至廿五日，每日上午九時至十二時，下午二時至四時。
報名手續：携同二吋正面半身照片兩張及出生證明書到校報名。
考試日期：分兩組舉行，均在下午二時開始
第一組：五月卅日星期三
第二組：六月六日星期三
校長李孟標

招請碼頭及船上工作人員

招請二十至四十歲男性在碼頭及船上工作，無須工作經驗，錄用後本公司予以訓練，應聘者請親到九龍尖沙咀天星碼頭申請。
香港天星小輪有限公司啓

台灣各大飯店寄售本報

本報[illegible]，每日空運台[illegible]，[illegible]

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
臺灣大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二三號
美琪大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	[illegible]
華王飯店	高雄市	[illegible]

東洪輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東雄 往 比利士本、雪梨、墨爾本。六月二日收貨 四日開行
東傑 往 比利士本、雪梨、墨爾本。六月廿七日收貨 六月三十日開行
電話：香港5-[illegible] 九龍3-[illegible] 總經理捷和有限公司

台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角亞皆老街、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招男女生
班級：日、夜校 P.1-6（保送升中試） F.1 2 3 4 5（全部保送會考） F.6（大學預科）
試期：五月廿七日（星期日）上午九時或下午二時（選擇一個時間）考試
校址：正校 九龍界限街一〇七號全座（火車橋東面附近）
電話：K370015 K371904（報名，考試在正校統一辦理）
△取錄P.1中一新生，由六月一日起免費英數科補習▽

風濕痛苦的福音
十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重及頑固風濕清除。關節痛，筋骨痛，走動痛，腰骸痹痛，肌肉或冷或熱或痹，手足無力時常發風，[illegible]，立刻保證斷根，早已著名於[illegible]各大城市，[illegible]
著名風濕專家陳少奇謹啓
新址：油麻地彌敦道四九七號六樓（中南銀行側門入）電梯按六

最可靠的哮喘藥
得此藥旁身 畢生安樂哂
[illegible]
預防：[illegible]
治療：[illegible]
除根：[illegible]
[illegible]三元。

足總執委會今討論 調查踢假波報告書

邀外隊訪港問題亦有所決定

【本報訊】足球總會今午六時，在會所內召開本月份執委會議，多項議案，頗惹人注意，如獸迪卡盃賽假波疑案調查報告書，西班牙愛斯賓奴與義大利拖連奴隊訪港問題，精工與加山串請合辦葡萄牙賓菲加隊訪港等事宜。

獸迪卡盃足球錦標賽的受賄疑案，經過特別小組多月來調查及徵詢有關人士，該三人調查小組已做好一份詳細報告書。今日會議將在執委會上提出討論，是否有一個實際妥善辦法去防範今後可能再有這些事件發生，抑或在查無實據下而不了了之，會後即可獲得答案。

西班牙愛斯賓奴隊，昨日又通知足球總會，表示來港獻技成份頗高，但要在本月底前始能確定一切，可能在本星期四後有確實消息通知足總。

至於義大利拖連奴隊，還未有回音，他們曾要求提高戲金，原價是一萬二千美元打一場，現在要求每場包賬增加三千美元，即每場一萬五千美元，另負責他們在港食住費用，在港將逗留一星期時間。

足總曾覆函拖連奴隊，表示維持原價，但到目前，拖連奴隊還未有回音。據悉拖連奴隊亦受到星加坡與雅典方面邀請他們往訪，此將增加拖連奴隊訪港機會。

原則上，足總準備在六月十日至十七日間，邀請愛斯賓奴隊與拖連奴隊訪港，且辦三角賽，其中一場由愛斯賓奴對拖連奴。今日足總執委會議席上，亦會討論這兩枝外隊訪港問題。

精工加山合辦賓菲加訪港 邀四英國好手助陣 仍有不少枝節問題

精工與加山合辦葡萄牙賓菲加隊訪港之事，今日足總會議將可獲得批准。但有一個問題會加以討論，那是四名英國職業好手來港充精工客串一場後，能否再替加山客串，就有疑問。

根據足球總會球員資格章則規定，球員在四月一日後不能再轉會，行將來港的四名英國職業好手奇勒、麥既倫、馬殊及丹尼士羅，亦要辦理正式註册手續，且要持有轉會證明書及得到本港移民局批准居留證明書，足球總會始接受其註册，註册後，在四十八小時才可上陣，該四名英國好手一旦註了册，便成爲精工球員，加山要借用其中兩名（馬殊及丹尼士羅）好手，即發生問題。

因不能再轉會，除非作借將方式始可，但足總規定主辦外隊的球會，不能同友會借將，這樣一來，便出現一些枝節問題，加山如沒有該四名英國好手助陣，不獨實力未增強，且號召力亦大受影響，精工已表示：假如沒有友會與他們合辦賓菲加隊訪港，亦會作單獨主辦一場，目的志在成功，因此該兩名英國球員能否爲加山客串，對精工計劃沒有多大問題，祇是加山受到影響而已。

精工與加山的主事人都希望足總能協助他們主辦賓菲加隊訪港，尤其借將方面，希望能予以通融。且看今日足總執委會上，對此問題如何處理了。

·謝國強剷去戴歷腳下球· 甲組聯賽備受降班威脅之星島，昨以一比二受挫于精工。圖爲精工戴歷（左）推進，星島謝國強從後將球剷去，得以解困。（李就攝）

花墟昨日聯賽緊湊 精工僅勝星島 居積分表首席

二比一星島降班威脅又增加

【本報訊】甲組足球聯賽昨日花墟場上演一伕，結果精工以二比一勝星島，使星島降班威脅更爲增加，而精工獲得兩分，聯賽成績表上已躍居首席，奪標呼聲增高，昨日入場觀戰者有二千六百一十一人，收入六千五百零四元七角，頭場預備組星島以四比一贏精工。

精工昨日有蟲紐，賓忠坐波監不出，前鋒綫亦有「大水牛」足傷倦勤，加上何新華赴大陸，故陣容不整。他們昨伕用陳長強踢中鋒，發揮不到作用，陳鴻平與張耀文的中場，亦較往日遜色，加上各人在開賽時有輕敵現象，故七分鐘時，即因後衞大意被星島曾聰言射入一球，幸而精工在下半場接着兩次埋門機會，連追兩球，始以二比一獲勝。嚴格說來，精工昨伕的演出未如理想。

星島昨日因降班威脅日趨嚴重，故全隊拼勁十足，上半場先入一球後，氣勢更盛，但由於球運不濟，曾聰言上半場數次射門，都因射偏少許而不能增加入球紀錄。張家平在下半場亦有一球中橫木彈出，否則星島有機會扳成平手搶得一分。

星島昨日蔡紹源演出走樣，失機不少，亦是輸波原因之一。

星島拔頭籌 精工追兩球

雙方接戰後，星島較爲活躍。七分，張家平左輔推前刮中，曾聰言加速過霍柏寧，在十八碼處射波竄入左角，何容興欲救無從，一比零星島先開紀錄。

精工反攻，十三分，胡國雄中場推上，連過兩人，戚眉處起腳射門，中左横棚角彈出界外。

二十分，星島再攻，區彭年右翼斬中，張家平頭球交上，曾聰言廿碼外勁射過高，越眉而去。

廿五分，精工張耀文斬右角球，陳長強頂濁，湯瑪士近門躍頂，擦欄蓋野，星島有驚無險。

卅四分，星島圍攻精工，區彭年右輔傳中，蔡紹源交後，李國榮廿五碼勁射左角，又告斜出。

四十四分，精工湯瑪士右翼位大腳吊球攻門，陳長強與陳少雄均頂漏，球落星島球門中央六碼處，戴歷頭球攻門，但被謝國強在門前門出解圍，精工失扳平機會，上半場星島暫勝一球。

易地再戰，星島陣容無變動，精工以鄭偉倫入替郭佳，陳長強退守防衞，張耀文改踢右翼，精工加強攻勢，力圖收復失地，但星島負隅頑抗。

八分，星島曾聰言左翼踢罰球吊門，何容興判斷錯誤，球落橫棚才告托出，精工險些又失一球。

十二分，精工進軍，星島嚴陣力守，戴歷得球左輔横射，雷焯鴻接球甩手，胡國雄搶先近門射入，精工扳回平手，成一比一。

十三分，精工再攻，湯瑪士近射中門棚彈出，戴歷衝前頂入。精工連入兩球，二比一後來居上。

廿分，星島反攻，何耀強中場挑入精工禁區，張家平第一時間挑射中棚彈落柱邊出界外，星島錯過平反敗局機會。

廿七分，精工胡國雄左輔得球，成單刀之勢，但起腳過慢，被雷焯鴻撲去腳下球。

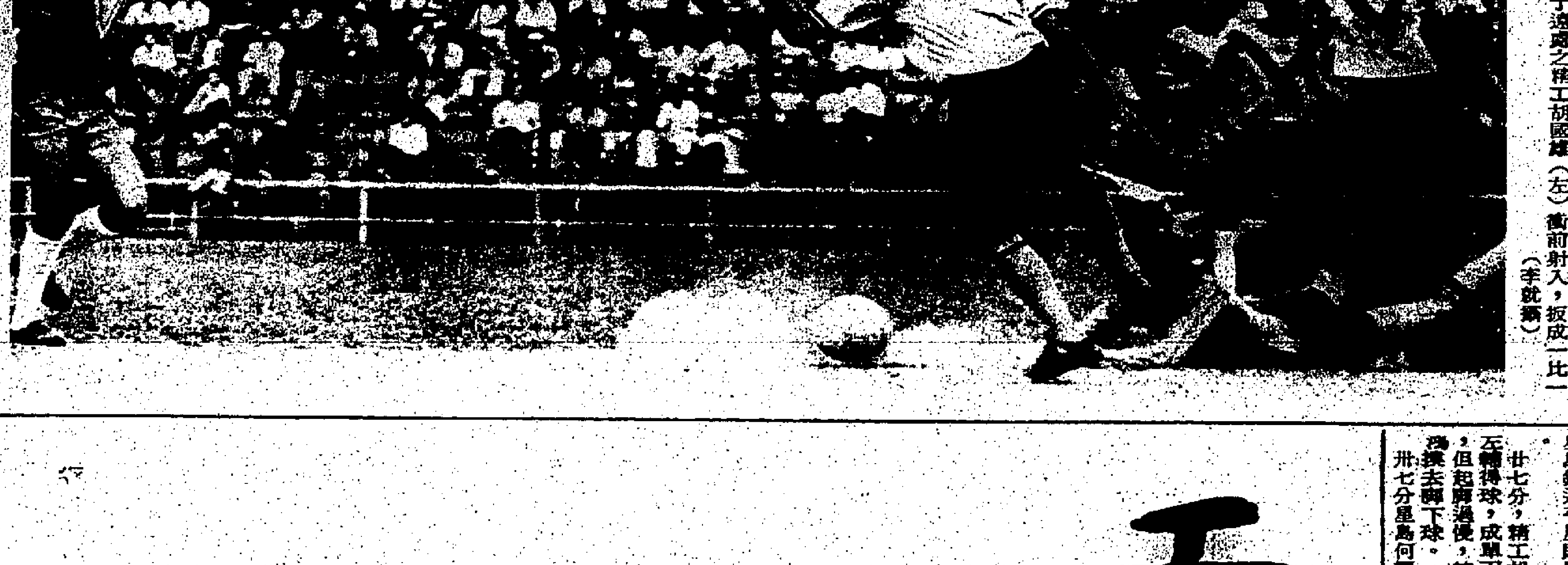
卅七分星島何耀強得曾聰言頭球傳送單刀殺上，但操之過急，在葉區錢上映倒，球乃被何容興從容接去，星島又失一良機。

四十二分星島曾聰言左輔勁射，爲何容興飛身接去以後星島雖全陣出擊，企圖挽回敗局，但平未能如願。精工乃以二比一僅勝星島終場。

·雙方陣容如下：

（精工）何容興　區永雄　霍柏寧　任國安　郭佳　陳鴻平　張耀文　戴歷　胡國雄　陳長強　湯瑪士

（星島）雷焯鴻　陳少雄　謝國強　曾劍球　李國榮　羅文強　何耀強　曾聰言　蘇紹源　張家平　區彭年



·精工扳成平手·星島昨日力戰敗于精工，圖爲星島數員守衞拱衞下，竟被站于遠處之精工胡國雄（左）衝前射入，扳成一比一平手時的一煞那。（李就攝）

珍妮高球賽 我三選手 分別領前

【檀香山廿日中央社電】三位中華民國高爾夫女子球手，昨日在歐胡島中太平洋鄉村俱樂部舉行的第廿三屆珍妮威爾遜女子高爾夫球錦標賽第二回合後，繼續保持前一、二、三名。目前新的名次是：涂阿玉，一百五十桿。蔡麗香，一百五十四桿以及吳月明，一百五十五桿。

林春照在天氣良好的第二天比賽中，表現較好，成績是一百七十桿。

一般都打賭中華民國女子球手在二度參加這項夏威夷著名的女子高爾夫球錦標賽，將再度帶來最高榮銜。

·精工足球隊祝捷·精工足球隊獲得甲組特別銀牌冠軍後，前日在九龍叙香園舉行祝捷，由該會董事長黃子明主持，對各球員努力演出及體育精神之表現，表示滿意，希望各球員繼續努力。圖爲精工祝捷宴中，全體球員與黃子明及各董事合照。

中華各項運動協會代表團昨訪問本報：中華民國各項運動協會代表團訪港，昨日到本報訪問，由本報社長潘仁昌親自接待。圖中左起：廖廷楷（本港華協會委員），張同生（台北市體育會），本報社長潘仁昌，鄭瑞齋（團長），張昭煌（台北市體育會）。

昨團體網球賽 三獅僅勝南華

【本報訊】香港網球總會主辦的團體雙打網球聯賽，男子甲組昨日三獅以五比四擊敗南華，在第一回合中，南華以二比一領先，第二回合三獅則以二比一勝，各得三分。但第三回合三獅以二比一擊敗南華，而以五比四告捷。各場比賽成績如下：

徐天倫、蔡章（南華）勝馬景榮、L許（三獅），六比三。

吳文祥、張仁忠（三獅）勝余潤興、陳鉅鋹（南華）六比三。

徐天培、鍾榮光（南華）勝馬德隆、鄭中樞（三獅），六比四。

吳文祥、張仁忠（三獅）勝徐天倫、蔡章（南華）六比四。

陳鉅鋹、余潤興（南華）勝馬德隆、鄭天樞（三獅），六比一。

馬景榮、L許（三獅）勝徐天培、鍾榮光（南華），六比二。

徐天倫、蔡章（南華）勝馬德隆、鄭中樞（三獅）六比二。

馬景榮、L許（三獅）勝余潤興、陳鉅鋹（南華），六比二。

吳文祥、張仁忠（三獅）勝徐天培、鍾榮光（南華），六比一。

今日世界盃足球預賽 香港大戰日本

以色列輕取泰國出綫 韓馬賽成零比零平手

【漢城廿一日路透社電】香港明天出戰日本，而這一伕被視爲是世界盃足球亞洲區A組的第一組中最有關頭的一伕，但香港隊的職員們表示他們的隊伍，很有把握去打敗日本。

日本昨日以四比〇擊敗越南之後，明天若勝香港的話，便可以奪得出綫權，而若香港敗陣的話，下伕對越南能勝，仍可出綫。

香港隊副領隊盧志忠表示：他認爲日本勝了越南，對於香港是十分有利的，而他的隊伍目前狀態甚佳，相信對日本的一伕有良好的表現，但盧志忠很奇怪的指出，日本對越南一伕時，日本並未盡全力的去比賽，可能是留力在出綫後才發揮威力。

盧志光又表示，唯一使到扭憂的是天雨及冷風，因這兩樣天氣，均對香港球員有影響。假如天氣好的話，相信香港隊的前鋒綫會有較多的入球。此外，香港並無甚麼特別戰略去阻止日本的射手釜本邦茂，而明天的出場陣綫與上伕對馬來西亞時無異。

【漢城廿一日路透社電】世界盃足球亞洲區外圍賽的在第二組比賽，以色列今日以六比零輕取泰國，因此以色列已獲得準決賽權。泰國隊在今伕表演不俗，雖然失敗，却獲得在場三萬餘觀衆的好評，可謂雖敗猶榮。

以色列此次獲勝的原因身型高大佔優是主要因素。

開場後數分鐘，以色列不斷的搶攻，但在泰國守門員奮勇撲救下，未能得逞。上半場十二分，以色列史必加在近門數碼得球射入網內，以一比零領先。下半場開始，以色列頻頻進攻，史必加主踢自由球，球由泰國守衞頭頂飛過，泰國守門員撲救不及，卒告入網。以色列又得一球，以二比零領先。下半場廿四分，以色列森以套又建一功，成三比零。廿八分，韋爾仙替以色列射入一球成四比零。此時以色列勢如破竹，在數分鐘內，又由安南及韋爾仙各入一球，以色列乃以六比零獲勝。

【漢城廿一日路透社電】世界盃足球亞洲區外圍賽，大馬今日以零比零迫和南韓。

甲組足球聯賽成績表

（至五月廿一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	廿二	十六	四	二	六五	廿七	卅六
南華	廿三	十五	六	二	四六	廿二	卅六
消防	廿三	十一	七	五	五一	四十	廿九
東昇	廿一	十	七	四	五二	卅一	廿七
愉園	廿四	十一	四	九	四三	三十	廿六
加山	廿三	九	七	七	卅三	廿八	廿五
鐵行	廿三	九	六	八	卅三	廿七	廿四
流浪	廿四	九	六	九	四一	四二	廿四
電話	廿四	八	六	十	三十	卅六	廿二
東方	廿三	七	四	十二	卅五	五八	十八
警察	廿三	六	四	十三	卅四	四九	十六
星島	廿一	五	三	十四	廿八	四六	十三
元朗	廿一	四	五	十三	廿二	四二	十三
九巴	廿三	四	三	十六	廿三	五九	十一

美游泳跳水運動員 下月初入大陸 不會進行比賽

美國十名游泳及跳水運動員，定下月二日前往中共進行爲期三週的訪問。這十名游泳及跳水運動員，將是美國乒乓球運動員在一九七一年四月訪問大陸後，第一隊訪問中共的美國運動員。到中共訪問的游泳及跳水運動員，不會同中共運動員進行比賽。

翁倩玉來去匆匆
昨晨趕返日本拍電視片集
下月再飛星參加慈善演唱

翁倩玉匆匆的來，又匆匆的走了，搭的是昨日上午十時飛東京的日航班機，前後在本港逗留的時間不到五十小時，她在機場依依惜別時說，香港是個迷人的地方，可惜，她要趕着回日本，因爲一部新電視片集「我要嫁出去」要等着她開拍。

記者笑笑地問她：甚麼時候會嫁出去？」

她笑笑不答，又把題目轉到別的地方去，她說，她將於下（六）月初，再到星加坡一行。原因她已接受星加坡「遠東十大巨星慈善晚會」演出委員會主席傳春安的邀請，參加在下月八、九、十三天舉行的該項慈善演出，以特別客串名義，在國家劇場表演。

翁倩玉能歌擅舞，本屆亞洲影展舉行時，她曾在台上表演，贏得當地人的歡迎與喜愛。「遠東十大巨星慈善晚會」演出委員會主席傳春安所作的特別邀請，就是基於她所受到的歡迎。翁倩玉所主演的「愛的天地」，在新加坡也受到極大的歡迎與讚賞，被視爲目下電影規定道路的典範。附圖爲翁倩玉昨日離港前攝於機場。

銀幕上雖是風騷冶艷 胡錦最怕演「床」戲

邵氏超級鉅片「金瓶雙艷」，這日正在拍攝西門慶和潘金蓮在王婆家中偸情的「床」戲。可是飾演潘金蓮的艷星胡錦卻說，她一聽見李翰祥導演說要「清場」拍戲，她就打心裡緊張起來。

胡錦說，「金瓶雙艷」裡的潘金蓮，應是我國民間說部裡最風流淫蕩的女人，她既然扮演這個角色，也就無法拒絕「床」戲。但是，在幾十萬支燭光的水銀燈下，以及在許多工作人員面前，要演那種「精彩」好戲，實在也不是滋味。

不過，這位在銀幕上素以風騷冶艷著稱的胡錦，也特別强調說，將來影迷們在「金瓶雙艷」中所看見的一切「精彩」鏡頭，除了部份面部的表情之外，多半都是「替身」的傑作，「完全」與她無關。

據說，李翰祥導演對胡錦在「金瓶雙艷」中的優異表現也大爲讚賞，說她應該是一位多才多藝的未來「影后」。

長江義兄弟分道揚鑣

點點星光

長江爲了應付夏季的攻勢，決定一連開拍「下南洋」、「散手」、「虎口拔牙」三部新片，故旗下演員，皆乘開鏡前準備功夫，頗見積極。

白彪是現在長江一號打星，帶頭作用非他莫屬，日來與導演製片頻頻一起研究劇本中需求的拳擊鏡頭，如何以新招獻給觀衆。

白彪爲求精神集中，日來在家裡常開中午大鑊飯，招一班龍虎武師兄弟互相動用腦筋，度出新橋段。

據內幕消息，楊曼怡有心提拔白彪、魯俊、高岡、巴山在每部片中發揮其武功，在三部新片裏，白彪將負責「虎」片武導，魯俊爲「散」片主角兼武導，「下」片起用新人擔綱，高岡與巴山將聯合作武術指導，此是一個絕大鼓勵及求進好辦法。

白彪與魯俊，誼係金蘭兄弟，互助力很强，他們現每天都規定一張訓練時間表，分配練功，較腳手，上下午各有二小時的學習。

新人周劍和、方立民，除了每天各依時到師門去學跆拳及柔道外，下午亦固然會合白彪、魯俊等大哥們學習求進，白彪是最熱情扶掖小弟們的，由此可見他們的學習精神是可賞的。

麗莎明妮莉努力不懈 終於擺脫母親影子

·凌·

「影后」麗莎明妮莉又一次証明她的成功是靠其個人努力的成果，而非靠「她是茱地嘉蘭的女兒」而受人吹捧成功的。

繼她以「歌廳」一片而獲得本屆奧斯卡影后的桂冕後，她先後在美國各地演唱獲得極高的讚揚，近日她應邀往倫敦演唱所掀起狂潮是任何歌星所罕見的，在她演唱之夜，倫敦劇院四週的交通爲之混亂不堪，爲的是數以千萬計的歌迷及影迷均欲一瞻這位新影后的丰采，入場券黑市價炒高超逾十倍，在她演唱完畢，歌迷的掌聲不絕於耳，雖然她已先後十次出台謝幕，但歌迷仍然不願離去，就是在院方高奏英國國歌後，大批歌迷仍然群集在劇院的四周歡呼喝采不已，這是英國歌壇上極罕見的現象，最後還是要勞動警伯出動，勸狂熱的歌迷相繼離去，這種現象足以証明現年廿七歲的麗莎明妮莉不但是一個出色的演員，而且是一個優秀的歌星，她亦非在其母「茱地嘉蘭的影子下」歌唱的人，而事實上，就算當日顛峯時期的茱地嘉蘭亦從未有過這種受人擁護的現象，難怪麗莎眼看動人的場面後感動得流下淚來。

在美國影藝學會宣佈將本屆奧斯卡金像獎最佳女主角一席頒贈給麗莎明妮莉後，國內人士就有一項傳說謂這是影藝學會對已故影星茱地嘉蘭的一種「賞賜」而已，因爲茱地在生前一死渴望獲得一尊奧斯卡金像獎，但卻未能如願，至一九六九年在倫敦因服食過量藥物身死，故有人認爲麗莎這次獲得的金像獎不是給她而是給其母茱地嘉蘭。

對於這種說法，作爲茱地女兒的麗莎是最感困擾不已，因爲接納這種說法無疑在說這並非自己的成功，而事實上她在歌壇震驚之時就有人說「她祇不過在其母的影子下歌唱」，雖然麗莎明妮莉對於外間的說法從不予以反擊，但是熟識她的友人都會知道麗莎是一個上進心極强的人，她絕不會讓這種謠言被人散播下去，她會用事實去粉碎謠言，如今她在歌壇及影壇受人擁護的情形正好給那種散播謠言者予以清脆的一擊。

伊亞多法查度 演壞蛋乞人憎

伊亞多法查度是個大壞蛋。當聽到人這樣說的時候，伊亞多就暗裏高興。他喜歡在影片中演壞人，他的角色不但扮相壞，行爲壞，重要的是舉手投足都叫人切齒痛恨。起初他常常擔心自己演得不够好，直到聽到很多觀衆常常罵他，他才感到安慰。

據說：在羅馬有一次，他和朋友在上映他影片的戲院附近一個餐廳進食，有個女子拿起一杯些厘酒從隔座潑到伊亞多身上，伊亞多當時很氣憤，後來知道那女子剛看完他的影片，痛恨他在片中姦淫擄掠無所不爲，才向他潑酒洩忿的，於是他才一笑置之。

有人問他怎會想到演歹角，他答得很妙：「總該有人做壞人的，人棄我取，於是我的片約就像雪片飛來。」原來伊亞多演壞人就是走偏風，伊亞多承認他很敬重法南度山曹，因爲法南度在影片也是常演壞人，因此，伊亞多就要向他學習。

伊亞多法查度希望在演厭了壞蛋角色之後，也會試演演好人，但他不知道是否能够演得好，他的新作是與安東尼史提芬合演的「孖生老虎」，在這部義製西部打鬥片裏，伊亞多可說出正他的戲路，他與安東尼是第三次拍檔，他希望以後能有機會再合作哩。

男歡女已爲人們齒冷，何況是兩男歡一女，更何況是手持武器，圖爲「孖生老虎」中一個令人髮指的鏡頭。

水銀燈外

無綫的「幾度夕陽紅」

電視劇「幾度夕陽紅」，發生波折，黃淑儀趁機返台休息。劉芳剛也僱動。他倆，九月間，合約便告滿。

而在九月，幾個新無綫電視「開台」了。

燃燒了自己，照亮了別人

「愛的天地」女主角翁倩玉，在亞展獲「突出演技獎」榮譽過港，爲該片上映助陣。

愛片結局，是一生爲孤兒服務的教師死了。孤兒院長在追悼時說：「她像一根蠟燭，燃燒了自己，照亮了別人。」

陳銅民代表泰國獲獎

陳銅民挾港人港製的「奪命客」，以泰國代表及出品參加亞展，獲得「女主角演技優異獎」。陳銅民得意地說：「恐怕有很多人氣死。」

所氣的，當然是沒有資格代表別個國家出席。

快鏡頭

爲「紅樓夢」一片忙煞 程剛白頭髮也多了

經一波三折的「紅樓夢」，現在又說要拍了，這一次聞說執導的是程剛，且要趕緊進行，希望在最短期間便可以開拍，程剛近日爲此忙煞，白頭髮也多了。

「紅樓夢」最先由岳楓執導，及至岳老爺離開「邵氏」，這個片的拍攝立即便沉寂下來，誰都想不可能會拍了，不料，後來又說由楚原去攪，且分散線索去找林黛玉，賈寶玉一角，仍由凌波主演。台灣分公司也積極去找林姑娘，可是，這個消息很快又靜下來。

直至最近，「邵氏」接到歐洲定單，要「紅樓夢」一片，爲着適應歐洲的中國熱，所以立即決定要拍「紅樓夢」，不用說，依舊由原定的賈寶玉上陣，凌波之外，林黛玉則定由恬妮主演，這一下來，林姑娘的角色爆了一個大冷門，想不到恬妮此一來立即獲得演林黛玉的機會，可謂獲得有價值了。

恬妮與「邵氏」有四片合約，拍了「紅樓夢」大約祇欠一部，凌波演賈寶玉，他日必組在歐洲大紅特紅，而恬妮，亦會因這部片而成爲國際紅星。程剛加工在攪劇本，這麼是他繼「十四女英豪」後再拍的大片。

星星小記

黃家班中一位巴閉教頭 教館遍設美各州 門徒多得難計數

黃楓與茅瑛，黃家達和李峻九及美籍女星安意丹昨自韓返港，拍攝「跆拳鎮九州」的廠景部份，大約在香港拍攝二十個工作天，便可以全片告竣了。

在韓國，黃楓先後一共拍了二十個工作天的外景，六位工作的異常順利，就算是拍攝的過程中，黃楓亦沒有甚麼不愉快的事件，或者是意外發生。

李峻九目前是跆拳道黑帶八段，在美國，他的門徒多的不得了，光是華盛頓一個地方，便有數千門徒，此外，美國各地都有他的拳館，連中南美也有洲。

雖然，他的學生中，影星比較少，不過，識只卻多的不得了，已經知道的，大約有二十位之多，連美國片影協會的會長，也是他的門徒呢。

在華盛頓一個地方，李峻九的武館，便有二十位助教，這二十位助教每月的薪酬，大約是一萬二千至一萬八千美元。所以，他這一次到香港拍戲，美國的舘務，是不用他費心去打理的。

也許是他有這麼多的助教的關係，正式指導拍片的，是很少的。所以，在初拍「跆拳鎮九州」的時候，李峻九感到肌肉有點兒脹痛。

不過，由於李峻九是跆拳道黑帶八段高手，又兼有跆拳道之父之稱。因此，他不好意思叫痛的忍着。就這樣過了幾天，李峻九也就不感到怎麼痛了。

初次返到韓國拍戲，見到了少年時的同學和親友，這些人，如今都做了大官，他們到來探班的時候說：想不到：以前的同學，如今竟然成了大紅星。

在「跆拳鎮九州」中，李峻九表演了連環七腳的絕技，可以與李小龍的連環七腳媲美。

由於李峻九踢出的腳，力度很勁，而且初拍電影，不大懂的留勁，所以一般的武師不大敢跟他演對手戲。

及後，經武術指導和黃楓向他解釋，影片與及實用拳術不同之處，李峻九才懂得了。

影壇無隔宿怨·杯葛之案已消 李湘如今又成忙人

李湘的花錢在台灣影人中是出了名的「洗腳唔抹腳」，她的衣着和化妝品是台灣前茅的時髦者之一，她的收入就是辛苦賺回來，愉快使出去，甚麼斤斤計較抱錢如命，豈不是白白辛苦了麼！因此祇要她喜歡，再貴的價錢也不會使李湘皺眉，除非她那時花光了。

早幾年的李湘眞是忙得可以，但有一個時期是比較有空閒的，可能她是文藝片的女星幾乎定了位，拍文藝片便立即想到她，但那時是拳擊武打片大盛之時，直到今天文藝片才又有抬頭的跡象。但另有一個說法是李湘曾被三位大導演的公開式聯合杯葛，據說是因爲她拍電影時曾經有不合作處，一度弄得不大愉快。

說是這樣說了，但又沒誰發表過聲明，當然作不得之否的事實來看，但據說某位導演說過這樣的話：「有修養好的演員多數是有强烈個性的，導演亦是强烈個性 [illegible] 方面便容易有衝突了。」導演這樣說可見所謂杯葛這回事亦不是完全捕風捉影的，然而有謂影壇無隔宿怨，又可說是如今文藝片又有抬頭的佳兆，像李湘這樣條件的文藝女星少之又少，因此近日的李湘亦大告活躍，忙於拍片了，而所謂聯合杯葛也者，似乎已烟消雲散了。

自然，不可否認的是李湘確是一個優秀的演員，她能演各種的角色，上至貴婦人、富家任性的小姐、有離奇遭遇的少婦，下至貧女、勞動婦女甚至妓女等等無一不能演，且演來入木三分，有一段時期她亦曾換改變戲路，接些帶打鬥味道的新派武打片拍，亦一樣頭頭是道，拍床上鏡頭時赤裸示人，演來熱辣無比，可見她剝衫戲也能演，這眞是影壇的一位奇材，有人因此形容她堪與粵語片全盛時期的千面女郎梅綺，先後輝映。

李湘在靜了短短的一段日子後，如今活躍於文藝片壇，先是文藝公司楚原導演的這部「烟雨斜陽」，拍了十來日戲，楚原是多年來首次爲邵氏以外的公司拍片，初次導李湘的戲時他說，此人是影壇少有的女星，一說即明不用費口舌，即使言語不大通她亦能從我的語氣表情中，完全了解我的意思，若她將來做女導演相信亦一樣出色，據說接着公司又有兩部交由劉家昌導演的新片，女主角都定了有李湘在內，她又有得忙了，還有空去大買東西麼？

× × × ×

人性喜劇片「愛點奇譚」中李翀翀與金川演出的初試雲雨情一幕。

楊羣最近變了 脾氣極爲暴躁

楊羣的「古靈精怪女煞星」被安排在端午節的好檔期，對他來說，自然是最理想的好期。細看時間，距離現在祇得兩週，展開宣傳，已是時候了。通常這是片主開始忙的時間了。

楊羣有名的緊張，忙個加零一也不出奇。可是到現在，他卻不是爲「古」片的宣傳而忙，就使他急得跳腳不已。

原來，他爲邵氏拍的戲還未拍完，現正每天的趕，佔去他不少時間。可惜他的太太敘鳳至又病着，醫生吩咐她不能太傷神和奔波，所以並不能爲楊羣分擔些甚麼。楊羣祇好唱獨腳戲，但時間上又限制了他，這令他不急才怪哩！

在人急之下，脾氣也變得暴燥了，楊羣也承認，現在隨時都會發脾氣，受害的自然是敘鳳至了。

令楊羣脾氣變得壞，除了急之外，拍戲環境形成也有原因的。

在三十多度的天氣下，拍古裝戲穿着那又厚又重的戲服，加上如網爐一般的水銀燈，人不觸最，就變成偶出了暴燥的脾氣來。

楊羣雖然知道脾氣不好，他說：「要改也改不來，因爲每天都又煩又急的過着。我又是急性子，一急之下就會急出脾氣來的。」

不過令楊羣感到開心的事，是他無端端獲得一筆意外大橫財。那是一間專門來港買片的美國水星公司，看中了他那部「忍」，派代表來港和他洽商，願以十萬美元的代價，購買「忍」的版權，在美國各地戲院上映，現在雖未成交，但成功的希望極高，看來楊羣這筆大財，穩定能袋落袋的。

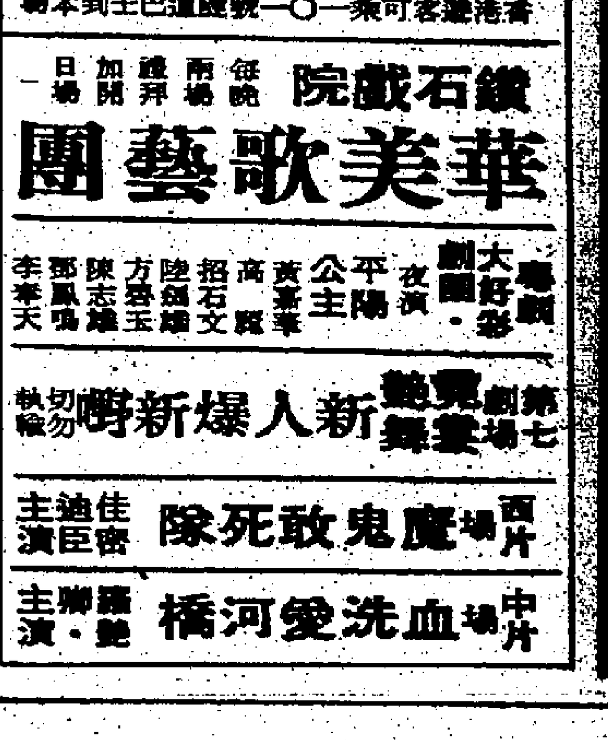
在楊羣來說，他還希望該代表能够將「古靈精怪女煞星」也一併購去，使他又大賺一筆。

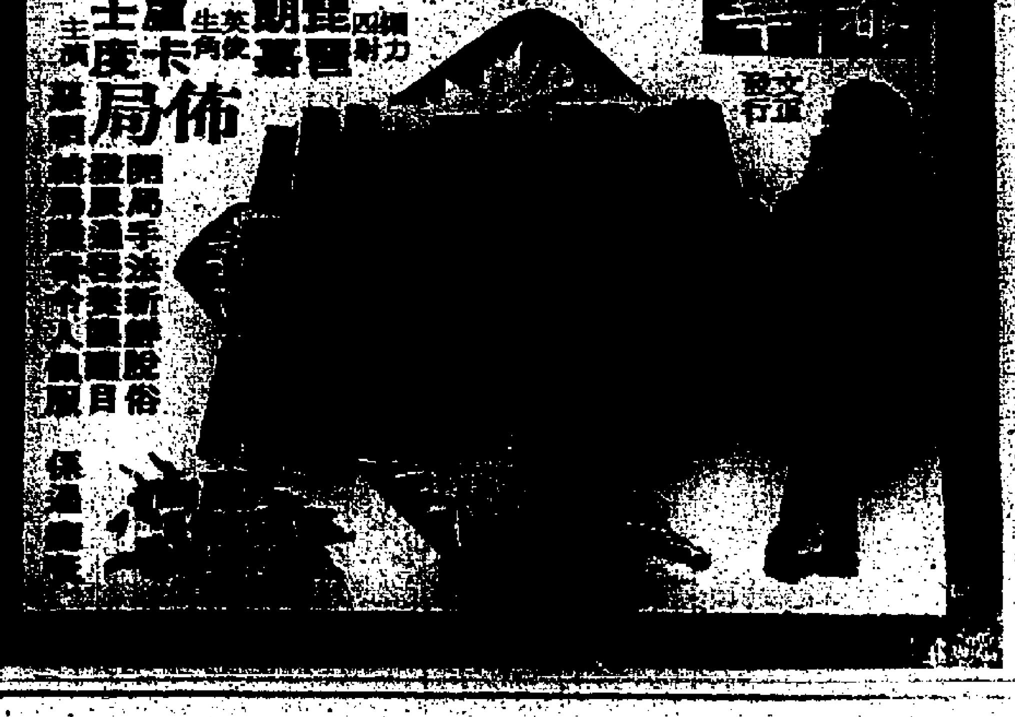
「古」片是第一部動作喜劇，刺激中加上笑料，是一條新路綫，如果成功，又將爲國語片帶來新的風氣。不但楊羣重視，連雙麗綫也重視，要不然，是不會將它排在端午節的最佳檔期的。

·白雲·

今日電影

戲院	片名	類別	評級
皇后	鐵娃	（國）	***
豪華	孖生老虎	（西）	（未評）
京都	瘋狂世界	（西）	（重映）
明珠	瘋狂大賽車	（西）	（重映）
新華	殺嬰驚魂	（西）	***
海運	新舞曲大王	（西）	***
樂聲	走私奇譚	（西）	***
東方	怒海沉屍	（西）	（重映）
紐約	賊兄弟	（西）	（重映）
娛樂	寡女	（國）	**
麗都	愛慾奇譚	（國）	**
東城 總統	老虎甩鬚下集	（西）	***





如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期代收 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式臺三三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七式七九九七臺〇七・八式〇七〇八
（三）彌敦道臺零零號東英大廈式零臺室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三臺九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式臺號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式臺號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三臺至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至臺零零號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路臺號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
287	14	881
289	15	
293	16	
294	19	
295	20	
305	22	
	40	
	44	
	47	
	50	

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租 利安地產（物業管理）有限公司 九龍佐敦道51號利安大廈十樓 電話：3-300525

土瓜灣 定安大廈向東南12樓二房一廳售即入伙業主電話K九二三六〇三揃免

大角咀 大同新邨東南大單邊二房一廳售急錢六折電話K九二七三八五號

唐樓租售 山道146號四樓近仙樂千餘呎獨立水錶電話價格電洽H622704或7041

永生大廈 永樂街153號建築堅固成快可入伙BD座尚餘數層出售H二五〇八三四洽

梭椏道 文田區廣厦向東南開揚靜雅千餘呎售價格本報B117信箱洽 經紀免問

住宅廳售 木廠街三面單邊五房兩廳百餘呎交吉辦公電K九六七三二八經紀免問

向南唐樓 沙咀道17號樓一房四廳電話全新設備出售八萬八元電12—21214李

荃灣旺舖 租售德華街50號地下均可有意電N.T.二〇九二〇二狗公或潘小姐洽

洋樓廉售 鳳凰新村鳳凰街頂樓連天台貳萬七千餘有意者電K259835王洽

新樓租售 紅磡利安街新大廈十三樓向東南有意電K6335759洽鄭

鴻運唐樓 鴻運唐樓路近巴士站即可入伙全部二梯一房三廳面積留辦公時間電K—262517

鴻運唐樓 救伙有部路近巴士站三樓約1000呎台近請電K二六二二五一六

唐樓租售 沙咀道三二七號德仁一二樓前座住宅工業工時起電H709114顧午洽

置業良機 中區必列者士街9號13號三樓1400呎租值每月二百九十元請到西營盤海豐皇后大道西202室李劍黎洽（二十五萬八千元全部售出）

彌敦地王 普美大廈 租售 合診所寫字樓或住宅均可用 二千呎每月四千四百七十五元 十點至晚七時洽

灣仔新樓 全層出售 洛克道毗近廈門街，全層二千呎 面積合詳價格住址 電話香港郵箱1407 及號揃免

唐樓廉售 慎道百43號二樓780呎有意者台諸修葺可交吉 每日下午到上址洽

旺舖出售 鳳凰新村鳳凰大廈二千呎 安利大廈B座三層面積一二〇合用 ……

招租

沙田屋 林村街道出售 號林村路旺角 點地電話12—1約交通方便 …

花園洋房 月租低廉 三面單邊 五時電話K—855 …

出國急售 旺角近百年老店，方便交通，位置適宜，相連大電梯，天台，水電全鐵，時間：每日公電：八四二一八一五洽

工場出租（香港）英皇道930D後地下都大廈合小形工場 ……

商業二樓 兩層千諾道西九號合各行業 ……

場商券證合適 德己立街27—37號 榮華大廈 ▷ 中區旺舖 招租 尚餘地下旺舖數間 每單位由330呎至1,100呎 知租電話：H—234523・250834 H—239596・K—676767

東大街舖 大尺街三十三號一舖位宜各行業 ……

租680元 大廈舖位 ……

柴灣旺舖 新區號六百六十尺 ……

（九龍）

唐樓出租 深水埗……

工場出租 元朗……

旺舖平租 免頂月租 數佰呎 ……

出讓

廠房招租 新蒲崗五芳街大廈工廠三千呎 ……

工廠招租 官塘 ……

旺舖招租 上水新成式 ……

士多出讓 土瓜灣 ……

電視機讓 全新24吋 ……

農場出頂 一千呎 ……

豺狼仔女 ……

餐廳出頂 一切 ……

工場出讓 東主無暇兼顧塑膠廠 ……

住屋出頂 ……

美孚急讓 美孚四期105D二房一廳入伙急 ……

建安大廈 公讓 ……

電視急讓 平觀 ……

靚狼狗母 一隻 ……

首期萬二 澳門 ……

農場平讓 ……

汽車 買賣

雪鐵龍GS 七三年八月原廠保養 ……

聘請

求職求才佳音

本報對於求職求才方面，均有分類廣告來函接洽者，各界人士如需聘請人才或求職者，請到本報刊登，即可收到工商日報廣告之誠信效用。

夜校教師 荃灣某夜校聘請英文數學教師 ……

電視修理 有數員 ……

荃灣津校 聘請英文數學教師 ……

請男後生 ……

日工女傭 九龍城區 ……

僱請什役 ……

新職員 ……

請售貨員 熟手男生 ……

工廠文員 ……

誠聘教師 某中小學 ……

大廈看更 有經驗者優先 ……

首輪戲院聘 ……

探土學習工 ……

打金學徒 ……

冷氣白鐵 ……

女職 ……

高薪招請 ……

聘請送貨 ……

誠聘職員 ……

請侍應生 ……

待聘

專門報稅做數 ……

稅帳 ……

按月理帳報稅 ……

帳稅劉君 ……

升中補習 ……

印刷文員 ……

徵求

徵資合股 ……

男女筆友 ……

尋訪

收買酸枝 高價收買古玩 ……

誠徵女友 ……

徵資叁仟 ……

誠徵伴侶 ……

尋人 ……

遺失

譚惠嬋 ……

遺失聲明 ……

遺失聲明 ……

啟事

請來收租 ……

催收租金 ……

催收租 ……

天德聖教總會有限公司 ……

商業

古玩玉器 ……

比國臭丸 ……

移民與升學 加拿大 美國 南越 印尼 泰馬 星 ……

英文珠算 ……

萬能角鋼 ……

四季旅遊 公司 特快美國簽證有平價機票 ……

電視 彩色 黑白 ……

高價買音響 ……

油印 ……

特快美加歐洲簽證 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼洲洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委托萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室 電H445027（內綫11號）

噴油櫃 修理冷氣雪櫃換邊 請電永新 K 826119

雪櫃冷氣 換雪 噴油 清洗 按裝 修理 K332949

飼料 常期供應 ……

新昌 置業 專辦代客買賣房屋地產 ……

罐頭菓汁

菠蘿汁 $1.70　凉粉 $1.20　石榴汁 $0.70　芒菓汁 $0.70　菠蘿汁 $0.70　銀耳汁 $1.80

零沽批發　一律歡迎

台灣民生物產公司總店：九龍尖沙咀彌敦道百臺號（東英大廈）　北角分店：英皇道三臺五至臺四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔分店：莊士敦道十二號（東生大廈）

招生

上門裝修 ……

修理電視 ……

專改西裝 ……

到府修理電視 ……

追債 ……

香港工科學校 六月六日新班開課 ……

絲帶花班 ……

初學法文 ……

美容招生 ……

藝命功 ……

科學電專 ……

游泳班 ……

強身術 ……

珠算 ……

廚師訓練班 中西菜點心班 ……

醫藥

王玉芬婦科 ……

苗疆秘笈 ……

葉友芳婦科 ……

黃華東 ……

痔 虫 ……

痕癢丹 ……

竹林氏 ……

胃 ……

痕癢丹 血蘚 ……

李冰妍 婦科 ……

耳鳴丸 ……

謝金石 男性寶 ……

男人虛弱 ……

朱活民 腦病 ……

聖母仙丹 ……

善補靈藥 ……

陳月娥婦科 ……

黃華湛 痔瘡 ……

虫 ……

耳鼻喉 蔡德芬 ……

老醫伍枝蘭 口臭 ……

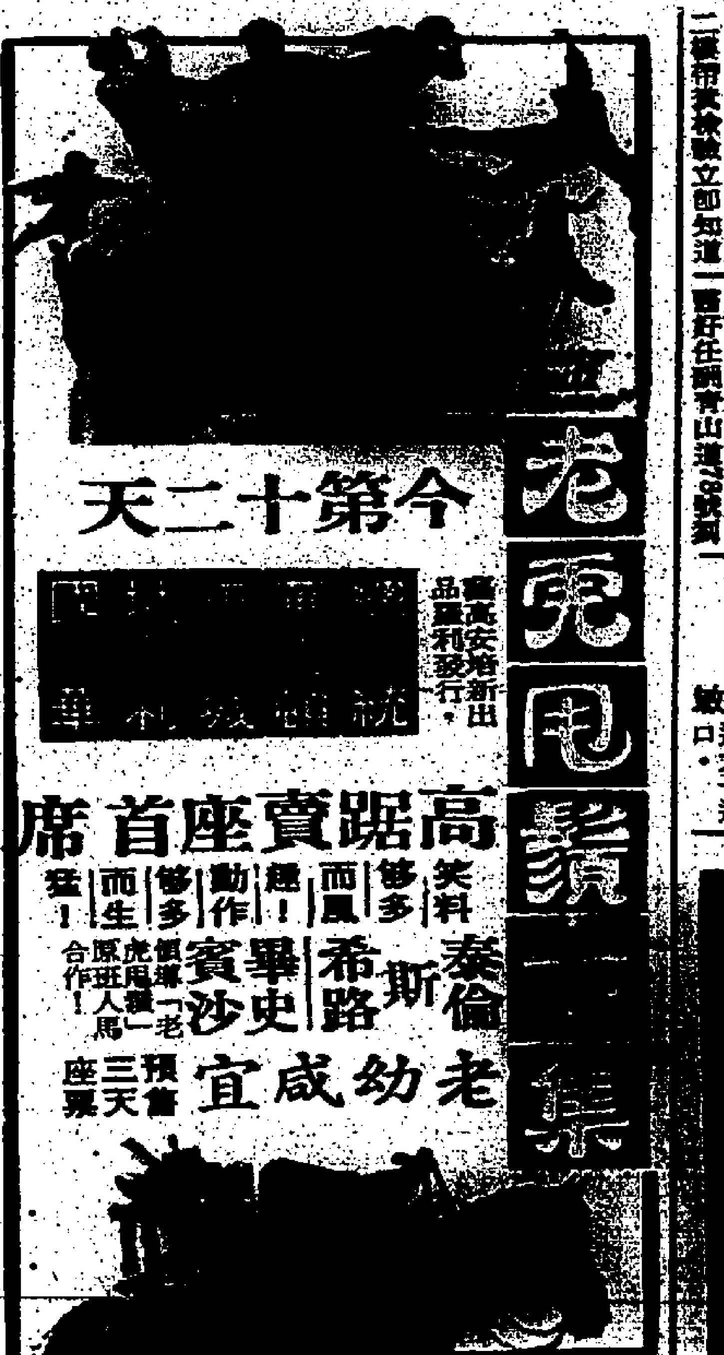
靜林氏 腦暈虛弱 ……

哮喘 ……

岑國良 耳鼻喉 ……

尿病 ……

婦科 廣州市博濟醫院女主任 梁敏 ……



如蒙惠刊 本報廣告 請電二八 八〇七〇

海外資金投入銀根鬆 股市交投逾三億元

行情普昇走勢强勁

藍籌類固出色中細價股亦抬頭

恒生香港指數報昇四七·三三

每日股市

【本報訊】股市承着前市氣勢，在海外資金續有投入，市面銀根鬆弛。買意積極，且交投銳增，成交總值爲三億一千二百四十四萬元，恒生香港指數報八六一·五四，昇四七·三三。又遠東指數報四○九八·六六，昇一七七·四五。海南發展宣佈派末期息每股七仙，截止過戶日期由五月十五日至六月二十八日止；海港宣佈派末期息每股五角二仙，截止過戶日期由七月二十五日至八月八日止。

昨市走勢，市況熾熱，交投重趨蓬勃，表現雖先揚後順，然承接有力，大市價位反覆揚升，收盤時做勢仍好，行情仍普遍超越去週收市水平。昨市除藍籌股外，若干中細股亦抬頭，銀行、工商、地產及航業類等股份漲幅較大。滙豐挺起一二元，收三六四元，倫敦登記上升八元，收三四四元，怡和再推高一○元，和記漲○·七○元，會德豐升二元及保華升三·七五元，分別以一四三元、一四·一○元、六四元及三四元收市。亞洲航業、華光航業、新世紀等買盤突見踴躍，分別扳升二·二○元、一元及○·四五，以一八·六○元、六·八○元及四·九五元收盤。置地收一八·九○元，升○·八○元，大昌收一三元，升○·六○元，新世界收七元，升○·九五元。倉塢及公用股波幅較窄，做價略爲報高。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二八○九·七七起九二·六三，公用類二四二七·七二起一二四·一六，地產建築類五九七六·七四起三一八·八八，工商企業類六二四二·一五起二一三·四八，倉塢類七六○八·○三起三六四·七七，酒店類三二○一·二八起三四·五九，紡織類一五七二·六二起七·九六，投資類七○二○·九八起四·三七，橡膠類一○九二·九七跌一八二·二二。

在成交總值三億一千二百四十四萬元中，計香港交易所佔六千三百八十五萬元、遠東交易所佔九千七百三十三萬元、金銀交易所佔九千零九十萬元、九龍交易所佔六千零三十六萬元，玆將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三六四·○○	三七○·○○	三五八·○○
(英倫登記)	三四六·○○	三五○·○○	三三八·○○
恒生銀行	一七二·○○	一七二·○○	一七二·○○
東亞銀行	四七○·○○	四七○·○○	四七○·○○
海外信託銀行	八·○○	八·一○	七·六○
香港財務	一·二○	一·二○	一·二○
東方財務	一·○五	一·一○	一·○五
友聯銀行	八·八○	九·○○	八·七○
會德豐(大)	六四·○○	六七·○○	六三·五○
會德豐(新股)	一三·四○	一三·八○	一三·二○
會德豐船務(A)	一二·五○	一三·○○	一二·五○
會德豐船務(B)	一·二五	一·二五	一·二○
新世紀航業	四·九五	五·一○	四·六○
綠達航業	五·七○	五·七○	五·二○
萬邦航業	六·七九	六·八○	六·四○
萬寶航業	一·七五	一·七五	一·七五
華光航業	六·八○	六·八○	六·二○
亞洲航業	一八·六○	一九·二○	一八·四○
帝后船務	五·六○	五·六○	五·五○
中華造船廠	一·八○	一·八○	一·七○
油蔴地小輪(新股)	一四·五○	一四·○○	一四·五○
油蔴地小輪	四七·○○	四九·○○	四二·○○
港九海運	一·四○	一·四五	一·三四
保榮航運	一·三○	一·三五	一·三○
香港電燈	四一·五○	四三·○○	四一·○○
香港電燈(新股)	九·○○	九·○○	八·三○
九龍電燈	五五·五○	五六·○○	五四·○○
中華煤氣	二○·三○	二一·○○	一九·六○
電話公司	六○·○○	六一·○○	五九·○○
電車公司	二八·○○	二八·○○	二六·六○
九龍巴士	二六·八○	二七·二○	二六·二○
均益倉	三○·○○	三○·○○	二九·五○
九龍倉	五○·○○	五二·○○	四九·○○
安全貨倉	二·七五	二·七五	二·七五
東方貨櫃	三·八○	三·九○	三·五五
太古船塢	一八·一○	一八·八○	一七·四○
黃埔船塢	四二·二五	四四·○○	四一·五○
保華(新股)	七·二○	七·二○	六·八○
保華	三四·○○	三四·○○	三一·○○
金門	三四·五○	三七·○○	三四·○○
鉅利基業	一·六五	一·六五	一·五○
齊洲英坭	一三○·○○	一三○·○○	一三○·○○
港機工程	九二·○○	九六·○○	九二·○○
保利工程	八·四○	八·四○	八·○○
海港工程	二·二五	二·三○	二·○五
港澳發展	二·五○	二·五○	二·三○
自由發展	一·○三	一·○五	一·○三
明輝發展	二·四○	二·五○	二·二○
莊士發展	一·五○	一·五○	一·五○
利興發展	四·一○	四·三○	三·九○
泰盛發展	六·一○	六·三○	六·○○
世界發展	一·四四	一·四四	一·三○
金閣發展	一·八○	一·八○	一·八○
新世界發展	七·○○	七·一○	六·三五
寶福發展	一·六○	一·六○	一·四○
友聯世界	一·○○	一·○○	一·○○
香港發展	一一·○○	一一·六○	一○·五○
香港發展(新股)	三·○○	三·○○	三·○○
聯興盛發展	二·九五	三·○○	二·八五
遠東發展	二·一五	三·○○	二·一○
海南發展	五·○○	五·一○	四·六○
聯益發展	一·○二	一·○二	一·○○
美城發展	二·一○	二·一○	二·一○
永鴻基	○·六○	○·六○	○·六○
新昌	二八·五○	二九·○○	二八·五○
和寶	六·九○	七·○○	六·六○
新同興	一·七○	一·七三	一·五○
廖創興	一三·九○	一四·○○	一三·六○
港發公司	一·○八	一·○八	一·○五
廣聯企業	二·五○	二·五○	二·三○
偉華企業	一·六八	一·六八	一·六八
信德企業	四·一五	四·四○	三·七○
聯合企業	一○·○○	一○·五○	一○·○○
永達利企業	○·九○	○·九○	○·八○
富輝企業	一·○四	一·○四	一·○二
捷聯企業	三·二五	三·三○	三·一○
順祖企業	一·四五	一·五○	一·四○
中同企業	一·一八	一·一八	一·一六
美漢企業	三·一○	三·二五	三·○○
正德企業	○·六○	○·六○	○·六○
港九工商企業	一·二二	一·二二	一·一一
和記企業	二三·九○	二四·六○	二三·五○
和記地產	九·四○	九·五○	九·二○
太古實業	一六·三○	一六·三○	一五·五○
國際實業	一·○五	一·○五	一·○○
怡和實業	五·六○	五·六○	五·五○
新安置業	○·七○	○·七○	○·六○
置地公司	一八·九○	一九·五○	一八·六○
高富置地	二·四五	二·五○	二·二五
亞洲置地	一·四○	一·五○	一·○○
富捷置業	一·一一	一·一一	一·○九
伊人置業	一·二○	一·二○	一·二○
豪華置業	一·○○	一·○○	一·○○
大信置業	一·八○	一·八四	一·八○
大元置業	四·二○	四·三○	三·八○
惠泰置業	一·五○	一·五○	一·四○
華廈置業	一·○三	一·○四	一·○三
偉益置業	一·○○	一·○五	一·○○
永發置業	一·○○	一·○○	一·○○
麗江置業	一·○六	一·○六	一·○○
建煌新記	三·四○	三·四○	二·八○
博富臨置業	二·二○	二·四○	二·○○
啓德置業	二·一五	二·一五	二·一五
建誠建業	四·一○	四·二○	三·七五
華昌建業	二·五○	二·五○	二·五○
啓明建業	一·一○	一·一○	一·○八
合和地產	八·三○	八·六○	七·九○
新鴻基	七·五○	七·八○	七·四○
南太平洋	三·五○	三·五○	三·四○
品生興業	一·五四	一·五四	一·五○
百利達	○·九八	一·○二	○·九八
龍珠島	一·○○	一·○○	一·○○
力士地產	一·四○	一·四○	一·三○
財務地產	一·二五	一·二五	一·二五
廣君地產	四·二○	四·二○	三·九○
豪新地產	二·○○	二·○○	一·九○
金山地產	一·九○	一·九○	一·七○
恒生工業地產	二·二○	二·二○	二·二○
大昌地產	一三·○二	一三·四二	一二·六○
兆安地產	一·八○	一·八○	一·七五
嘉年地產	一六·四○	一六·九○	一五·四○
聯邦地產(A)	五·○五	五·二五	四·七○
聯邦地產(B)	○·八○	○·八○	○·八五
萬邦地產	六·四五	六·四五	六·四○
亨隆地產	一·六○	一·六○	一·六○
利安地產	二·三○	二·三○	二·三○
大生地產	八·四○	八·五○	七·九○
怡東地產	一·○○	一·○○	一·○○
大寶地產	一·四○	一·四○	一·三三
華信地產	○·九○	○·九○	○·八○
華光地產	二·五五	二·六○	二·四○
國大地產	二·二五	二·二五	二·一五
利豐地產	一·七五	一·八二	一·七○
嘉利地產	一·○三	一·○四	一·○三
新時代地產	○·五○	○·五○	○·五○
模漢置地	一·○三	一·○四	一·○三
建屋貸款	二三·○○	二三·二○	二三·○○
統一機構	二·六○	二·六○	二·四○
夏利文	二·五○	二·五○	二·二○
協成行	一·八五	一·八五	一·七○
漢國	○·九五	一·○○	○·九○
恒隆	九·四○	九·四○	九·四○
信託公司(A)	六·五○	六·八○	六·五○
怡和	一四三·○○	一四六·○○	一三六·○○
怡和證券	二○·九○	二一·八○	二○·八○
怡美	五·六二	五·六二	五·六○
怡南	四·七○	四·七○	四·七八
德利投資	一·○五	一·一○	○·九五
港太投資	二·七○	二·七○	二·六○
船務投資	八·七○	八·七○	八·七○
利獲家海外投資	五·六五	五·七○	五·六○
利獲家證券投資	七·○○	七·○○	六·五五
第一証券投資	○·九五	○·九五	○·九六
香江物業投資	一·○八	一·○八	一·○七
好世界投資	一·三○	一·三○	一·二一
菲立斯	○·五二	○·五二	○·五○
森那美	一三·○○	一三·三○	一二·八○
新英華	五·三○	五·四○	五·○○
仁孚	一四·五○	一四·八○	一四·五○
大酒店(新股)	二八·○○	二九·○○	二八·○○
大酒店	八三·○○	八六·○○	八二·○○
山帝國酒店	一·八○	一·九○	一·八○
凱聯酒店	三·四○	三·七○	三·四○
城市酒店	六○·○○	六○·○○	六○·○○
永高酒店	一四·四○	一四·六○	一四·二○
富都酒店	二·二○	二·二○	二·二○
海港公司	三一·七五	三四·○○	三一·七五
美麗華酒店	三五·○○	三七·五○	三五·○○
南洋紗廠	二○·五○	二○·五○	二○·○○
南豐紗廠	三·六○	三·七○	三·五○
美亞織綿	二·八○	二·八○	二·八○
裕泰針織	三·五○	三·五○	三·五○
香港毛紡	四·五○	四·五○	四·五○
南聯實業	二七·○○	二七·五○	二六·五○
南聯合記	一○·三○	一○·三○	一○·一○
聯紡	三○·○○	三一·○○	三○·○○
大利	一三·七○	一四·○○	一三·七○
建生	六·四五	六·四五	六·四五
眞善美製衣	一·五○	一·六○	一·五○
鱷魚恤	九·八○	九·八○	九·八○
新馬	一二·五○	一二·五○	一二·三○
香島	八·五○	八·五○	八·四○
永安	一二·八○	一三·二○	一二·○○
先施	四一·○○	四一·○○	三八·五○
大新(公和)	一三·四○	一三·七○	一三·一○
連卡佛(A)	四九·○○	五一·五○	四七·五○
連卡佛(B)	五·○○	五·○○	四·七○
邵氏	一三·○○	一三·○○	一二·九○
國泰	四·五○	四·五○	四·五○
萬生	三·七○	三·七○	三·三○
金銘	○·八○	○·八○	○·七五
紅寶石	二·○○	二·○○	二·○○
國際酒樓	一·○○	一·○○	一·○六
國際酒店	○·九七	○·九七	○·八二
百樂酒店	一·六○	一·七○	一·五五
星島報業	九·○五	九·○○	八·五○
橡膠信託	二·五○	二·五○	二·五○
聯合橡膠	二·八○	二·八○	二·八○
長江實業	一一·四○	一一·四○	九·七○
香港電腦	一·一○	一·一五	一·一○
環球電子	九·一○	九·一○	九·一○
聯合汽水	二一·五○	二三·○○	二一·○○
屈臣氏	一三·○○	一三·○○	一三·○○
生力啤	一八·○○	一八·○○	一八·○○
莊士	一一·四○	一一·四○	○·六○
信昌	一二·四○	一二·四○	一·一○
立興	一·○○	一·○○	○·五○
茂昌	二·○五	二·○五	二·○五
寶光	一三·七○	一三·二○	一三·二○
華百美	二·○五	二·○五	二·○○
梅廣尼	二·三○	二·三○	二·三○
大亞石業	一·九四	二·○○	一·七五
保星旅業	一·○五	一·二五	一·○五
周生生集團	二·三五	二·五五	二·二○

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日收盤爲據。）

銀行押滙逐漸增加 下半年經濟將穩定

同業拆息昨以六厘成交一千萬

【本報訊】銀行出入口押滙逐漸復增，一方面因爲本港向外訂購下半年供銷的貨物，陸續向銀行開出信用證，另一方面因爲港產品出口及外貨轉口漸多，對銀行的押滙業務亦有良好的刺激。

據銀行界人士透露：本港各行業商人向外訂購下半年供銷的貨品，以及工廠用的原料漸告活躍，因爲下半年本港商場貨物銷售通常比較上半年暢好，工業生產通常比較上半年有起色，因此向外訂購糧食、衣着品、日用品、消費品、裝飾品都比較上半年增加，影響銀行的入口押滙生意亦轉呈暢旺，且因夏季貨品贖單亦逐漸增加，除了向銀行開出信用證之外，同時也陸續向銀行贖單提取存倉貨物上市銷售。至於出口的貨品向銀行押滙贖單的，以本港工業產品較多，因爲付往歐美供應秋冬季銷售的貨品已大量付出，另外有很多轉口貨品亦要向銀行辦理押滙，預料下半年本港經濟較爲穩定。

昨（廿一）日銀行同業拆息企定六厘，成交約一千萬元，因爲銀行內部頭寸鬆動，求取週轉的人較少。

世界棉花今年產量縮 市價仍有續漲趨勢

港紗廠訂購排至本年底付船

【本報訊】今年下半年國際棉花供應可能比較上半年更緊，價格可能比較上半年更高，本港各紗廠訂購棉花不敢觀望，現在向巴西、東非洲、巴基士坦訂購的棉花，係九至十二月付船，若照現在棉花價格計算，紡製棉紗成本是增加的，故此紗廠對於遠期交貨的棉紗，亦要高價接入訂單。

昨據棉紡業人士消息：今年世界棉花因爲各產區天氣不佳，影響產量減少，棉花價格仍有繼續上升之勢，預料下半年棉花價格比較上半年更高，供應亦比較上半年更緊，因此，紗廠陸續訂購九至十二月付船的棉花，巴西棉花每磅訂價四毫四仙美金，東非洲棉花每磅訂價五毫七仙美金，巴基士坦ＬＳＳ棉花每磅訂價四毫四仙美金。

目前本港各紗廠對於九至十二月交貨的棉紗，都要提高訂價，現貨亦因爲供應緊湊，價格扳硬。十支金杯每包一千五百五十元，紅寶A一千五百元，廿支紅玫瑰一千七百元，觀音一千六百五十元，蜜蜂一千六百元，卅二支紅玫瑰二千五百元，半精梳天官二千五百五十元，天官二千六百五十元，四十支金杯二千六百五十元，楓葉二千六百元，全精梳金杯二千八百元，香檳二千七百五十元，全精梳紅玫瑰二千九百元，順風二千八百五十元。

本港金鈔外幣行情表

五月廿一日（星期一）

（九九K金）	
開市	653·5
收市	659·0
最高	659·4
最低	649·5
（美鈔）	
大鈔	5·13625
替鈔	5·11625
（美電）	
最高	5·1275
最低	5·1225
（通天單）	
最高	5·120
最低	5·115
（日元）	
大紙（萬計）	192·50
細紙（萬計）	191·50

（雜幣）	
正鎊	12·97
埃及鎊	7·00
澳洲元	7·20
加單	5·105
加元（大）	5·105
加元（小）	5·095
菲幣（大）	0·67
菲幣（小）	0·66
大坡紙	2·045
細坡紙	2·035
新勞畢（百計）	56·00
葡幣（每元）	0·950
西德馬克（百計）	182·50
法國新法郎（百計）	111·50
瑞士新法郎（百計）	161·50
泰幣（百計）	24·10
台幣（千計）	132·50
新金邊（千計）	15·00
仰光（百計）	31·00
西貢紙（千計）	9·00

印花製罐產銷緩慢 白鐵皮吸納又疏減

澳洲貨最近訂成六百噸

【本報訊】澳洲白鐵皮銷港訂價提高，由洋行放出六月份期貨每式百磅由七十七元五角升至八十元香港船邊交收，由五金商綜合成訂六百六十噸。

澳洲白鐵皮年來銷港價逐步提升，除了供求緊之外，生產費用及運費較前增加，也促成其訂價上漲。

五金批發商指出：本港銷售白鐵皮雖然有很廣泛用途，例如用於金屬製品、塑膠製品、印花製罐工業等，但目前這些工業製品生產較慢，特別是製罐廠生意現在處於淡季，起碼要七月過後才進入旺銷，比方，月餅罐及印花月曆牌多是由七月左右開始生產，因此，最近白鐵皮交收並非暢旺，不過，一般貨源依然吃緊。

本港拆銷澳洲白鐵皮電鍍貨每式百磅爲八十八元及九十元，最高九十元十二三元，據威貨拆九十八元至一百元，至於美國白鐵皮亦有沖場，但其品質與規格不及前者，行情爲每式百磅八十一元船邊交收，細磅及場盤八十五·六元。

松下電器工業將在香港上市

【本報訊】松下電器工業有限公司昨日宣佈，該公司股票將於「不久將來」以配售方式在香港証券交易所上市，購買者將獲發同保管收據式的股票。

松下電器是世界最大的電器電子產品製造廠之一，該公司的產品在美國及加拿大採PANASONIC商標，在其他地區則以「樂聲」牌商標發售，該集團的產品本銷均佔百份之八十一點五，其餘的行銷世界一百二十多個國家。

美電美鈔軟順 金價報昇五元

去頂櫳息尾盤六五九

【本報訊】昨日外匯行情休息無報，金市前市尾盤爲六五四·○，收市價六五六·五，息價訂去息一元九角五仙，上牌現貨交收共五百両，公價定六五五·○。

下午開市報六五六·二，最高報六五九·四，最低報六五六·○，收市價六五九·○，盤日波幅爲九·五元，前市尾盤爲六五四·○，與昨收市價比較漲幅爲五元；昨日歐洲行情雖無報，但港市人心偏好，開市雖受回吐壓力影響，但開市後即見扶搖直上，尾市以高價收市。

美鈔報順，大鈔報五·一三六二五，替鈔五·一一六二五，美電最高報五·一二七五，最低報五·一二二五。通天單最高報五·一二，最低報五·一一五。

日元牛皮，大紙報一九二·五，細紙報一九一·五，西德馬克報一八二·五，法國法郎報一一一·五，瑞士法郎報一六一·五，西貢大紙報九·○，星架坡紙報（大）二·○四五，（小）二·○三五，菲幣報（大）○·六七，（小）○·六六，加拿大紙報（大）五·一○五，（小）五·○九五，台幣報一三二·五○。

（最後消息）據倫敦來電：倫敦頭盤金價一一二·五零美元，（新高價）價比前市尾盤昇七元。（尾盤刊電訊版）。瑞士頭盤入價報一零九·零零美元，出價報一一一·零零美元，價比前市尾盤昇四元半。

莊士集團盈利增

截至本年三月底止 純利超過一千萬元

【本報訊】最近本港股市好轉，經過一連多天的同升，基礎日趨穩固，已進入正軌發展，但現在許多股票價位仍屬偏低，其中以莊士集團最值得注意，因而連日成交突增，據可靠消息，該集團截至本年三月止的純利，已超過一千萬元，以全部發行一千零八十四萬五千股計算，每股獲利當在一元以上，照上週收市價每股十元計算，市價盈利率低至十倍，與一般股票上市時的市價盈利率差不多，故引起投資人士趁低價吸入。

該集團資產十分雄厚，且採取分散投資，業務甚廣，包括工商業、貿易、地產等多方面發展，在一多元化大企業公司，相當穩健而獲利亦豐。該集團屬下機構業務非常蓬勃，如莊士發展有限公司的龐大地產發展計劃，已購入多幅旺盛地皮興建大厦，而該集團佔有莊士發展百分之七十以上股權，加以原已擁有的觀塘業廈院及勝斯酒店，又將於本年十一月拆建，興業一座三十多層的新型商業大厦，該集團不但獲利多，而且資產也大爲增值，在過去一年已爲股東帶來豐厚利潤，以董事局一向對派息送股的慷慨作風，絕不會令人失望，據悉在短期內必有驚人好利消息宣佈。

富利國際地產公司 在羅省設管理公司

【本報訊】本港富利國際地產投資公司駐美主持人王介忠教授，於前十九日返港，到機場接機者有富利董事長王永銘伉儷暨親友多人。據王教授表示：渠現任加州大學教授，此次回港除渡假外，並向富利公司報告有關收購美國大樓業務。此外，並於最近在羅省註册成立「富利國際管理公司」，除管理本身物業外，并代客管理在美物業買賣收租等，由吳一安君任經理，主理一切。

按富利國際地產投資公司資產龐大作風穩健，自該公司股票上市以後，即決定採取分散投資政策，先後收購美國運省多幢物業，爲富利股東帶來巨大而合理的收益。

進口麵粉運費提高 加拿大粉成本加重

炎熱天時市銷轉慢行

【本報訊】在運費提高的影響下，進口麵粉中加拿大麵粉由六月份起銷港成本又再增重，預料每百磅庄在香港運費方面增加每包一元，這是國際航運費普遍調整所促致。

進口麵粉商認爲：進口麵粉今後來銷成本將較前增重，這情況是無可避免的，除了國際航運費用提高之外，小麥價格與一般生產費用俱增，也使進口粉供應展開競爭，目前由於本港麵粉市銷處於淡季，加粉新成本提高將來對市價方面未能迅速顯好，要俟麵粉市銷將要進入秋凉後才有轉機。

現時本港麵粉銷情不如早一陣活躍，印尼客採辦由於已向日本直接訂購，在港活動轉靜，港產麵粉係加緊應付早期訂單，本港市銷無旺象。

進口麵粉加拿大貨五十磅庄每包卅元、卅元○五角價交收共成三百包，美國麵粉五十磅庄每包廿八元成四百包，日本鷹掛白粉五十磅庄每包十六元及十六元三角共成八百包，至於港產麵粉牌價仍未企穩。

糖市臨旺季 價穩步上揚

台灣特砂創新高價

【本報訊】本港食糖市況，由於旺銷大力支持，一般價位均成出高價位，現時本港糖市進入旺季，需求大增，但因貨底短缺，使糖價有機會上揚。

進口糖商認爲：本港糖市走勢從近期來港再升的機會仍大，因爲本港存糖屬近幾年最爲缺的一年，由於糖市近年轉口生意大減，糖商在倉租增重之下，不大願意增加存貨，所以在目前旺銷季節食糖需求蠻增，頗感供應吃緊，雖然由外地仍有多批沖港，例如南韓、日本、南非等地都分別供港，但在現時情況對新供銷似乎是有「僧多粥少」之感，因此，糖市在現勢下，如再加上外圍利好支持，糖市將會進至一個新高位。

台灣特砂昨成出新高價，在其他粗砂缺供下，昨以每噸一千五百廿元倉交貨成出廿五噸，上週以同樣價格未能成盤，但目下供應緊絀，固定用家以高價購入。

南韓幼砂繼續成出六月份下中月花貨六百包，以每担八十六元好價成盤，散沽搶至八十七、八元。

日本幼砂本月底交貨，以每担八十五、六元碼頭交收成四百包，散沽八十八元，日粗砂以每噸一千五百元未見成盤。

白米市續暢好 大盤成六千包

拆家大量購入供銷

【本報訊】白米市情，續呈暢好，因爲近期內米價有回升之勢，拆家及零售米商購入較多。

昨日開盤沽出白米約六千包，黃三仔三號米每担九十五元，青三杯米條每担八十八元，青島米條每担七十八元，青金瓜新米每担一百○三元，青六角三號米每担九十四元，黃飛蘆舊糯米每担一百○二元，珍字舊絲苗每担一百○八元，日字舊油粘每担一百○四元，對海舊通華南粘每担一百○六元，對海舊華南粘每担九十九元，黃觀音新米每担一百○四元，黃盤塔三號米每担九十九元，天字谷仔米每担一百○二元，青火車三號米每担九十二元，青雲芝香米每担一百廿二元，青玉米條每担七十九元，晚花粘每担一百○四元，天字新絲苗每担一百一十二元。

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

請閱工商晚報（祇售壹毫）

即日刊出 四交易所 上午股市 高低價位 成交總額

如蒙惠刊 本報廣告 請電二八 ○七○八

政府計劃採用電腦 處理車輛牌照事務
每年可節省開支數百萬

【本報訊】政府現已計劃採用電腦來處理駕駛執照及違例駕駛的紀錄，以消除太多的文件工作及時間上的阻延，從而提高工作的效率。

資料處理組，警察交通部及交通處初步研究該計劃的工作，業已完成，現時正積極予以考慮。

基本上，該計劃是將打上孔的有關車輛及駕車人資料的電腦咭，放入電腦內來造成一份包羅萬有的資料檔案。

這部電腦的很多優點之一，是可在數秒鐘之內，將一些車輛及其駕駛人的資料供給警察、法庭及交通處人員，因而大大提高了辦事的效率。

該電腦會編造一些登記冊，對有關牌照的轉換，車輛的易主等事宜，可作出一切決定，亦可印刷有關的文件。

據資料處理組約略估計，採用電腦系統以處理上述工作，較諸人工處理的方法，每年可節省數百萬元。

現時初步估計，安裝此種電腦系統之費用約爲一百五十萬元，其後再需九十五萬元來改變其系統以擴大其效用。

政府同時打算用電腦處理工務司署的各項工作以減輕該署各部門的繁重工作。

政府並將聘請顧問公司協助政府的資料處理組進行詳細研究各機關工作上的需要，以決定那一方面的工作可以採用電腦而增加工作效率。

優先應用電腦辦理的工作，將會是水務帳單及有關的統計工作，結構工程的計算及測量土地的計算。

中大教職員籲請港府 制止啓德機場夜航

【本報訊】爲支持本港若干社團呼籲港府制止啓德機場夜航，免使噪聲擾及市民生活安寧起見，本港中文大學部份教職員，亦發起簽名運動，且發表聲明，闡釋他們的立場。

該份聲明如下：近聞啓德機場，擬加開夜航，港九市民及各團體紛紛呼籲制止，本大學後列教職員亦簽名支持此項呼籲，吾人雖遠居郊區，而尚有一部份同仁則住在市區，深感噴射飛機之噪聲，成爲公害，各報章均載有應行制止之重大理由，但政府迄未表示有制止之意，本港向未興辦夜航，各航空公司之飛機起飛及抵達時間，亦早已適應本港環境，且世界各地機場，均亦禁止夜航，尤以本港機場，位於市區中心，人口稠密，居民不得不在機場附近居住，機聲噴響，影響居民身心無時安寧，精神受到莫大困擾，吾人認爲加開夜航之理由，並不正確，亦不可使居民在不能忍受之環境中生活，故吾人要求各航空公司切勿興辦夜航，使居民能在夜間安眠，不受飛機噪聲之騷擾。

葉寶明教授遺物 醫學書籍一批 捐贈香港大學

【本報訊】香港大學於昨日中午十二時在校長辦公室舉行了一個贈書儀式，由香港大學醫學院前精神病科主任葉寶明教授之夫人捐贈醫學書籍七百九十冊。

校長黃麗松博士代表香港大學接收葉夫人之贈書，這些醫學書籍，將極有益於醫學院之研究及教學。

葉寶明教授早年在英國劍橋大學就讀，並取得該大學之醫學博士學位。從一九四八年至他去世爲止，他一直爲香港的精神病患者服務，並作出了卓越的貢獻。他在香港政府醫務處任要職。雖然政府醫務處之工作十分繁重，他仍然抽出時間支持香港大學醫學院的研究與教學工作。從一九五四年至一九六八年，葉教授受聘爲香港大學醫學院兼任講師：一九六八至一九六九年，任醫學院名譽講師：一九七一年六月至十一月就任香港大學醫學院精神科教授。他於一九七一年十一月參加在墨西哥市舉行的醫學會議的旅途中不幸逝世。

自由文員會易平出席 國際文員會亞洲區會

【本報訊】國際商業文員及技術僱員工會（簡稱「國際文員會」），定明日至廿五日，一連四天，在星加坡舉行「國際文員會亞洲區會」創立會議，被邀出席國家及地區包括：澳洲、亞洲、中東及香港等工會參加。

港九自由文員會主席易平，接獲日內瓦國際文員會函邀出席該會議。會中除由專家演講此次會議之目的及籌組亞洲區會重要性之外，即討論組織細則及各國文員會之報告。文員會主席易平經撰就詳細資料報告。希望搜集各國文員會之重要資料帶回香港以作該會發展之參考，並取具該區會組織章程，呈送港督批准後，即行參加國際文員會，同時準備派員出席本年十月卅日至十一月二日在倫敦召開之國際性大會。

半島各地旅行團 五月份七批出發

（圖爲半島遊覽團出發前在機場攝影）

由最有信譽之半島遊覽企業有限公司聯合日航、法航、澳航、星航、泰航、華航及洲際大酒店、西方大酒店等集團主辦之世界各地旅行團，五月份又有大批出發，參加團員二百四十餘位。

據悉：半島機構與前列各大世界馳名航空公司大酒店聯營集團爲本港人士最歡迎者，故此該等合辦旅行團，每團均絕早滿額，依期出發。據稱凡有意參加者，必須盡早定位，以免額滿見遺報名處設九龍尖沙咀星光行八〇八室。

大陸逃港青年在流浮山 祭悼逃亡途中慘死同胞

【本報訊】大陸逃港青年代表二百多人，日昨赴流浮山稔灣，祭悼慘死於逃亡途中的大陸同胞。

是日清晨，他（她）們租大型旅行車，携帶鮮花酒薄，懷著沉重心情朝邊境進發。

到達目的地，他（她）們扯開巨型白布橫額，上書大陸逃港青年祭悼大陸死亡同胞。同時，在四週插上青天白日滿地紅國旗，擺上香花水果，默默哀祭。

許多青年，特別是女青年，觸景傷情，悲從中來，悲和憤交迸。他（她）們矢誓：在有生之年，一定要爲慘遭殺害的大陸同胞報仇。他（她）們至誠至虔地祈禱亡魂得到安息。

據悉：他（她）們都是新近逃港的大陸青年，目睹無數的難胞從高山上跌下粉碎骨：無數難胞慘死共軍槍彈下：無數難胞埋身碧海……這就是盡祭大陸逃亡途中死難同胞原因。

況且，最近有廿多名大陸青年剛踏上流浮山，便被左仔挾持回大陸（每人可領獎金伍拾元）。故此，他（她）選擇稔灣作爲祭悼地點。

紅磡部份樓宇 明日停水時間

【本報訊】水務局宣佈：紅磡區若干樓宇，將於明日（星期三）晨一時至六時，暫停供水，以便該局人員檢查水管是否漏水。

受影響樓宇係在落山道，蕪湖道，漆咸道，北拱街，鶴園街，李一城道及衙伏街與圍之丙田街，馬頭圍道，九龍一。

億萬財務公司開業

【本報訊】由本港著名財經人士李福兆主席、胡漢輝主席、湛兆霖、太平紳士、冼祖昭議員、馮景禧、黃啓銘副主席、彭國珍、黃奇松等合資組成之億萬財務有限公司（皇后大道中華人行地下），本月十九日開幕，昨日正式營業，開幕之日，中西嘉賓千餘人到賀，李福兆伉儷、黃啓銘、馮景禧、胡漢輝、湛兆霖、冼祖昭等股東殷勤招待嘉賓，預祝業務成功。

馬會售票處 售政府獎券

【本報訊】一九七三年第一期政府獎券昨日開始在賽馬會之十一處售票處發售。今年第一期政府獎券於旬日前已在港九各大銀行發售，但賽馬會當時因馬季仍未結束，故延至今日始發售獎券。

賽馬會之售票處分設在下列各處，港九之天星小輪碼頭廣場、北角英皇道、德己立街、卑路乍街、北角渡海小輪碼頭、堅拿道、香港仔水塘道、彌敦道、蔴潮街及觀塘仁愛圍。

港九及新界各地銀行及銀號之總行廿四家及分行二百卅八家，亦代售政府獎券，計包括滙豐、渣打、道亨、恒生、香港華人、廣安、上海商業、永安、東亞、有利、華比、法國、恒隆、印度海外、嘉華、康年、大生、友聯、永亨、廖創興、香港商業、永隆、牛記及新藝記。

獎券每張售價二元。

文藝界名宿陳荊鴻 書畫展覽開幕盛況
在大會堂高座由高福申揭幕

文藝界名宿陳荊鴻，舉行近作書畫展覽會，昨已在大會堂高座八樓展出。正午十二時，請得董琴棋雅集發起人高福申先生揭幕，由陳夫人致贈紀念品與高氏。禮成後，參觀人士，陸續而至，冠蓋雲集，對陳氏作品，咸致好評，認爲清新絕俗，確具文人胎息。場中書畫，並有題上其本人詩句，觀衆流連欣賞。而對於舊藏之各種描金灑花珠砂箋，礎馬箋等，更爲讚嘆稱不可多得。昨日進場來賓，已達一千餘人，會期尚有四天，每日由上午十時至下午七時，盛會當前，社會人士，必然一觀爲快矣。

電影畫報「眞善美」創刊號出版

【本報訊】由娛樂界權威人士所編印之「眞善美電影畫報」創刊號已出版，集港、台兩地之影劇精華，作翔實報導，封面彩色以三個甄珍爲背景，美奐美輪，另有紅星翁倩玉、盧貫甄、汪萍、湯蘭花、胡燕妮、柯俊雄等多幅彩色大頁，內容豐富，其次有明星時裝，訪問李小龍，銀霸倩玉談戀愛，歸亞蕾想兒子，台灣第一位女導演黎風至，姚蘇蓉唱「怕」了，並有星國專輯，美容專欄，國際影壇集錦等，每本售價港幣二元，各大報攤有售。

市民反應良好 海灘清潔運動

【本報訊】前日（星期日）在淺水灣舉行之清潔海灘大會，進行頗爲順利，市民反應良好。

鼎行該清潔海灘大會之目的，爲呼籲游泳人士保持海灘清潔，以前日的情形看來，市民對該項呼籲的反應十分良好，在淺水灣海灘巡週的便衣清潔稽查，昨日祇能捉拿兩名「垃圾蟲」而已。

清潔運動發言人稱：香港市民能繼續保持前（二十日）日之良好表現，使今後之游泳及旅行人士都能在清潔的海灘歡度夏季假期。

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（廿二日）（星期二）

空郵

沙巴、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
中華民國 信件上午十一時 包裹正午
夏威夷、墨西哥、美國、南中北美洲 信件下午一時 包裹正午
亞丁、澳洲、埃及 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午六時
秘魯、厄瓜多爾 信件下午二時
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
南越 信件上午十一時 包裹上午十時
菲律賓 信件下午五時 包裹上午四時
印尼 信件上午十時 包裹上午九時
巴西 信件下午五時 包裹下午五時
南越 信件下午五時
巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、尼日利亞、英國、瑞士、波斯灣、敘利亞 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 信件下午五時
新畿內亞 信件下午六時
澳洲、紐西蘭 信件下午五時 包裹下午四時
泰國、印度 信件下午六時 包裹下午五時
日本 信件正午 包裹上午十一時
牙買加、圭亞那、巴哈馬、百慕安達斯島 包裹正午
奧地利、葡屬帝汶 包裹下午五時 信件下午四時

平郵

印尼 信件正午 包裹上午十一時
義大利、瑞士、法國、

明日（廿三日）（星期三）

西班牙 信件下午五時 包裹下午四時
英國、塞浦路斯 包裹下午四時

空郵

關島、日本 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午
中華民國 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午一時 包裹正午
科威特 信件下午三時 包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國 信件下午一時 包裹下午一時
柬埔寨 包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
德國 信件下午三時 包裹下午二時
非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午五時 包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
迦納 信件下午五時 包裹下午五時
羅得西亞、奧地利 包裹下午五時
印度、伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午三時 包裹下午二時
泰國 信件下午六時 包裹下午五時
美國、北、南、中美 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

菲律賓、西澳洲 信件正午 包裹上午十一時
南韓、沙巴、比利時、瑞典、丹麥、加拿大、德國 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

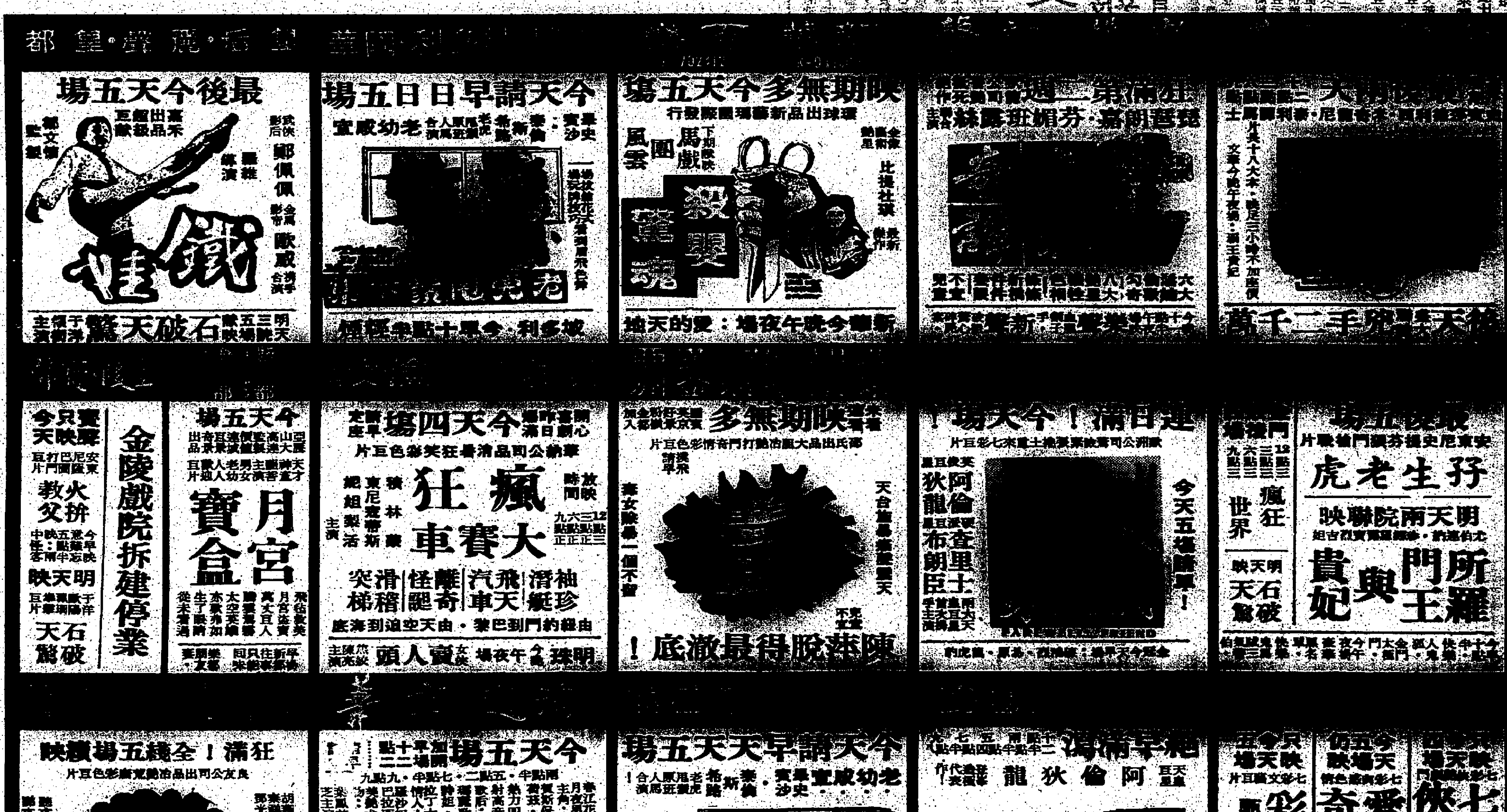
九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時56	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時05	6時33	7時40
9時0	10時05	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時05		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告 請電二二八零七零八洽



關卓然上訴合議庭 由英倫聘兩大律師來港

毒馬案中案再起高潮

【本報訊】毒馬案中代表騎師彭利來之辯護律師關卓然及第四被告「牛婆」林旺輝，於本年一月間被控串謀用金錢圖使案中控方証人撤回所作証供罪，經維多利亞地方法院法官何柏寧審訊結果，裁定兩被告罪名成立，判首被告關卓然律師入獄一年，次被告林旺輝年半，當時代表首被告辯護之御用大律師張奧偉向庭申准照舊以六萬元（其中四萬元人事）具保外出候審。

關律師特向英倫聘請兩位大律師，其中一位是御用大律師韋馬士，另一是律師賈老丙經於去週飛來港，昨晨九時半，即趕向高院申請在港執業，由按察司李比爵士予以批准，及上午十時上述兩位大律師乃代表關卓然律師出席高院合議庭提出上訴，同時林旺輝亦由鄧國禎大律師轉聘傑田士御用大律師代表。

合議庭由高院副按察司貝理士、麥累年及碧克堅三位大法官組成，並訂定聆訊日期為一週，本來生得身軀肥胖的關卓然律師，昨身穿深藍色的確涼西裝衫褲，坐於旁聽席上，比前瘦減而有憔悴之色，林旺輝則仍在服刑期中，坐於犯人欄內。

鶴儀臣檢察官協助律政司何伯勳親自代表控方出庭。

韋馬士御用大律師向庭陳詞 付証人金錢並無賄賂成份

僅屬賠償性質原審法官可能誤解

韋馬士御用大律師在其陳詞指出，關於此案中部份控方証人原欲出庭作真實証供，却又怕會被馬會當局開除，所以關律師之所為，就因為這些証人在被庭作出真實証供之後，如失去職業，給予他們以賠償和其出庭時一切舟車費用而已，並無法例規定，給予金錢與出庭作証者或同意賠償其損失是違法，控罪中亦無顯示其賄賂成份，所以原審法官實在是一時誤解了法律，至有錯誤地判斷結果，裁定關律師有罪，而判其入獄一年，也許是他受了控方錯誤地引導之過，因陳述仍未完，押候今晨續訊。

毆打救生員案 六疑犯被捕

救生員已恢復當值

【本報訊】水警總部警探隊，昨晨在櫃窩一村落及櫃窩碼頭，拘捕六名由十七至廿二歲的青年，涉嫌於本月十五日晚集體毆擊五名救生員者，該六名青年已被落案，將於今日解控於中央裁判署。

自救生員被毆事件發生後，警方十分重視，連日展開偵查工作，至昨晨六時，水警總部偵探幫辦麥伯照，會同櫃窩警署伍署長及探員多人，根據情報前往櫃窩一村落先後拘獲五人，稍後又在碼頭拘一人，全部帶返水警總部嚴訊後落案。

警方一發言人表示，今後會加強海灘治安措施，以保障泳客及救生員的安全問題。

政府新聞處昨亦發表稱：市政局之救生員，現已返回銀鑛灣照常工作。

銀鑛灣海灘本月十五日曾發生一宗事件，有若干名救生員被人毆打。該等救生員前日（星期日）上午離開該海灘，但於下午返回該處工作。

警方現正調查該宗毆打事件，到目前為止，已有六人被捕。

市政局發言人昨稱：銀鑛灣的情況已回復正常，該海灘現已有救生員當值，故游泳人士可安心游泳。

西環鐘聲泳池附近 兩車相撞傷五男女

新界貨車翻側六人受傷

【本報訊】港島西環鐘聲泳場，昨晨七時許，發生一宗嚴重交通意外，兩輛私家車互撞，弄成五男女受傷，其中一名男子頭部重傷，要住院留醫，其餘的則送院敷藥後便出院。

發生車禍的地點是在西環鐘聲泳場對開的馬路，昨晨七時三十分，有一輛私家車由一個載着三名子女上學的父親駕駛，當其駛至上址時，突然與另外一輛私家車相撞，由於撞力太大，車內乘客均互相碰撞，擠在一起，頭破血流，手脚受損，痛苦呻吟，後經途人致電報警將各傷者送院救治，除一名青年男子因傷勢較重須留院外，其餘則經敷藥後已告出院。

其中一車的傷者：李振胡，男，三十五歲。李志平，男，七歲。李振民，男，六歲。李美儀，女，五歲。以上為一家四口。另一車的傷者男子盧家江，廿六歲，頭部重傷須留院醫治。

另訊：一架貨車昨午十一時許，駛經新界西貢消防局附近時，不知何故，突然全車翻側，車上六人全部受傷，經送院後五人敷藥後已離院，其中一名傷勢嚴重須留醫。

重傷留醫者名陸保羅，男，二十四歲，住調景嶺區。

一百五十七條 垃圾蟲判罰款

【本報訊】清潔運動至今仍在執行中，市民還須提高警覺，切勿因一時之疏忽或罔顧清潔法令而遭受處罰，昨日在反垃圾法庭中，又有一百五十七名人士，因違犯清潔法令被檢控，在該批受檢控人士中，港島方面佔四十七名，九龍方面佔八十四名，其餘二十六名則在新界各地。

反垃圾法庭昨日在判處該批「垃圾蟲」時，罰款方面由最低十元至最高一百元不等，而所罰款總數為三千五百二十五元。

龍翔劇團演粵劇 娛樂石鼓洲毒犯

【本報訊】數百名在石鼓洲康復中心接受戒毒治療的康復員，在今晚將可以欣賞到由香港電台龍翔劇團主演的四幕粵劇「救風塵」。

該劇團一向關心公眾娛樂，經常為本港各區市民，演出粵劇，廣受歡迎。此次更特別遠赴離島石鼓洲，義務為各戒毒者演出名劇「救風塵」。該劇是叙述歌妓趙盼兒如何為援合其金蘭姊妹宋引章與落第書生安秀實一段姻緣所作出一段動人的事跡。

逢星期二晚，石鼓洲康復員都會在該島大禮堂舉行聯歡晚會，同時藉此歡送成功完成戒毒治療出院的康復員，今次邀龍翔劇團參加演出相信晚會更為精彩。

葵芳晨曦中心 明日正式開幕

【本報訊】社會福利署副署長李春融，將於明日（星期三）為新界葵涌一個低能兒童中心主持正式開幕典禮。

該中心名為葵芳晨曦中心，可收容兒童一百人，該中心啓用已有多時，目前共收容低能兒童卅一人，預料一年內收容之兒童會達至一百名。

晨曦中心為香港低能兒童教育協進會所開辦的第六個教育計劃，由政府獎券基金資助辦理。

香港低能兒童教育協進會另在華富租屋邨、油塘租屋邨及大埔設有三個訓練中心及兩間特殊教育學校。

葵芳晨曦中心為一所日間訓練中心，收容稍為低能的六至十六歲的兒童，授以自助方法，手工、語文、遊戲及適應社會等訓練，同時並注意戶外的教育與康樂活動。

兒童遊樂場雙月刊 將在本報刊印

創刊號本週四見報

【本報訊】兒童遊樂場協會雙月刊，定於本星期四（五月廿四日）隨本報附印，以後每隔兩個月出版一次。

兒童遊樂場協會的工作非常廣泛而又有意義，但一般人均誤以為該會的工作僅局限於「修頓」與「伊館」兩球場而已，其實該會的工作遍及港九新界與離島，屬下的康樂輔導中心，亦有九處之多。參與該會活動的青少年數以萬計，單是受薪職員，亦達六七十人，其所負的責任是繁重而有深遠的意義。為了使各界人士了解該會的工作實況與對該會提供寶貴意見及大力協助，藉以解決社會上的青少年問題，兒童遊樂場協會特出版特刊。

兒童遊樂場協會主席胡法光議員有鑒於他發起的「南華體育」月刊對推動南華體育會的工作及促進體育運動起到很大作用，因此，又再創辦「兒童協會特刊」，並定期在「工商日報」附印，免費送給廣大市民。

創刊號除了介紹該會的發展簡史，各項設施，各項活動與及各活動中心的地址電話等外，還配合本月廿六日售旗籌款，因該機構一如其他志願團體一樣，其經費是來自政府及慈善機構的資助，但這些經費僅能支付最基本之開支，而發展所需之費用，則有賴售旗籌款了，希望市民屆時對該會鼎力支持。

反罪惡運動展開之際 應將死囚遊街示衆

讀者贊成市民簽名上書英女王

讀者意見

編輯先生：

儘管天天在報章上高呼「反罪惡運動」，「撲滅暴力罪行」要用嚴刑峻法，亂世用重典，殺人償命，……」而且全港中外人士，一致熱烈擁護支持，各方也正在密鑼緊鼓，如火如荼推行的時候，可惜！一個已宣判死刑的刧殺犯，忽又赦免了！這一盆冷水潑過來，使反罪惡運動中多麼失色！使熱心如火的情緒，冰凍下來！使我們多麼灰心而且憤恨！

這是誰人的錯，諒全港人士心知肚明，他們如此幫兇，不單在這運動中潑冷水，簡直是反對反罪惡運動，更影响該運動情緒的折扣，多麼婉惜！

今日本港的治安，壞到什麼程度，可想而知，眞不堪設想！東方之珠，變成罪惡的城市！多麼可惜！你看每個罪案，由警方多麼辛苦去破案捕捉，而他們來輕判放縱，由於本港法律跟住英國法律大仁慈，故對罪案不能收效，匪徒而且變本加厲，越來越猖獗，使全港市民，出入都在提心吊胆，寢食不安，所以政府才下大決心，推行反罪惡運動，在這運動開始時，應該把已判死刑的罪犯，來一個遊街示衆，（或在電視台示衆）再舉行一個祭旗禮，然後才行刑，表示在這運動中，旗開得勝，所以在此時，免死刑罪犯是不當的！

但我們不要灰心，還要繼續努力支持這運動，而且要大力支持市政局黃夢焯議員，發動的百萬人簽名運動（懲治盜匪用極刑）更望全港市民齊心合力對付罪惡暴行！

長期讀者丘陵 五月十八日

× × ×

編輯先生：

連日貴報載，英女皇赦免死囚蔡國昌，一般人認為「撲滅罪行運動」無影响，我認為對運動有無影响，對撲滅罪行則大打折扣。既無「殺人者死」之心理威脅，行刧者如遇抵抗，就無顧忌之兇殘手段，而被刧者，亦以殺人不會死心理，深恐賊人對自己不利，不加抵抗。換言之，即加強一方之兇殘，減弱一方抵抗行為，赦免死囚，實在是向「撲滅罪行運動」潑一盆冷水。

宗教領袖，本慈善為懷，既有憐恤死囚蔡國昌，而極力去營救，而對死者吳崇坡家人日夜哭泣，喊苦連天又如何？如果祗見「衆人皆曰可殺」之死囚，要大發慈悲去營救，不見悲慘淒涼之家庭應要憐惘，則平日說宗教係慈善為主，實令我懷疑。

死，無人不怕，蔡國昌聞判死刑，非常鎮定，面露笑容，其心境為如何？無他，他早知殺人會死，就不畏懼，故十分鎮定，顯示不畏死姿態。如果係忠臣義士，死身成仁，值得喝彩，但蔡國昌認為如此姿態為英雄，滔其內心，仍不悔過，尚想博旁人贊揚，這種姿態，實已見其肝肺。任何慈悲心腸，實在不值得去營救而無悔的狼心狗肺之人了。

讀者誅心人敬上

× × ×

編輯先生：

關于英女王免蔡國昌死刑，數位讀者在五月十九日貴報發表意見，弟以為他們意見可代表市民的意見，徐主教與數十位人士勇救死囚，不是先得教友讚同，不過他們以慈悲之心，對待殺人者，而忘記遺害社會，遺害良民，火不燒其身，不知痛也。

弟亦願望社會賢達速發起簽名上書英女皇，反對免殺人者死刑，港府亦要維護市民為此事向英政府力爭，否則殺人者視法律為兒戲，無所懼怕，市民亦會因此對撲滅罪行運動不覺興奮了。

敎友讀者吳松光上 五月十九日

批准新建築圖則 上月共六十八份

【本報訊】建築事務監督，今年三月份共批准建築圖則六十八份，其中大部份為住宅商業兩用樓宇。

在批准的圖則中，最高者為港島雲景道一座三十二層住宅大厦，其次則包括有三十層高住宅商業大厦四座，二十二層高銀行及辦公室大厦，十七層高工場大厦及十五層高工廠大厦各一座。

其分佈地點計港島有三十間，九龍十三間及新界二十五間。

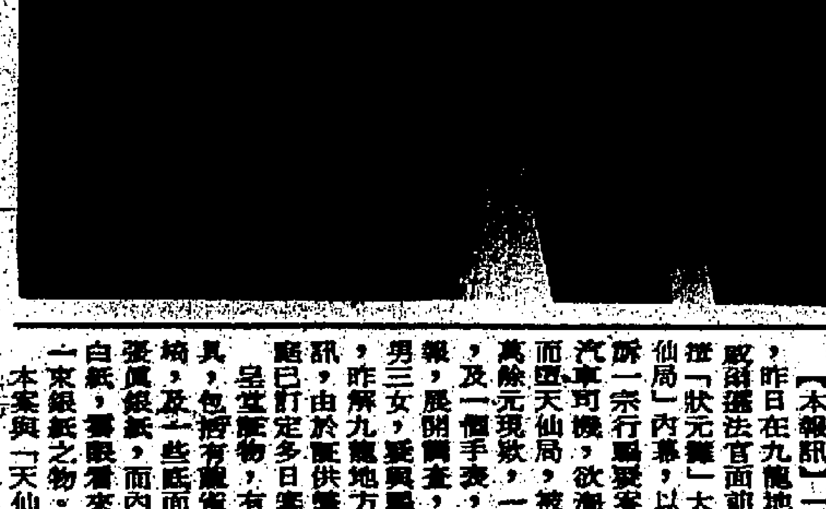
該月份內，批准入伙樓宇共五十三幢，呈報的建築費用約九千萬元。

同月份內獲准動工的建築工程共三十九宗。

日航新設大型通訊中心 在新水星大廈啓用

【本報訊】本港新水星大厦內，日本航空公司新設之大型通訊中心最近啓用。圖為在啓用儀式時所攝。自左至右：大東電報局紀錄系統工程師莊英雄，日本航空公司亞洲及大洋洲電腦資料編纂設計及通訊經理二宮富士夫，大東電報局總經理蘇華德，日航資料系統總經理兼副董事長新井裕，日航亞洲及太平洋洲區副董事長崎田邦介。

日航業務日益發展，故需建立更高速的通訊聯系；前此日航設在啓德機場之通訊中心，因通訊繁忙而感不敷應用，所以才有新通訊中心之設。



當局批准百餘輛客貨車 行走新界各鄉區

每半年申請一次

【本報訊】新界鄉議局交通組主任黃源章，昨天在該局常務議員會議中，透露政府當局已批准一百七十一輛貨客兩用車，專門行走於新界各鄉區，特別是沒有巴士來往的地區，以方便鄉民及農產品運輸往還於鄉村市鎮之間。

但黃氏說：該種貨客兩用車，必須為兩噸以上，而且要依照所批准的行車路線，例如上水至沙頭角等，若果被發現不依指定路線行走時，當局一經檢舉，七天內便被取銷牌照。同時，即使依規定行走，該種貨客車的牌照限期，祗不過六個月，期滿須再行申辦續牌手續。

已批准的一百七十一輛貨客車之中，大埔區佔一百一十三輛，幾爲總和的三分之二，元朗區佔四十三輛，西貢坑口及荃灣祗各佔六、七輛而已。

元朗區鄉紳如文桂枝等曾起立發言，認為該區批額太少，例如由新田至牛潭尾一線是沒有公共車輛行走的。黃源章解釋說：有關道批額問題，乃經由交通事務處、新界民政署及警務處三機構高級官員所作出初步決定，然而這不過是試辦性的第一批，將來再視各區實際需要情況，當再考慮續批的。

黃源章並透露，新界的交通，在不久之將來，有革新性的改善，除上述的貨客兩用車外，九巴當局決於本月七日開始，擴大服務，增加十四條行車路線，廣派雙層及單層巴士行走於內外各線。

鄉議局會議 五項議決案

該局昨日在慶相逢會議，由主席陳日新主持，討論事項中，有：

㈠西貢沙咀村代表鄧生，顧文初等八人列席，請求局方協助向政府交涉獲取因興建萬宜水庫遷村的公平補償費。西貢鄉事會主席李潤壽曾起立發言，表示曾與官方交談了多少次，村民仍認為未得徹底解決，最後由陳主席提議，着沙咀村鄉紳辦理，由交西貢鄉事會及本局，以便向新界民政署交涉，至於收地補償問題，因限於由仲裁處評判，村方應聘律師向仲裁會爭取。

㈡關於沙頭角鄉事會請求政府撤銷沙頭角為禁區事，局方早於去年七月向新界民政署長提出建議，今事隔一年，官方尚無正確答覆，決續追緊交涉。

㈢關於鄉議局訪英代表團，行期已近，即席通過由陳日新任團長，但陳氏留英僅數天，便要折回，以後團長一職由黃源章補缺，並負財務責任，但每人所付一月行期的全部費用七千五百元，係採包服性質，盈虧概由黃氏及經辦旅行社負責，副團長為鄧乃文（兼文書），陳浦芳（兼對外發言），林彥為交通及聯絡，彼等亦担任在英見官的代表人。

㈣凡以後官民在新界民政署每月舉行的例會，由副主席陳伯業負責。

㈤決響應「撲滅罪行運動」，如各區鄉事會有意見者，可送交鄉議局，以便彙交當局提出意見。

出席者有：主席陳日新，陳友才，太平紳士議員廖潤琛，鄧英奇，議員劉皇發，吳燦林，黃源章，鄧立泰，陳浦芳，陳流芳，曾連，丘基，馮北財，鄧炳有，鄧鎮南，文桂枝，林彥，鄧德權，彭志輝，鄧鋼富，鄧元培，戴權，志良，林則文，文全德，李潤壽，劉蘊民，羅澤棠，藍伯平，鄧齊安。

社團簡報

東莞工商總會 董事就職聯歡

周錫年爵士監誓

【本報訊】東莞工商總會，昨假告羅士打酒家，舉行第六十一屆董事就職典禮，暨同人聯歡大會，請會長周錫年爵士監誓，西區民政主任許仕仁頒發選任証書，東華三院當年總理陳國材邑彥，頒發東義學校一九七一年度升中學生獎學金，到有官紳名流，各界社團首長，邑僑團體，嘉賓同人，七百餘人，儀式隆重，氣氛極為熱烈。

典禮於七時開始，首由主席楊威致開會詞，闡述會務大要與籌建不牟利東莞中學進行情形，期望社會人士與邑彥同人，繼續支持，促期實現，俾造福青年。繼請監誓員周錫年爵士主持監誓，並致訓詞。繼請民政主任許仕仁主持頒發選任証書，東華三院陳國材邑彥，主持頒發升中學生獎學金。副主席兼總務主任張煊偉報告會務，最後由副會長鄭偉強致謝詞，並告禮成，聯歡方面，有遊藝摸獎助興，每桌設有特獎一個，普通獎十二個，獎品由熱心人士捐助，名貴豐富，人人可得，場面甚為熱鬧，直至十一時歡散。

東莞工商總會新職員如下：會長周錫年爵士，副會長鄭偉強、鄧百集，主席楊威，副主席張煊偉、李茂機、麥飛縱、王校源，總務主任張煊偉（兼）、副主任事業，財務主任梁幹榮，副主任麥飛縱（兼），福利主任袁林，副主任李均，學務主任吳欽堯，副主任劉亞平，康樂主任彭景和，保管主任陳石楨，副主任伊慶，會員主任鍾同，副主任鄧輸，宣傳主任孫發榮，副主任何文，審核主任吳玉成，副主任龔榮光，方大，公共關係主任蔡建新，副主任吳新華，董事劉文翔、葉永年。

宗聯會新員選出

林子實當選主席

【本報訊】香港宗親會聯誼總會第四屆任期已滿，經於四月廿八日召開會員大會，選出孔氏宗親會林西河堂宗親總會，陳氏宗親總會，藍氏宗親會等，二十個單位為候選人，昨在會所舉行複選，順利選出第五屆職員，當選名單如下：主席林子實，副主席陳其煥、孔慶楷、藍榮輝，總務蔡耆初，副秦永江，財務廖漢光，副余楷，福利阮登川，副李棠勳，文教陳廖渭，副符燦炎，聯誼許金眞，副蕭鵬飛，審核黎順承，副羅伯明，組織辛列芙，副賴及之，海外伍于康，副梁永鴻。

黃族宗親會 祝銀禧會慶

香港黃族宗親會，定本月廿六日（星期六）下午八時，假座九龍彌敦道國際酒樓三樓舉行慶祝成立二十五週年銀禧紀念，暨會員聯歡大會，請香港大學校長黃麗松博士頒發創會人及歷屆首長紀念品。

湛兆霖在新界扶輪社演講 建議改善股票買賣

制裁投機保障投資人士

【本報訊】本港新界扶輪社，本月廿一日下午四時，假座九龍半島酒店，舉行例會，邀請太平紳士湛兆霖在餐會上發表專題演講，有關股票問題，內容大要如下：

本人近年來日常接觸，多為股票市場之事務，及交易所行政之工作，香港在繁榮經濟前景，均有大好前途，股票業務，促進內外投資，使本港工商業務，更進一步發展，實為最重大而有意義工作。

由於本港証券擴展太速，時間倉猝，一切規章，未臻完善，自不待言，故港九各証券公司經紀，代顧客服務，在起跌當中，常為人所詬責，至為冤枉。本人今日與在座諸君，泛論各種股票問題，目前上而豪商巨富，下而升斗市民，將其畜儲投資股票，至屬普遍，此種問題，關係社會民生經濟，至為重要。本人現提出五點問題，與各位研究：

（一）關於股票過戶，客人多委託經紀人代為辦理過戶手續，但註册公司，每因工作繁忙，快者需時一個月，但間中有拖延二三個月，方辦妥過戶手續，因此在過戶期間，一般顧客，不明內容，誤認經紀人盤據其股票，諸多責難，至為冤枉。故從事股票業務及投資人士，極期望有關當局，與註册公司，來一次有決定性商討，規定一個期間，必須完成妥辦過戶手續，以慰衆望。

（二）最近社會輿論極多談論財務公司問題，本人以為凡屬股票按揭，不論其是否財務公司，應在按揭合約上，必須寫明所按揭股票號碼，相信將可防止從事股票按揭經營者，發生流弊，因為一旦終止按揭，則按揭人有權討回原號碼之股票，但承按者不能交回原物，則將於法不合。假如按揭條件必需由按揭公司轉名過戶控制者，則轉戶期間，經已無從將客人股票，即時拋放，轉妥名後之新股票，按揭公司必須將新股票號碼立即通知按揭人，以符合信用。如此，使按揭經營者納入正軌，至為簡單。

（三）本港四會交易所對各類股票買賣單位，有部份參差不一致，使投資者在某會所購，不適合其他交易所買賣之單位，因而引致四會交投股票，有通流上之極大障碍，本人認為亟需聯合商決改善之必要。

（四）市民投資，在熱情衝動，股市上升，宛如火箭，熱情過去，則如雪山傾瀉，宛如暴雨暴至，花殘遍地，故爲亡羊補牢，謀求保障投資者利益起見，本人認為四會交易所，還要防範各類股票在短時內，所發生暴起暴跌，不正常市價，以安定投資者信心，可否商訂如下辦法：

（甲）凡上市掛牌之証券，假如四會共同協商，共同訂定祇限每種股票在每天成交價，升至二十個價位，或降至二十個價位，即要遭受自動凍結，管制辦法，例如某股昨日收市價為十九元，連續上升，漲幅達二十一元時，經已達到二十個價位，即遭受凍結，賣家再不能掛廿一元之牌價賣出，而買家僅能在廿一元頂點掛買貨，如當日市價回降，即有自動解凍，照常買賣。某股昨日收市價十九元，連續跌，跌幅達十七元時，經已達到二十個價位，同樣遭受凍結，即係買家再不能掛牌十六元九買貨，而賣家僅在十七元買點掛賣貨，如市價回升，即亦可自動解凍，照常買賣。

（乙）明日開市，則升價股票，將由昨日收市價開始，倘再升上達二十個價位時，再遭受凍結，跌價股票，亦根據昨日收市價開始，倘再跌達二十個價位，同樣遭受凍結，餘日類推，換言之，每種股票每日成交市價，祇准其在四十個價位內升降上落。

（丙）在凍結價位期間，禁止會員拆場逃客，自行成交，倘會員有在場外暗中買賣，即屬違法，如此則投資人，可以有更多時間，考慮該股票起跌因素，不致盲目跟風，招致重大損失，而交易所亦可有時間查詢上市公司實況，作聲明解答，如此即可減少市場風暴，不失為保障投資人利益辦法。

（五）邇來道聽塗說，傳聞市民投機有轉入「免[illegible]」方式交易，即係不用開股票，不用交收股票，而進行證券買賣，我相信並非有證券經紀所做嘗試，可能係黑市交易，空穴來風，確令人驚駭，究竟有無此種事實，深恐將來，萬一有此情形發生，則此種投機一如賭外圍狗馬，不獨嚴重打擊各正當經紀業務，而對政府稅收，本有巨大損害。本來證券投資不同於賭外圍狗馬之違法行為，為何市民轉入「免[illegible]」方式交易呢？而欲做黑市買賣者，又喜擇股票市場，何種缺點，藉此機會逃避政府稅收，及市場管制？我相信英明政府，必有深入明察，以謀應付，吾人希望經濟當局及社會賢達，應研究市民何以轉入黑市交易之癥結所在，尋求出便利市民投資之最佳辦法，方能保障政府稅收，與及對正當經紀業務有所維護及保障。

天仙局五男女被控 警探表演揸狀元攤

向庭解釋騙徒技倆

【本報訊】一名探目，昨日在九龍地方法院敵罪邊法官面前表演，揸「狀元攤」大爆「天仙局」內幕，以支持控訴一宗行騙要案，一名汽車司機，欲淘古井，而墮天仙局，被騙去七萬餘元現款，一輛汽車，及一個手表，警方據報，展開調查，拘獲兩男三女，疑與騙案有關，昨解九龍地方法院審訊，由於証供繁多，法庭已訂定多日審期。

呈堂証物，有一批賭具，包括有攤個牌，攤摘，及一些紙面舖放一張廣銀紙，而內中却為白紙，要嚴重來，變成一束銀紙之物。

本案與「天仙局」「狀元攤」有關，為使法庭了解起見，警方遂派現任探目之專家林炳坤出庭，大爆「天仙局」及「狀元攤」之內幕，據指出：天仙局之騙徒為五人，一曰「前手」，一曰「來手」，一曰「貼手」，一曰「二世祖」，一曰「十口」，其中「二世祖」扮作一個家有財產而土頭土腦容易受騙之人，「十口」乃中國「古」字之拆，寓「古」代表「古井」，「古井」則對手之意，而言，以「古井」為餌，引「老襯」入局。

在法庭解釋「天仙局」之結構，繼即分析狀元攤之內幕，普通番攤為「四個一皮」，而狀元攤則為「五個一皮」，除四方攤之外，第五攤乃屬於中央，其坐位分佈是「老襯」（被騙者）之對坐為「二世祖」（主要行騙者）而旁分為「前手」「貼手」，在賭博時，有一位「師傅」出現，負責教導「老襯」捕騙人。

狀元攤規定每人祇准買一攤，因此，「老襯」與「前手」，「貼手」有默契，表現聯合行騙「二世祖」，其實「師傅」，「來手」「貼手」「二世祖」，同是一鄉之約。

揸狀元攤之法，先開一次不算，扒究之後，使「老襯」得知攤皮為多少，「老襯」將右手攤皮撥下左手接住，心裏有數，然後增減，故未扒已知是開幾，「老襯」「在「師傅」指導下，打手勢向「前手」及「貼手」示意，例如以一指貼盅則開一，五指擒盅為五，餘均以手示訊號，於是「前手」或「貼手」，便有一人依此下注，剩下來不中之三攤，由「二世祖」選擇，故「二世祖」必輸，頭幾次，「二世祖」照輸以堅定「老襯」信心，賭到最後一鋪之前，「二世祖」照例與「老襯」拗數，爭到面紅耳熱，於是「師傅」出作和事老，勸將攤皮收下，未幾，急爭再賭「老襯」自料此次必開三，於是打出手勢，「貼手」「前手」照買，而「二世祖」則買二，且投下空前大注及揭盅一抓，果然為二，「二世祖」反敗為勝，「老襯」乃中騙。

探員在法庭以攤盅牌具，表演攤皮進行開「狀元攤」，法官看後問以數計之，應該開三，何以變二，探員解釋，「師傅」在爭論時，乘「老襯」不覺，用掩眼法，拿起一顆，遂變成二，法官乃明白。

關於探員在法庭之揸「狀元攤」，並非與本案案情有關，而係先向法庭解釋「天仙局」與「狀元攤」之內容，使法庭在審理本案時，對有關証供，較易了解，作為本案証人之探員，因曾經辦此類案件甚多，故對「天仙局」及「狀元攤」之情況，甚為清楚。

此案今日續審，有關證人將出庭作供。

本案被告五男女如下：㊀男子陳銀堯，四十四歲；㊁女子陳恩英，四十五歲；㊂女子梁張錦，卅一歲；㊃男子陳傳愛，廿八歲；㊄女子陳克芬，五十八歲，同被控今年一月卅一日，至三月十七日期內，串同行騙，騙去男子周潤森現款七萬八千六百六十元，一輛私家車，一個手表，各被告均否認控罪，法官乃進行開庭審訊。

傳外資擬壟斷 全港交通事業

首向兩巴施行壓力 繼而插手小輪小巴

【本報訊】在兩巴展開發展強大實現巴士交通服務力爭續持專利權中，同時又傳出外資集團，利用「配合地下鐵」興建，藉計劃對港九陸上交通系統全面性直接接辦全港有關水陸全面交通，目的針對華資經營之機構。據悉：該計劃範括有三點：㊀接辦及統一實現巴士服務，但圖收購兩巴，其方式未清楚，亦未接當局透露任何消息。㊁圖取消小巴與插手港海內小輪客運機構。㊂統一辦理貨車運輸業務。

外資集團的企圖雖有大計，在香港今日特殊環境下，當然困難重重，且該計劃須按步就班推行，一定要統一巴士（亦即能控制兩巴）服務上有了成就，始能進行第二點計劃。目前兩巴士已表示力爭，繼續為市民服務，寧為玉碎，不作瓦全，倘運用港府壓力，便是扶助英資向華僑企業與資產壓迫的開始，但能否如願，仍拭目以待。

有關方面評論指出：倘當局協助該外資財團作不公平的措施，實現該計劃，在另一方面則出現使本港華人在港經營的交通企業，包括工商各業人士亦被迫用員工等將受到面臨憲後失業遣散，例如目前現時負責交通的十四座位小巴四千輛之多，換言之，便有近萬人失業，亦即引致近萬個家庭失去生活依靠而每一人所負起一個家庭之生活，無形中近萬個家庭遭受破壞。

統一辦理貨運，其中現時經營貨車之小本經營者，目前尚能維持一定的營業額，另外一些接運外地來貨的運輸公司營業，以供應各區貨物的情況圓滑，倘外資一旦達成目的後，使華人在港過去慘淡經營心血而達到現時發展的基礎將中將來有不少企業，工商業夾受外資利用壓力巧取豪奪吞噬之下，我華資在港投資經營者，將無立足餘地，這是一種外資作風，係先利用謠言作為先導攻勢，加上「人為」的興波作浪，而使渾水摸魚，希望這是一種傳聞，倘真有現實之日，其後果則不堪設想。

而目前一英國運輸公司，曾經交通處長之邀請，對本港巴士服務提出建議，此行動是否與上述的外資財團的企圖有關呢？不過該英商公司已經否認。但是否還有其他的外資公司有此美意呢？暫時還是個謎，也許要等待兩巴專利權作出決定後才可得知。

庇利金街26萬元毒品案 夫婦被控妻子獲釋

丈夫判監禁八年

【本報訊】反毒組警探於本年一月在九龍庇利金街一樓宇搜獲價值廿六萬元之毒品，當場拘獲一對夫婦，解控於高院。因首被告向庭認罪，控方乃不予提供支持控訴次被告女子，即首被告之妻，法官除判次被告無罪釋放外。並首被告男子，押候昨晨判處，結果法官看了感化官調查被告身世報告後，卒處判首被告入獄八年。

法官判處時指出：根據証供，搜獲毒品，可配製成十二萬二千包，足以供給十二萬多個吸毒者，因此這些毒品，不獨為害社會，且害了成千成萬的家庭，雖然所拘獲的不過是無名小卒，幕內之毒販頭子逍遙法外，殊屬遺憾，不過如無這些無名小卒作爲其爪牙，協助販毒，則大毒販亦無法推銷毒品，故協助者罪行亦嚴重，而被告明知故犯，實難以輕恕。

被告㊀男子朱增，卅五歲，㊁女子周楚娥，廿八歲，同被控於本年一月廿九日，在九龍油麻地庇利金街十六號四樓，藏有一萬二千二百一十二點七公分混合劑內含四千八百六十九點八公分嗎啡，另三百一十五公分混合劑內含一百六十二點三公分巴比通，另九千六百六十公分純巴比通，可供作非法販賣用途，兩被告均由胡鴻烈大律師代辯，韋文南大律師主控，案由高院副按察司丁維廉審訊。

案情透露：反毒組警探於一月廿九晚深夜十一時許，到庇利金街十六號四樓搜查，該層有三房一廳，警探先搜頭房及中間房，均無所獲，這時候一男子即被告從外開門入屋，即被警探截查，被告承認他的房內藏有毒品，這是替一姓陳的男子代保管，每以賺取二千元酬勞，隨着取出鎖匙開房門，引警入內搜查，結果在被告之床底下及梳架床上分別搜出控罪內之毒品及巴比通。主控說：這些巴比通不過用作粉底，而搜出嗎啡是用以製成小包「白粉」，計可製造出白粉十二萬二千包，每包份量點一公分。

交通處一封覆函引起誤會
英兵被控無牌駕車判罰
法官指交通處處理失當
惠柳新處長親到粉嶺法庭作証

【本報訊】粉嶺法庭昨日聆訊一宗英兵無牌駕車案件，由於事情牽涉到交通事務處，因此交通事務處長惠柳新，昨日亦親到粉嶺法庭作供，以處長身份，而到新界粉嶺法庭作供尚屬罕見。

此案由鄧尼爾法官提審，被告人G．C．J．戴維亘，職業英兵，駐防新界石崗，被控兩項罪名，（一）被告人于本月一日，在林錦公路上村地方，無牌駕駛AA一五八八號汽車；（二）無第三保險。

被告人由英軍方派出軍部法律顧問代爲答辯。

鄧尼爾法官聆訊，案情及証供完畢，認爲被告人無牌駕車是事實，同時又無第三者保險亦是事實，乃判第一罪罰三百元，次罪罰七百五十元，合共一千零五十元。

據本案主控透露：被告是英人，在英國領有駕車執照，渠奉調來港後，曾去函交通事務處，請求發給駕車執照，交通事務處覆函，謂被告人無須領牌，可以在港駕車，被告以爲交通事務處答覆是可靠，乃在新界隨便駕車，不料到本月一日，在林錦公路駕車，爲警察發覺被告人祇在英國領有駕車執照，在本港則未有駕車執照，而私自駕車，有違本港交通法例，乃將其帶返八鄉警署查究，署長將其落案後，着令繳交一百元担保出外候審。

被告人上堂作供時，並將交通事務處之覆函呈堂。

交通事務處長惠柳新，昨日親自到庭解釋覆函經過，據稱如屬外來遊客，已持有駕車執照者，來港可以駕車，不必另領牌照，但該遊客留港期間超過一年，則不許再駕車，而須重新在香港領取牌照，當日被告向交通事務處，請發執照，處理該申請書者逐以普通遊客辦法答覆，被告因而發生誤會。

鄧尼爾法官，於判案時指出：交通事務處明知被告爲英軍人，與防香港期限爲三年，理應視作普通遊客，交通事務處該項答覆，使到被告人犯罪，交通事務處處理此事不當，至於八鄉警署署長，雖知被告曾獲得交通事務處答覆證件，仍予以落案控訴，乃根據被告人在港無牌駕駛，及未有第三者保險，亦合手續。

被告人當日在八鄉警署曾繳保百元出外候審，昨日法庭兩罪判罰一千零五十元，除繳保一百元外，尚要多繳九百五十元。

西德美酒小姐 愛麗來港訪問

德國美酒小姐愛麗．茵花德在試酒會中留影。（本報記者呂國樂攝）

【本報訊】西德一九七二至七三年度美酒小姐愛麗．茵花德，日前來港訪問，協助推廣德國酒在本港之銷路。

德國駐港領事館特與德國多種名酒在本港的代理商，聯合舉辦一項試酒會，於昨日下午五時半至七時半在文華酒店舉行，而該美酒小姐亦在場，情況熱鬧，會上展出供賓客品嘗的德國名酒，計共有十八種牌子。

今日天氣 仍然炎熱

【本報訊】炎暑天時，中國大陸仍有冷鋒陸續南下，但其強度都屬於微弱，對本港影響不大，昨日又有一股微弱冷鋒到達華南海岸，午間距港北面二十哩，但本港天氣仍然炎熱，除有幾陣驟雨外，天晴，間有陽光，氣溫升逾攝氏三十一度，預料今日天氣無大變化。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：一股微弱冷鋒，沿華南海岸伸展，在本港以北約二十哩華中之氣壓頗高。

本港地區昨吹輕微東南風，後轉和緩南至西南風，除間中密雲有幾陣驟雨外，天色晴朗，天氣炎熱，下午室外氣溫升逾攝氏三十一度，濕度百份之七十以上。由凌晨至中午止，天文台錄得雨量祇一公厘。

天氣預測與潮汐

吹和緩西南風，初時有陣陣微雨，午後雨勢增強並有雷暴，間中有陽光。

最高溫度可昇至卅一度，昨晚十一時，室外氣溫廿八度，濕度爲百分之八十九。

高潮：上午三時十三分。中午十二時二十分。

低潮：上午五時零九分。下午八時二十七分。

兩宗刼案分別呼救 警方拘捕一名疑匪
紅磡公廁內老翁被匪刺傷

【本報訊】港九兩地昨晨一小時之內發生兩宗刼案，結果一老翁被匪徒刺傷，一名少年疑匪被捕獲。

首宗刼案發生於昨晨六時四十五分，一男子途次灣仔勿地臣街與霎東街交界附近，被四名飛仔截刼，但刼案發生時，適爲一名本屬後備警察警目級之的士司機看見，馬上高呼打刼，由於此舉引致一輛正在附近巡邏的警車注意，飛車上前，四飛仔覩狀，馬上逃走。車上警員，下車追捕。結果將一名可疑少年捕獲。其餘各人則已逃去無踪，被捕者十五歲，事後被帶返

次宗刼案發生於昨晨七時卅分，紅磡差館里公廁內，一名老翁解手時，被匪徒乘人之「急」而下手行刼。惟老翁不甘損失，高呼打刼，被心狠手辣的匪徒刺傷，而匪徒亦不敢再留，旋即發足逃去。事後老翁負傷跑出門口，由途人代爲報警，將之送院留醫。

傷者老翁何澤川，七十二歲，住香港仔湖光道蓬萊大厦。

警方對該宗傷人刧案正展開調查中。

四樓面賊刼服裝店 綁數伙記掠千餘元

【本報訊】灣仔軒尼詩道三九六號地下永福服裝公司，昨晨四時許遭四名樓面賊闖進，以利刀將店內數名睡夢中店伴喝醒，並加以綑綁，掠去一千三百元現欵及兩個手錶後遁去。

據悉：事發時店內有四名店伴留宿，三人睡在舖面，而其中一人則睡在閣仔，當各人被喝醒時已被利刀所脅，繼而被綁。四匪即行大肆搜索，後將一個木櫃撬開，掠去一千三百元，意猶未足，更奪去店伴兩個手錶後逃去。

當四匪走後，各人即掙脫綑綁，並向警方報告，當警方人員抵場後已不見匪踪。

另訊：一名的士司機目睹四名青年向途人行刼而及時呼救，驚動警員一名可疑少年被捕。

該宗司機義助捉賊事件於昨晨六時三刻發生。一名廿五歲之青年，在行經灣仔軒塞事街及麥地臣街交界處，突遭四名年輕男子包圍，其中一人速即掠去事主一手表，得手後，四人即逃走。

但該宗刼案被一名的士司機發覺，該名司機爲輔警隊之帮辦，他見狀即響起車號，並大聲呼叫。

此時，巡邏車剛駛至附近，聞訊後立刻下車追賊，結果拘捕一名可疑之青年。而其餘三人則逃去無踪。事主失去之手表則未有被獲。目前一名十五歲之青年被警方拘留，協助查案。

嘉頓酒樓 糖果部被刦

【本報訊】在全港大力推行「撲滅罪惡運動」的前奏曲中，一名持有類似手槍物體的男子，昨晚闖入青山道嘉頓酒樓的糖果部，掠去現欵約三百元遁去無踪。

據悉：昨日晚六時廿五分左右，一名年約卅歲的男子，佯裝顧客走入青山道嘉頓酒樓的糖果部，乘店內人少之際，突向櫃台的姓梁女子稱：其手中的紙包裹有手槍，揚言要錢，姓梁女子被此突來的「惡客」嚇至不敢妄動，只好將抽屜中的三百元現欵全部交出。

就在這時，在糖果部附近的另一名女子見狀，欲往通風報訊，但刼匪一手將她捉住，並露出類似手槍之物，指嚇她不得亂動，然後自抽屜中將三百餘元掠去，自正門逃出，由大埔道方面逃去無踪。

大埔元洲仔新龍舟下水，由新界民政署長麥法誠點睛，右旁爲鄉事會主席張惠霖。（下）新龍舟點睛後，即下水表演一番。（本報記者李君書攝）

大埔龍舟下水 三位官員點睛

【本報訊】未到端陽龍船鼓响，大埔元洲仔，昨已有三艘小型新龍舟，舉行下水禮，新界民政署長麥法誠，大埔理民官石偉智，助理漁農處長譚遜各爲一龍舟點睛。

龍舟點睛，是我國一項民間傳統習俗，故大埔當地鄉紳如張惠霖、馬世安、黃源章等乃擇吉於昨日上午十一時在元洲仔大王爺廟神案之前，虔以香楮燭帛牲醴饌饈之物祝禱，儀式由馬世安任司儀，並由陳聯興以客語讀祝詞。

三艘新龍舟，每條可坐廿七人，乃由沙田童紡，陳偉，屈臣氏有限公司各捐一艘，每艘價值六千元，贈給大埔龍舟賽會，於農曆五月初五端陽節供健兒出賽之用。

本屆參加大埔龍舟競渡者，凡三十二隊之多，分四組初賽，在每組八隊中抽出冠亞軍兩隊作總決賽，以定全場冠亞季殿軍，今年參加的隊伍，除本地水陸居民漁民外，歐籍人士包括軍警政的官員，亦有參加，行見端陽節日，「香鬼扒龍船」，必能吸引中外遊客前往欣賞，增加該區不少熱鬧。

觀禮者尚有：新界鄉議局副主席陳友才，太平紳士廖潤琛，黃立端、鄉紳吳燦林、藍炳生、藍氏、彭志輝等數十人、章漢良、藍伯平、劉一。

昂船洲海面 黑夜撞船
中共船隻被撞穿入水

【本報訊】【本港訊】昂船洲對開海面，昨晚發生一宗撞船意外事件，一艘懸掛比瑞亞旗輪船，在該處與一艘中共船隻相撞，結果，中共船隻被撞穿，船身入水，海事處及水警人員聞訊，立即派出多艘船隻馳往現場救援及調查。

初步消息：未有傷亡報告。

據悉：該宗事件發生於昨晚十時卅分左右，發生碰撞的兩艘船隻，其中一隻爲中共貨輪「紅旗一五〇」號，據說當時是停泊於附近海面的，另一艘則爲賴比瑞亞貨輪「巴巴拉」（譯音）號，當時正航經上述海面，不知如何，突發生碰撞，結果，中共貨輪船身受損，且告入水。

有關方面聞訊，三艘水警輪及一艘海事處船隻，立即馳往現場展開調查及救援工作，至今日凌晨，仍未有傷亡報告。

美輪酒店馬來西亞節 充滿熱帶情調娛嘉賓

【本報訊】香港美麗華酒店舉辦之馬來西亞節，由本月廿一日起，至六月八日止在該酒店舉行，並由馬來西亞專程來港之四男四女古典舞蹈團在場表演，名歌手哈辛演唱名曲，而該酒店更不惜重資裝飾熱帶情調，以娛嘉賓。圖爲男女藝員表演古典舞蹈。

市局官委議員麥堅時指出
英女皇赦免蔡國昌 完全忽略本港民意
强調本港死刑不能廢除

【本報訊】市政局官委議員麥堅時昨日指示：死刑是不能廢除的，而赦免則更不能隨便執行更不能忽視了本港官民間的意見。

麥堅時昨晨對記者透露：他將在最近的市政局會議中指出「反罪惡運動」及「本港死刑存廢」問題，他希望市政局議員全力支持已在推行的「反罪惡運動」。

市政局怎樣去支持反罪惡運動？麥堅時提出兩點：市政局議員除了支持這個運動外，并可以鼓勵各區街坊團體在有關活動方面合作；另外市政局議員可以向英廷當局徵詢，本港是否仍有「死刑」的存在，假如死刑仍存在的話，港府及大部份市民對於判處死刑一定要有權表示意見。

以死囚蔡國昌爲例，麥議員說，他的赦免對香港有重大的影響，他認爲英國政府這次的決定是以英國人的意見爲依歸，完全忽略了香港官方及民間的意見，他說：死刑是不能廢除的，而赦免則更不能隨便執行。

麥議員透露本月下旬英國兩位議員佐露及利尼將抵港訪問，並將接見市政局議員，他將會和兩位議員談及本港死刑廢存問題。市政局議員今年終也到英國訪問，他們亦會和英政府官員及議會領袖舉本港死刑是不能廢除的。

麥堅時最後指出：反罪惡是每一個市民的任務，在各階層人士合作下，「反罪惡」運動將會很[illegible]

大東職工會後天座談 可能有人提議罷工 將在會中表決決定

【本報訊】大東電報局職工會一發言人，昨午在接受本報記者訪問時，否認該工會會員將於本週三舉行秘密投票，以決定是否採取罷工行動。

但該發言人又說：「不過一項會員座談會決定於五月廿四日下午七時在加路連山大東電報局球舘內舉行。」

他又闡釋舉行這次座談會的目的說：「執委會爲了聽取更多會員的意見，以及表明執委會完全在大公無私、極其民主的原則下來處理事件，並將向資方交涉的過程、結果於衆人面前宣佈。」

當詢及該局職工有否採取罷工行動的跡象時，他說：「最近有許多會員，在態度上異常積極的，指責執委會在與資方交涉時態度不夠強硬，甚而更有些會員表示，如果資方再不接納我們的要求，祇有採取罷工行動，但在執委會方面，却不希望有這類激烈的行動發生。」

據悉：大東電報局的勞資雙方代表，在此次紛爭事件發生以來，曾數次舉行會議，但至今仍毫無進展。

又據該發言人稱：「在本週四舉行的座談會上，若有人提議須要採取罷工行動時，執委會只有採用一項表決方式來決定，不過結果如何，屆時才能知曉。」

而大東電報局一發言人表示：有關職工會舉行座談會及秘密投票來決定是否採取罷工行動一事則未有所聞，而雙方之會談亦無任何之進展。

發言人又謂：截至本月廿一日（星期一）中午爲止，各類電報收發及遞派已告恢復正常。

但職員會採取的工業行動，包括拒絕執行超時工作仍然繼續，本公司各收發電報站及電話傳遞電報服務亦可能略爲緩慢。

電報服務情況可能隨時惡化。

此次「工業行動」起源於無充份証據的指責公司方面迫害一名工會負責人。

有關此事的全部文件，已在本月八日呈交勞工處，由該處六名高級官員審閱，彼等分別作出一致的結果，即「陳鑑泉先生作爲一位職工會的職員，並沒有遭遇主管的迫害」。

勞工處提出的第一項建議，本公司已受接納，至職工會的「按章工作」行動應可停止。

經據勞工處的評論對該職員會指責是無根據的，以勞工處中立及不偏的建議而該職員會亦竟然不顧且號召更廣泛的「工業行動」。

對於市民有所不便本公司深致歉意。

銀行職員被控 竊公欵卅六萬
定期在地院審訊

【本報訊】青年銀行職員，涉嫌盜欵卅六萬餘元，昨續在中央裁判署提堂，主控請准法官加控被告卅五項罪，即先後共被控卅六項盜欵罪名，奧干拿法官以控方對案情偵查經告一段落，諭將案押候五月廿四日轉解維多利亞地方法院審訊，被告暫無需答辯，准其以現金一萬元，及人事二萬元担保出外候審。

被告趙國偉，廿七歲，銀行職員，被控卅六項盜欵罪名，指被告於今年五月三日前後期間，在中央大道中韓國找換銀行先後卅六次，盜欵共計八十六萬九千元。

日本通產省宣稱 港貨特惠稅將放寬

【東京廿一日路透社電】日本通產省今日宣稱：該機構目前正審慮對香港所受到的特惠稅貨品限制，作重大的放寬。

據悉：日本向各發展中國家實施一百八十九種享有入口特惠稅貨品的計劃，但香港有九十六種貨品遭拒絕給予特惠稅優待，其中包括紡織品和什貨，因日本恐怕該等貨品的競爭力會影響到其本土的產品。

通產省昨日表示：祇要獲得內閣批准，不獲特惠稅優待的香港入口貨品，將會由今年六月一日起，減爲十二種，包括玩具、塑膠花、鞋、假髮、寶石、袋、象牙製品等。預料在這措施實行後，港貨輸日將有大量增加。

懲治盜匪使用極刑 各社團代表研究 百萬人簽名運動

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(搶劫等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	零	三宗	一宗	二宗
五月一日至二十日	六宗	二宗	四宗	六十二宗	廿四宗	卅八宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

【本報訊】市政局議員黃霖焯太平紳士爲配合政府全面推行之「撲滅暴力罪行運動」，特發起一項「懲治盜匪使用極刑百萬人簽名運動」，昨日下午五時半在九龍尖沙咀國賓酒店，邀集本港各社團代表舉行座談會，商討此項簽名運動之進行步驟。

黃霖焯議員在會中致詞說：本人感覺近年來本港搶劫兇殺案層出不窮，無辜良民喪生或傷殘於匪徒兇刀下者，不知凡幾，而財物損失，更屬難以估計，已達到我們已不能再容忍的地步，而很多人的意見，亦指出現在是政府須要下決心以執行死刑來改善治安的時候了。所以本人擬定組織委員會以籌辦一個百萬人簽名運動，來使每一個市民都能對此一抒己見。

本年四月十日港督會同行政局決定不赦免刼殺犯蔡國昌之死刑，社會人士皆認爲明智之舉，而於四月十八日由本港居民七十一人上書英廷請求赦免蔡國昌之死刑，由五月十六日英女皇在英聯邦事務大臣賀姆爵士請求下批准改判蔡國昌終身監禁，本港居民多認爲遺憾。

黃氏又說：根據目前環境，百萬人簽名運動，實屬急不容緩之事，我希望此事能於一個月期間完成，將本港大部份人的意見，呈達女皇，而希望女皇將會考慮，符合本港大多數人之意願，這就是我們之願望。

我請各位向每一位市民傳達此運動的意義，同時請他們響應此運動，打破一向的沉默，顯著表明我們對此事之意見。

現在政府正不遺餘力推行撲滅暴力罪行運動，這是一個官民合作的運動，須知撲滅暴力罪行，是人人有責的，爲求每一個人能安居樂業，我們對此運動有堅强之信心，在港督麥理浩爵士英明領導之下，官民上下一心，恢復社會秩序安寧，人人得享安居樂業，是指日可期的。

最後我希望各界人士，參加百萬人簽名運動，同時並支持撲滅暴力罪行，在本港治安，正面臨嚴重的攻擊，讓我們團結起來，合力將此一重大問題加以解決，是所厚望！

詞畢，由各社團首長及代表李序東、吳錫麟、胡盛孫、黃石峯、雷少明、陳湊峯、鄭宗明、何鏡波、何壽康與分別提出推行此簽名運動工作的意見。

出席該座談會的各社團首長及代表，他們均一致支持此項運動，並認爲在治安極爲嚴重的今日，應用重刑來對付兇殺的罪犯，並對英女皇赦免蔡國昌的死刑，認爲是不適合本港的實情，且會對即將推行的撲滅暴力罪行有影響，有的首更要英女皇對赦免蔡國昌死刑，重新考慮，尊重本港的民意。

各首長及代表又指出：英國的法律對本港並不適合，因本港百分之九十爲華人，對嚴重罪犯判刑輕，無疑是姑息養奸。至於此項運動的名命，亦提議有更改的必要。

會中隨即討論通過一、改名爲「贊成懲治兇殺罪犯使用極刑百萬人簽名運動」；二、印發此簽名運動表格；三、由參加此項簽名運動的各社團，爲該運動委員，負責派發及收集簽名表格，最後推舉黃霖焯爲該委員會召集人。

港九無線電聯會啓事

本會第十九屆會董任期將滿，依章進行選舉第二十屆會董（任期一九七三年七月一日至一九七五年六月卅日）。選舉證已分別於五月四日照各會員之最後登記地址付郵寄出，另各會員之選票亦已於五月廿一日分別按號付郵寄出。凡會員未有收到選舉證或選票者請到會所補領並憑選舉證領取選票等事，此次選舉定期於六月十三日下午五時截止投票，七時在會所開票，屆時請蒞臨指導，又會員有欠交會費者請到會所繳交，有遷移地址者請即將現址告知，以便更正編印會員通訊錄，此致

本會會員

港九無線電聯會
第廿屆會董選舉委員會
主任委員：陳濟添
委員：方堅如 劉 瑾 李明德 黃經綸

一九七三年五月廿一日

船務投資有限公司 致股東通告

本公司董事局宣佈：根據未審核之帳目顯示，本公司發行之普通股於一九七三年四月卅日計算每股之純資產值爲港幣壹拾元零五分，特此週知。

承董事局命秘書 布倫謹啓

一九七三年五月十九日

嶺南商學院 聘請講師啓事

嶺南書院商學院誠聘商科講師應聘者請將學歷經驗地址及所希望之待遇等函達本港司徒拔道十五號嶺南書院院長俾約面談

香港嶺南書院啓

萃華英文書院
OBERLIN COLLEGE

招生班級：FORM 1至FORM 5（FORM 4以上分文，理班）
招生日期：由即日開始，每日上午九時至下午五時（星期日及例假照常辦公）
入學試日期：五月廿七日（星期日）上午九時
校址：旺角運動場道十五號（近巴士公司學童月票換購處及太子道旺角書屋）
電話：K八一七二六九

香港公益金通告

香港公益金謹定於一九七三年六月廿七日下午五時半假座香港文華酒店二樓舉行週年大會，屆時將選舉董事以補充部份任期已滿之董事空缺。玆經提名委員會將下列人士之名單呈交香港公益金董事會，認爲宜於被選爲董事，特此公告週知。

余經緯先生 霍英東先生 哥 頓先生
郭琳珥先生 李約翰先生 麥理浩爵士夫人
麥衛理先生 凌納文先生 沈 弼先生

香港公益金董事會秘書 馬力遜

一九七三年五月廿一日

地底火車修理及保養中心 明年初正式動工興建

整理地盤工程須於六個月內完成

【本報訊】計劃在九龍灣興建的地底火車修理及保養中心，其地盤的整理工程極為浩大，而且必須於今後六個月內完成，以便該中心得以如期在明年初正式動工。

該修理及保養中心的興建，乃為配合集體運輸系統計劃的推行，以擴展港九兩地的交通服務。中心內的設置，包括有供地底火車停泊的路軌，行政大廈，工場以及其他關於地底火車修理及保養的設備，由於工程浩大，整理地盤的工作亦需相當時日才能完成。

集體運輸研究處處長韋劍聲指出：在九龍灣興建的地底火車修理及保養中心，佔地共達廿八英畝之廣，日後將成為整個集團運輸系統的神經中樞。

地底火車的交通控制中心，將設於行政及管理大廈之內，而修理及保養中心則附有各項設備，以供修理，貯存零件及保養的需要。

九龍灣修理及保養中心的整理地盤工程，包括填海，敷設渠道以及將地面水平填高數呎。

所有現時佔用該地盤的人士，必須於本年六月中限期屆滿遷出，以便整理地盤的工程得以準時如期進行。

韋氏表示，為推行集體運輸系統計劃，有等地區須受清除，乃勢所難免，但祇有在別無其他途徑的迫不得已情形下，方會執行清除的行動。

韋氏說：集體運輸系統是一項具有意義的龐大計劃，完成後使全港居民均蒙其益，但受影響而須執行的清拆為數不多，此點可算得上是極為難得。

韋氏最後強調：我們的目的，是除非在迫不得已的情形下，否則將盡力避免有人須受遷移，以減少受影響人士的不便。

整理地盤的工程必須及早展開，俾有充份的時間設計，以選定建造供作地底火車裝拆及試車，保養及修理的地點，以及提供訓練地底火車工作人員的設備。在踏入一九七四年之後，便須立刻開始進行訓練地底火車工作人員。

地底火車鐵路路軌最初的一段，將由修理及保養中心開始敷設，以迄九龍塘附近，跟該處的九廣鐵路路軌連接，預算日後地底火車車箱由船運抵本港時，將利用該段路軌運入九龍灣的修理及保養中心。該段最初敷設的路軌，亦可幫助吸收地底火車行車的經驗，作為正式行車前的準備。

藝術家筆下所描劃的九龍灣地底火車修理及保養中心構圖。該中心佔地共達廿八英畝。

英勇村民救遇劫女子被刺死

警務處長呼籲市民 遇同類事件應呼救

疑兇被拘控押後兩週再提訊 新界民政署長慰問死者家屬

【本報訊】荃灣芙蓉村前晚發生勇敢村民拯救遇劫女子遭匪刺斃案，事後一名疑為精神不正常的疑兇被捕，且於昨日下午在荃灣裁判署提堂，押後十四日再審訊。但本案遇劫的女子却在案發後失去踪跡，嚴重影響警方的調查工作，目前警方正急於訪尋該女子，以便繼續調查。

警務處長薛磯輔昨日對死者的英勇行為表示有限度的讚賞；他強調：市民在類似的情形之下，不應向匪徒採取直接行動，而應儘快在適當時間打「九九九」或高聲呼叫求助。

薛磯輔對記者說：「我不能過於讚揚該男子的勇敢。」

涉嫌兇殺馮明輝的男子名賴遠發，三十二歲，增城人，報住芙蓉山五十×號木屋。昨已被解往荃灣裁判署提訊，因案待續查，且懷疑該男子有心理不正常狀態，准押後兩週再提訊，該男子並被送往醫院接受心理治療。

同時，新界民政署長麥法誠，昨代表港督麥理浩爵士在荃灣警署內會見死者馮明輝的三兄妹，以表督憲對死者哀悼之意，陪同致慰者尚有助理新界警務處長伊令和及荃灣理民官麥倫。麥處長會對死者遺屬的馮彬輝、少輝、惠英三人表示，本來督憲欲親自向各位致慰者；適因公事不暇，故由本人代表，督憲並着本人轉述讚馮君的見義勇為精神，令人敬仰。

死者馮明輝，排於最幼，三十八歲，未婚，居於芙蓉山廿×號木屋，為荃灣×新布廠職工，也是荃灣芙蓉山三村村民福利會的副監事長。該會理事長陳瑞榮等已協助死者辦理身後事。

警方已將該案列為兇殺案處理，成為本年度第三十九宗兇殺案。

據悉，事發於前晚九時廿分左右，一名年約卅歲女子在荃錦公路近青山道處獨自走路時，在黑暗的道左，突然閃出一名持刀匪徒，將她指嚇，下手搶掠，該女子不甘損失，大叫搶刼和救命。

此時，死者與四名住在芙蓉村居民聞叫喊聲，見有黑影在斜路向下飛逃，立即追下，死者一馬當先，擒獲該名逃奔男子，不料却遭對方揮刀猛刺，死者當場受傷倒地，而該名男子亦繼續奔逃，其他數名居民立即邊追邊叫，驚動其他村民出壓追捕，稍後擒獲一名疑兇交與警方，同時，並將傷者送院，但抵院後已証實不治斃命。

由於遇刼女子事後不見踪跡，警方目前急欲與該女子會晤，請電一二—四零五三二二[illegible]荃灣警署偵緝部，或與任何警署聯絡，以協助調查該案。

六萬公務員將要求加薪

【本報訊】本港即可能產生一次公務員大規模要求加薪風潮，此乃物價高漲，導致生活水準提高。據報已有六萬名政府職工正準備向政府提出要求加薪。

華員會錢世年在透露政府公務員不滿他們的薪酬時，提出警告謂，其數達六萬四千名之多。

他續指出，該會的八千名會員，現已有此跡象，但他預料將會有更多的其他政府機關員工向他們求援，細訴苦況。

他說：公務員越來越受到物價上漲威脅，主要是因為租金增加太厲害所致。自一九七一年薪俸委員會調整新酬後，大約百分之八十的公務員，至今仍未有進行提高薪金。

錢氏稱：目前他們大部份皆表示不滿，雖然他們仍未決定如何行動，但他們將會有所表示來獲得更多薪酬。

據政府一發言人稱：政府方面目前只收到文憑教師，醫務衛生處及助產士的申請書，有關方面正在研討中。

槍彈反彈射中褲袋銀幣

警匪互相搏鬥中 一警員幸免受傷

【本報訊】一個一元硬幣，於本年三月廿六日晨一次警匪搏鬥槍擊事件中，使一名警員倖免大腿遭一枚「跳彈」擊傷。

據悉：事發當日晨早六時許，在警界服務了二十一年之久的四十歲警員鄭漢華，正與另一名警員和一名警長在深水埗區執行巡邏工作，當巡至營盤街時，發現四名可疑青年。

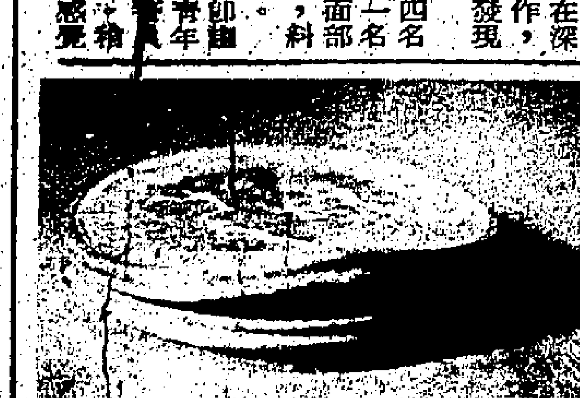
他們正在盤問該四名青年的時候，其中一名青年突然拳擊警長面部，並企圖奪取警槍，料緝中突聞槍聲兩響。

警員鄭漢華，立即趕前協助警長將兩名青年制服，並在另一名警員協助下將彼等拘捕，稍後鄭漢華右邊大腿感覺疼痛，細察之下，原來右邊褲袋已經穿了一個洞孔。

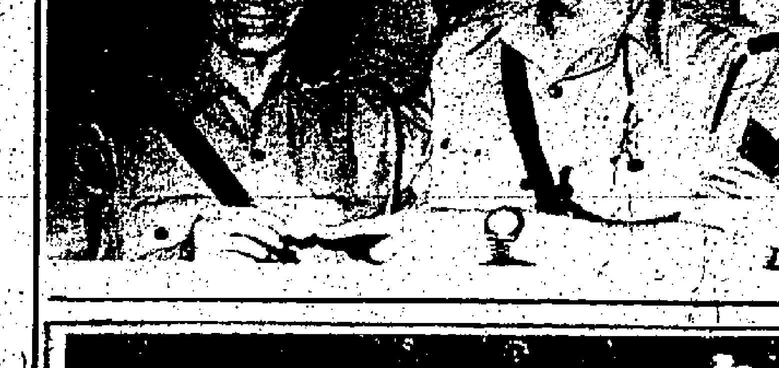
鄭漢華心裡說：「不得了！我已被『跳彈』擊中了！」

他於是立即檢查自己是否已受了傷，後來發覺原來子彈在擊中地面後，反彈起來射到他腿部上，將他褲袋內之一元硬幣射凹，因此得以倖免為子彈擊傷。

鄭警員在警界服務已有二十一年之久，他對人說：「這枚硬幣是一個幸運的護身符，我要把他好好的保存着。」



（上圖）被「跳彈」擊中的一元硬幣，外形變成凹狀。（下圖）警員鄭漢華當日所穿的褲，被射穿一個洞。



圖為獲一枚「大銀」保護而免致為槍彈所傷的警員鄭漢華（左）與當時跟他一同巡邏的警長陳心運，他手中所持的硬幣，即為他當日的幸運護身符。

將中學畢業資歷降為中四級 衛生輔導員表不滿

呼籲當局重新考慮

【本報訊】香港政府華員會屬下的衛生輔導員，由於政府將他們的中學會考文憑資歷降至中學四年級，此似乎係「變相降級減薪」，他們深表不滿，昨日六時，在京士柏衛理道華員會組織行動小組廿人，舉記者招待會，講及他們的工作，及政府今次對他們歧視，此記者會乃初步行動，為着一般病人及市民健康着想，目前不擬採取「工業行動」，希望政府正視此事，加以考慮，如果政府未有滿意的答覆，他們將於下週，知會華員會，舉行一個「大會」，以採取及討論下一次所應採取的行動。

在招待會上，行動小組係由侯銘源任主席，據他稱：香港政府華員會屬下的「衛生輔導員組」，自一九七一年九月起以「同等學歷，同等薪酬」；「同等工作，同等薪酬」為理由，向政府提出合理薪金的要求。經過廿個月來的冷靜、忍耐，等候公平和合理的答覆，結果政府在無法自圓其說之下，不但不給予合理的薪酬，反而强把衛生輔導員一向被承認的中學會考文憑資歷，降低至中學四年級，實行以「變相降級減薪」，削足適履的手法對待。

接受兩年訓練的公務員，通常可得到一二五〇或起點較低的一一七五—一八五〇的薪酬，就以政府最近對教師所公佈的最新薪酬，已經是一二五〇—二〇五〇了，政府將助護的學歷從中學三年級提升到中學四年級，與助產士的學歷相同，二者的新酬並同時提為至與衛生輔導員一樣。衛生輔導員的薪酬是八七五—一六五〇，為何以衛生輔導員有中學畢業的學歷，接受兩年訓練，仍然得不到與其他同等資歷公務員的薪酬，而只得到與較低學歷的薪酬？政府在無法解釋此點時，惟有強行把衛生輔導員的原來學歷降低一級，以似是實非的謬論去達成「同等學歷，同等薪酬」的原意。提高助護程度，而減低衛生人員的學歷，無形中減低香港的衛生知識及違反預防勝於治療的原則，當局這種措施，實令人費解。

衛生輔導員於五月二日召開同人大會，一致通過反對政府的不平等待遇，認為政府不顧及衛生輔導員在過去廿多年來的辛勞工作，直接嚴重傷害彼等職業尊嚴，影響工作情緒與效率，間接損害市民的利益。一向以病人及整個社會的公共健康衛生為重的衛生輔導員，認為再不能以冷靜、容忍的態度去與政府商談，因此政府似乎只向激烈行動讓步，過去如護士、教師、助護、助產士及徙置區區長等，都是好的例子。故在該大會中，一致通過組成廿人行動小組，向政府提出嚴重抗議。希望社會人仕以公正嚴明的眼光，批評政府的措施是否合理給予彼等大力支持。各級公務員亦需明白，假如政府的「變相降級減薪」，「削足適履」的手法，今次能成功地施於衛生輔導員身上，他日也能同樣地施於任何等級之公務員。更希望政府能從新考慮衛生輔導員的問題，不要逼使彼等走向偏激的路綫，影響整個香港的公共健康衛生。

據悉：衛生輔導員目前在香港的人數有一百一十人，並有二十人在訓練中，他們全屬中學畢業生，他們被派發往肺病診療院，性病診所，痲瘋院及保嬰健康院工作。他們的工作包括室內與室外，室內是對病人解釋病情及如何治療，室外，則勸慰病人家屬接受檢驗及治療的工作，他們的重担是希望市民有健康的心身，工作甚為重要。此次政府將他們的資歷降至中學四年級的程度，協同助產士的資歷一樣，他們深感不滿。

在這次簡單的廿人行動小組的招待會中，牆壁上貼有很多動人標語：「級不能降，薪不能減」，「降低資歷尚言改良服務，一貶再貶簡直迫壓馴良」，「人加我減，欺壓太慘」，「今日吾級遭貶降，他朝君職又如何！」。

廿人組成的衛生輔導小組，昨日在一個初步的行動會中指出對「變相降級」的減薪深感不滿，盼有關當局三思而後行。

保持山頂高尚住宅區地位

居民不准超過一萬 新樓宇最高建兩層

【本報訊】據山頂區的城市設計顯示，該區今後將具有特殊地位，同時規定區內人口及屋宇高度亦成特色之一，因此，山頂區仍為全港最高尚住宅區。

據報：山頂區之居民將不准超過一萬。今後所有建築之面積，不得大過其地段之一半。山頂纜車站附近將建一座可容八百輛車之多層停車場。

當局擬將山頂之停車場完全由私人建築與經營，並可能于明年初招標。車場大約八九層樓，但不得高出現時之瞭望塔。此車場之興建，目的係使居民停車於此，然後改乘纜車下山辦公。

由於限制樓宇面積之比例，將來之新建築，祇能有一層或兩層。

馬會行政大樓 兩年方能建成

祈德尊等出席亞洲賽馬會議

【本報訊】馬會總經理彭福少將，昨日上午十時，在馬場餐廳舉行記者招待會宣佈B沙圖擴建行政大樓，工程需時兩載，今年十月一日，將先建成兩層，將部分辦事人員遷入工作，另一部分作為管理三重彩（或四重彩）辦事處之用。迨大廈全幢落成時，將成為馬會行政樞紐，管理沙田馬場之行政人員，亦將有一部分在此辦公。新厦將在天台設有游泳池，另有回力球場及中餐廳、西餐廳等，至于新厦建多少層，仍有待董事局最後決定。

代表本港馬會出席士耳其亞洲賽馬會議之主席祈德尊爵士、董事梁德基醫生、吳彼得議員、受薪董事布拉澳、獸醫屋利醫生、助理秘書山打士、騎師鄭棣池，定今（廿二）日離港出發。本港馬會，係去年獲准加入亞洲賽馬會為會員者，在此之前，祇能以「觀察員」身份列席，今年則以會員資格出席，故派鄭棣池參加國際錦標賽，國際大賽馬，定本星期五（廿五日）在土耳其舉行。

彭福少將指出：上季賽馬，雖然因天雨關係，減跑十八天，但投注却比前季三十天為多，前季投注為五億五千六百萬元，而上季投注共有五億六千六百七十萬元，多一千萬元有奇。

馬會做善事之流水賬，一九七〇年二千四百六十萬元，一九七一年二千三百萬元，一九七二年三千一百六十萬元，現年度捐贈數目，可能稍減，因馬會有幾件大事，如設水族館、闢沙田馬場、建行政大樓等，在在需財。

入場人數方面，購馬牌入會員看台者，比較前一季減少，而入中場席及公衆席者，却比上季增多，兩元之中場席，有四千五百位，而平均每日入座紀錄，為四千四百一十人，公衆看台，有一萬九千位，而平均每日入座紀錄，為一萬八千八百八十人。

彭福少將指出：跑夜馬，現有之沙地跑道，將敷設一種合乎競賽用之沙粒以避免塵埃飛揚。

彭福少將又指出，現在騎術學校受訓之學生，已獲准在晨間策第八班馬試跑，下季可望編排出賽。

股票公司被爆夾萬

失竊股票卅餘萬股

【本報訊】在股票處於冷熱不定的暗流中，港島中區一間公司於本月中旬竟遭股票竊賊光顧，失去股票共約卅餘萬股，警方對此案已展開廣泛的追查，警方發言人証實當日有失竊大量股票的投訴。

據悉：金銀証券交易所會員永成股票公司，設于中環威靈頓街十五號至十九號工商大廈三樓，持牌人葉炳仁，牌持「金銀」會員編號為七十號牌，本月十三日（星期日）上午十一時，永成股票公司負責人返抵公司，發現該公司內凌亂不堪，經點核後，初步發現失去現金七百餘元，及五種股票，計有富輝廿一萬股，東方貨櫃二千股，銓利五萬股，世界發展四萬八千股，玫瑰針織股票等共約失去股票三十多萬股，損失極大。

此項股票被竊消息，若干人士誠恐影響上升狀態的股市。但有資格人士認為對股票不會影響，因被竊股票均可追查者。

聯達旅運有限公司 主辦

西貢·曼谷 探親觀光工商考察團 全程九天 日期：五月廿六日、六月九日、十六日、廿三日
△專人領隊·精心策劃·一流食宿·豐富節目·持C·I者一個月前報名
△蓄地漫遊·大開眼界·收費特廉·名額無多

曼谷豪華團 四日 期 HK$950 逢星期三出發
曼谷特價團 天 HK$1,200 逢星期六出發

曼谷清邁團 七天 豪華組：HK$1,450 歡迎持護照者參加
日期：五月卅日、六月十三、廿七、七月四、十一、十八、廿五日 持C·I者一個月前報名

台灣團 夏季暑期特價 十二天 HK$1,800 九天 HK$1,400 包括個人入出境証
日期：五月廿六、六月十六、廿三、卅日、七月十四、廿一、廿八日、八月四、十一、十八、廿五日（歡迎持入台証者參加另有優待）

星馬泰 十七天 $2,550 七天 $2,250
出發日期：五月廿六、六月九日、廿三日、七月七日、廿一日。歡迎持護照者參加·持C·I者一個月報名。

日本團 本州 東京 日光 九日 九天：期 六月九日、廿三日 HK$2,650 七天 $2,350 六月九、廿三日
★★星期日及例假照常辦公

報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室 電話：三·六六八一六〇 三·六六七七八六 三·六八九七二六 三·六九〇八二六

遊覽團 航通

香港中環遮打道大廈五樓（電梯按4字） 電話：5-431286 5-447173 5-447174
九龍旺角好望角大廈十一樓（電梯按11字） 電話：3-314402 3-319651 3-316252
代辦世界各地特價機票·代辦各國護照簽証·代辦各國留學

星馬泰 全程11天超級豪華團 HK$2800 星加坡4天$2000 星馬8天$2000
出發日期：六月（9、30日）七月（14、21日）八月（4、18日）九月（8、15日）
參加人數為全港最高紀錄

日本 日韓 日本九天 HK$3100 豪華遊 出發日期：六月（2、16日）七月（14、28日）八月（11、25日）九月（22日） 日韓聯遊11天

台灣 九天超級觀光團 HK$1600 出發日期：五月（26日）六月（2、9、16、23、30日）七月（7、14、21、28日）八月（4、11、18、25日） 歡迎有入出境証者參加 特價HK$1400

歐洲 美加 歐洲豪華遊 全程20天特價 HK$5850 美加22天特級豪華遊 特價HK$8750
出發日期：六月（15日）七月（14日）八月（24日）九月（8日）

由聯藝印刷有限公司承印的

真善美電影畫報

創刊號問世了！

它是最具權威的綜合性的電影畫報！彩色鮮艷、內容豐富、編排新穎！創刊號發行五萬本，行銷全球！您想知道電影明星的動態：您想知道電影明星的私生活：您想知道電影明星的戀愛生涯：您想知道「星媽」的故事……嗎？請您隨時留意任何一個書報攤，購閱「真善美」電影畫報。

慕愛

夏季來臨，西服、露背裝、西褲、比堅尼泳衣、恤衫、鞋等，由英、法、美源源運到，以應需要，請參觀選購。

星期六照常營業 星期日休息
總店：香港德己立街（娛樂戲院側）
九龍支店：（一）漆咸道二十七號（二）海運大廈二樓一四〇室

泰昌大廈

香港仔西安街十二號
每伙面積四百餘呎
交通方便 間格平正
手期長久 長期付款

香港仔發展有限公司
中區威靈頓街1—24號威靈頓公爵大廈十樓
電話：H-234523

花月譚（十六叔）

臨別秋波最後一晚

當高小紅在歌劇院夜總會最後一晚演唱時，她對台下觀衆說着：臨別秋波，最後一晚，不知幾時再見到你們了！言下之意，好似真有不欲再在歌壇演唱之感。

這一晚，雖然節目排積如山，很多主唱歌星都輪不到獻唱：胡章璧識觀形勢，讓高小紅唱到台下聽的人自己覺得不好意思，才接下去。

不多不少，和以往的十幾晚一樣六支歌結束了高小紅在該夜總會的一個短時期的演唱。那正是兩個星期的客串期限。

無可否認，高小紅此次再披歌衫，演唱於歌劇院夜總會，受歡迎程度超過任何一位曾在那邊主唱，或者以「科蹶」演唱的男女歌星。

高小紅也該足以自豪，她休息了差不多一個年頭，愛聽時代曲的歌迷還是記得她，喜歡她，晚晚上夜總會聽她演唱，這聲勢不是金錢所買得到的。

此當然又與高小紅金鋼不壞的嗓子分不開，人人奇怪高小紅的嗓子怎會保養得如此之好？這祇有一個理由，生活正常，此又可以從「中國歌后」張露「抒情歌后」靜婷身上得到分曉，她們兩位的嗓子，多少年來，一直是如此甜潤與圓滑，像出谷黃鶯，這唯一的解釋就是「生活正常」！

曾向高小紅，幾時再來演唱？她的答覆是「唔想唱」。

澳門魏平澳代娛樂商邀過她，給她回絕。以組織臨時歌唱班子出名的徐倬請她唱四天，也給她拒絕。「新東之國」的歌星節目主持人，以重金禮聘爲條件，高小紅却以須要休息爲藉口，把銀紙擋出了門！

矮瓜能降血壓

自從時序進入初夏之後，各種瓜蔬均已大量上市，各處菜攤，無不擺得琳瑯滿目，五光十色。使入市買餸的主婦們，恍如置身山陰道上，目不暇給。甚至有花多眼亂，唔知買乜好之概，但事實上，在目前上市的瓜蔬之中，若論價錢適中，營養好而又老幼咸宜的，則買矮瓜應是聰明的選擇。

矮瓜，北方人叫做「茄子」。它又有「落蘇」及「崑崙瓜」等別號。是多年生的半木質草本植物，高一尺至二尺。在植物學上，可以分爲圓茄、長茄及卵茄等幾類品種。它的樹形和葉形，亦每因不同品種而有差異。比如樹形就有直立性和擴展性之分。葉形則以橢圓形者居多，色深綠，邊有鈍缺刻。莖與葉色大致相同，但間中會有褐色斑點。

矮瓜在菜農的術語中，稱做長造作物，由下種至收成，需要八九十日以上。早春矮瓜多在冬末春初下種，至暮春開花，花色淡紫，五瓣相連，黃蕊絲葉，非常好看。當花瓣脫落後，雌蕊即發育成爲果實，而花萼則緊包着瓜蒂而生。

一棵矮瓜的新株，到初夏便開始有收成，一直收至仲夏之後，花才轉少，瓜也越結越細，此時，菜農便要將其枝葉大加修剪，使其另行抽芽發葉，再度開花結實，一到秋天又果實纍纍，是謂之「秋茄」，味道比夏茄尤勝。

矮瓜是溫、熱帶作物，北緯四十二度以下的地方，到處均可生長，且對土壤的適應性甚强，種植頗易。香港地處亞熱帶，氣候溫濕，故出產。在街市亦隨時都可以買到，祇是沒有現時正造的多而平罷了。

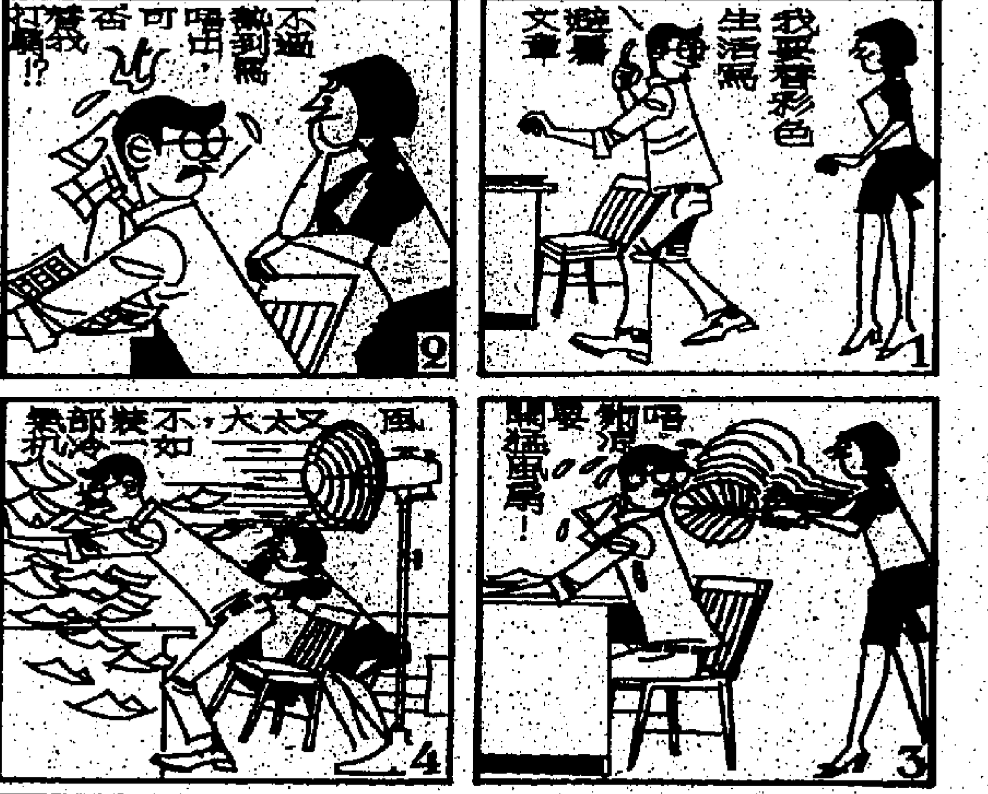
矮瓜的皮甚薄，常見的有青、紫、白等顏色，皮下即爲瓜瓤，瓤中有子甚多，小如芝麻，來滾時甚易酥軟。

矮瓜的食製很多，可以配合多種食物同煮，宜葷宜素，但最簡便的家常食法，是將矮瓜洗淨去蒂後蒸爲兩花，放在飯面蒸熟。食時才加入熟油、幼鹽、腐乳、豉油等拌勻。食來軟滑清鮮，風味雋美，最易消化，老人家及幼兒尤爲宜食。

至於目前天氣炎熱，「京拌矮瓜」亦不失爲一款應時食製。北方人且往往歡喜用生矮瓜切片，加上味料拌勻便食，但南方人却不大歡喜食生的，有些老人家還告誡兒童，謂食生矮瓜會「爛牙」（即牙齒變黃或變黑），不過，我們大可以變通一下，將矮瓜切粗條，用滾油炸熟，待涼後再加入豉油、糖、麻醬、芥辣等味料拌勻，放入雪櫃雪凍之後取食，味道清香酸辣，風味另創一格。

矮瓜不但好煮好食，其實還是一種很有益的時蔬。它所含有的成份，包括多量的維他命A、B一、B二及C之外，還有比番茄更豐富的蛋白質和鈣。而最具特色的，是紫茄中含有極多的維他命P；維他命P有降低血壓及防止微絲血管破裂的功用。故對於有高血壓毛病的朋友或老人家，矮瓜實是一種最適宜的食物（尤其是紫色的），不妨多食一些。不過有一點要注意的是，諸家本草均謂矮瓜味甘性寒。故身子虛弱或胃寒者，烹煮時，切記加入蒜茸、薑末，以辟寒氣。（自耕農）

白領章　夏日一景　周行



旅遊奇遇記

徵稿－徵稿

首先，要向執筆撰稿者聲明，現在要徵的文稿，是旅遊中的奇遇記。而不是旅遊的興趣，各地的風光，各地的異俗等等。

在旅遊中，相信不少人會有過，如受人「賣豬仔」了，受人拐騙了，或者一位漂亮的小姐看上你了，或者一位老先生叮住你了。這些可遇而不可求的一切，或者是來自自己的疏忽，或者是來自他人的干擾。奇遇自然是光怪陸離，而花樣又千奇百怪。

我們需要這些紀錄，目的除作爲「見識」外，更要提醒打算旅遊的人。（編者）

氣功談

恬憺虛無　眞氣從之　精神內守　病安從來

幾件趣事介紹讀者

「氣入青肓」的做法，先是兩腿分立、彎腰、手按膝蓋，舉手吸氣，掌化爲拳，用意將氣拳握，徐徐將拳壓下，同時肩用力，以意將氣注入「丹田」，此時抬頭，頸震，壓迫脊柱將氣上升到「青肓穴」，兩手將拳化掌，伸直，手背相對，力往下沉，又觀想氣上升又到「青肓穴」此時頸大震，力量集中於「青肓穴」者更多，「青肓穴」發熱，且微有汗出，至此，已達目的，把寒邪之氣，盡量驅除矣。

此式不但可將傷風、感冒、鼻塞，立即治癒，亦可消除一切初起之疾，此爲氣功中防病主要措施。做事，記得「平氣」。

我做完氣入青肓後，深感於中國氣功之玄妙，一則意到背上「青肓穴」，眞個有一股熱氣隨意而抵青肓，二則這樣頸一震，熱力更强，足見古人設想這姿勢之週到，掌背相對向下沉一用力，全身標汗，這種姿勢，用得巧妙，妙到毫顚，是則我國古代的人頭腦之靈活，殊堪敬佩，亦足見中國古代的養生法，是智力焦點所悟成，非有高度的文化水準，不易爲之。

講到這裡，由於我參考氣功古代史，而知我國民間極信仰的「藥王菩薩」亦稱爲「保生大帝」，跨隋唐兩代的氣功聖者孫思邈眞人的幾件趣事，有介紹與讀者的必要。使知中國醫道之利害，眞理之不受到淘汰，亦使一般崇洋過甚的國人，知所反省矣。

中國上古伏羲始畫八卦，配干支，作甲子。神農製耒耜，嘗百草，作方書。黃帝資於天師岐伯而作「內經」，嗣後在醫道及氣功上，人材輩出，如李耳、扁鵲、倉公、張仲景、華陀、皇甫謐、孫思邈、許希、楊繼洲等事蹟，都是正史有得記載的，當可深信。

孫思邈是隋唐兩代的大醫家，對中國的醫學上很有地位，他著的「千金方」，對中國的醫學上產生革命性作用，近代新發現的臟器療法，亦源起於「千金方」，隋文帝時授以官爵「國子博士」不拜，到唐太宗時他還未死，當太宗即位時他到了京都，雖老，但視聽還好，宗太宗授以「諫議大夫」，也固辭，終不任，他通百家，善言老、莊，精於陰陽推步醫藥學，他著有「千金方」外，尚有「福祿論」、「攝生眞錄」、「枕中素書」、「銀海精微」等書行世，後來他到一百多歲才死。

孫思邈自幼就精通氣功醫道，但鄉下人總是不信任他，由於他「薑不辣」的意思，有一次，他的娘舅極憎恨他，由於他害意使孫出醜，體重病床，裝得病重的樣子，請孫思邈來診脈，一聽到孫來，他在一張桌上跳下來，然後請他入房看病，孫一替他切脈，不禁長歎一聲：「吩咐家人預備後事」，但娘舅大笑，孫莫明其妙的走了，不久，不料身子素來强壯的娘舅，晚上死了，原來他在桌上一跳下來，已經震斷了心脈，被孫思邈看出，後來鄉中的人，漸知他明醫理。・張和・（一）

朗古館手記　阿偉

的士司機華倫天奴

今天碰到華倫，他問道：「老哥，我們駕的士，開快車，突然失事，撞倒路人的時候怎辦？」

我回答道：「快一點停車急救。」

他說：「倘若在斑馬線撞倒途人的時候又如何？」

我扳着臉說：「那麼你最好是立即找一位律師，因爲你可能被控其他嚴重的罪名。」

華倫祇不過是他的綽號，以前他在九龍駕新界的士，行走荃灣至九龍綫，那時尙沒有十四座小巴，也沒有雙層巴士，因此他的新界的士，生意倒也不錯。每天下午，由五時至七時，他的新界的士，必定是在荃灣載送下班的工友。

荃灣的工廠女工佔了很大的比例，所有的女工，必定華登他駕的新界的士，雖然他所駕的車，排在長龍的後面，她們也不在乎，祇因爲他生下來便是皮膚白嫩，一點兒也沒有男兒相，但却不知道爲甚麼特別討好女人，因此便有人替他起了一個綽號，稱他爲華倫天奴。後來我們同行的人，認爲華倫天奴的綽號，雖然很貼切，然而却樣太長，因此便稱他爲華倫，把他的綽號縮短了。

華倫問道：「倘若醉酒駕車被控時怎辦？醉酒駕車，更撞到路人的時候怎辦？」

我說道：「倘若你把他撞死了的話，那麼醉酒駕車的罪名便更重了。路人於死，相等於誤殺。」

華倫答道：「誤殺也沒有關係，罪名不重。反正我的車已購買了第三者保險。倘若被撞死的人的家屬，要求賠償，我可以把賠償的責任，推卸給保險公司。」

我答道：「不要以爲你的汽車，買了保險，你便可不負責任。致人於死，你不能逃避刑事的責任。」

華倫說道：「我祇不過說失而已，致人於死是要坐牢的。」我答道：「最低限度要監禁五六年，那並不是一件說笑的事。」華倫笑道：「怕甚麼，祇不過是誤殺。很多人白刀子進，紅刀子出，殺了人也祇不過是被判終身監禁，不會被處死刑。」

播音節目

香港電台

粵語新聞　時代曲　海員空缺報告　香江之晨　轉播倫敦新聞　粵語新聞　警察通訊　蔬菜價格報導　普通話教授　兒童節目　廣播劇　空中問答　米高渴的故事　粵語新聞　舊語新談　粵曲　粵語新聞　時事實錄　無綫赤情幸　點唱節目　時代曲　民間故事　粵曲　親親仁人　交通情況報導　兒童節目　時代曲　粵語新聞　逍遙世界　時事實錄　香江夜話　本港新聞　夜夜此時聽　世界勾奇　時事特寫　轉播倫敦新聞　本台藝員演唱　風虎雲龍集　「筆友」　時代曲　粵語新聞

商業第一台

新聞簡報　中國文選　日日新　清晨雅趣　新聞報告　生活的旋律　廣播劇「歡門前的婚禮」　曲專　倫理小說「路」　港九時事　奇情小說「失去靈魂的人」　新聞報告　粵曲　歌唱小說「琵琶記」　倫理小說「低能記」　粵語流行曲　新聞簡報　一曲寄心聲　股市行情報導　粵曲　英語講座　港九時事　社會小說「七彩金魚缸」　新聞簡報　「今古奇談」　十八樓C座　天羅地網　時代曲　綜合性節目「東西南北」　秋燈夜語　新聞報告　懷想曲

商業第二台

新聞簡報　良晨樂趣　新聞報告　今日之歌　粵語流行曲　保咁嘅嘢　股市行情報導　音樂的約會　新聞簡報　時代曲　股市行情報導　粵曲點唱　新聞簡報　年青人時間　股市行情報導　時代曲　新聞簡報　「警察對加山」　股市行情報導　HIFI半小時　新聞報告　粵曲　體育雜談　大衆國語　爲你歌唱　美的音樂　新聞簡報　忘憂曲

麗的銀台

麗的呼聲進行曲・輕音樂　時代曲　轉播港台新聞　廣東音樂　時代曲　特備廣播劇　粵劇名曲選　兒童長篇小說　兒童歌曲　民間故事　故事　粵曲　轉播港台新聞　長篇小說　股市行情報導　時代曲　轉播港台時事　實錄　武俠故事　粵劇名曲選　戲劇人生　新聞報導　股市行情報導　時代曲　人間世　門智小說　歐西流行曲　奇情武俠小說　轉播港台時事　實錄　歌唱戲劇小說　新聞報告　粵語流行曲　時代曲　短篇趣劇　粵曲　世界名著　曲中情　轉播港台新聞　時代曲　夜半奇談　廣東音樂

麗的金台

早晨音樂　時代曲　潮州漢劇　國語短篇小說　京曲　彈詞　申曲　上海滑稽　越劇「桂花亭」　國語戲劇小說　客語民間故事　時代曲　潮語廣播劇　潮州曲　潮語新聞報告　潮語傳奇小說　潮州曲　潮語偵探小說　潮州曲　潮語短篇趣劇　潮語新聞報告　潮語神仙故事　潮語戲劇小說　潮州曲　潮語青燈夜話　國樂

麗的中文電視

新聞及天氣報告　今日菜譜　生物奇珍　苦戀　電視王子　海底歷險記　新聞及天氣報告　今日菜譜　粵語長片「殘花淚」　新聞摘要　英語長片　小小樂園　兒童天地　天外旣魔　世界新聞及天氣報告　股市行情報導　銀色新聞　我爲你歌唱　職業特工隊　麗的電視劇「遙遠的路」　今日新聞摘要　觀點與角度　粵語長片「唐山阿嫂」　最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

日場電影　兒童樂園　世界之窗　新聞簡報　陸戰隊戰史　快樂家庭　新聞簡報及今晚天氣　觀點與角度　「醫匠」片集　股市行情報導　除暴安良　世界新聞　天氣報告　長袖善舞　空氣污染問題　恐怖劇場　最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

卡通片　「胭脂神話」片集　中午新聞　「深海遷奇」片集　國語長片「丹心令」　七彩「雌虎雙雄」片集　新聞簡報　「芝麻街」片集　七彩「九小福」片集　粵語長片「一滴俠義血」　翡翠劇場　新聞及天氣報導　觀點與角度　七彩「白衣天使」片集　七彩「聯邦密探」片集　港聞摘要　歡樂今宵　最後新聞報導　七彩「紀錄片」特輯

無綫電視明珠台

七彩英語長片　新聞簡報　「芝麻街」片集　七彩「猫縱隊」　卡通片集　影城快訊　新聞及天氣報導　觀點與角度　七彩「愛犬與我」片集　首映名片「廿五萬元綁案」　每週一星　最後新聞報導　時事漫談　「魔羅驚魂」片集

清晨

萍雨

外面車子像蝴蝶，人羣像潮水，這茫茫的天地，這繁華的世界，可有我棲身的枝椏？

二

公園裡很靜，杜鵑一片紫紅，像紅色的花海。

總覺得杜鵑有一份懷楚的美，不像淒艷的芍藥，不像清雅的水仙，也不像甜美的玫瑰，更不像高不可攀的牡丹。

如果我是花，我像甚麼？

也許我根本不配像花，我祇是一株路旁的小草，在石縫處艱難地抽出芽來，寂寞地生，寂寞地死。

十八歲的女孩，心中眼中應該都是夢，都是愛情，都是憧憬，唯獨我！

如果我有一個小小的家，如果家裡面有一個愛我的人……

「嗯，等久啦？」

那個男孩噙角刁一枝香烟，站在我面前。

說不出為甚麼，我不喜歡他這個摸樣，卻又很喜歡他這個摸樣，那粗野的表情，使他帶着三分吊兒郎當，七分洒脫不羈。

「不，剛來了不久。」我說。

「我請妳吃白粥油條，那家大牌檔很好。」他向對面一指。

「謝謝，我不餓。」

「奇怪，妳們女孩子好像一天到晚都沒有胃口！那麼，幹麼要做事，乾脆喝西北風好了！」

我想笑，都祇是輕輕搖了一下頭。

「妳的工作，我看要稍為等等，這幾個月，工廠鬧不景氣，倒閉了幾百家，好多都在裁員；山業工廠也有兩千家關了門了，因為股票一直跌價，老闆缺乏資金週轉。」

「我知道，而且，我又不是熟練工人。」

「現在祇有一種行業，永遠吃香。」

「甚麼？」

「當女傭。」

「我甚麼都不會做，人家會請我嗎？」

「當然肯請，像妳這樣的人，一個月賺五六百塊是平常事。」

我稍稍遲疑。

「怎麼？面子過不去？」他哂笑：

「窮人沒有擺架子的權利，肚子不爭氣！」

噙角刁一枝香煙，站在面前。

（十）

半靜寂地帶

丹尼

銀礦灣救生人員，因日前被人毆打，安全不獲保障，週日貨行不當值。

到銀礦灣游浴人士，大唱「潮州音樂」可也。

× ×

應港府邀請前來參觀水利建設的粵省水務一組人員，不接受港府一流酒店的招待住宿安排，將下榻於灣仔一間中共經營的旅館。港府感到意外。

道理非常簡單，怕他們迷失路呀。

× ×

一百六十八歲的世界老壽星，說他長壽之道，是早眠早起，在花園工作，不睡午覺，每日步行一公里。

四項長壽術，看來簡單，但在香港，簡直就難以全部實行。

羽劍龍槎

奇情武俠小說　散髮生

第二十一回　執大姦贓　大事可圖人可信　說眞目的　眞心難測勢難全

石敬亭大笑道：「二哥，先爲未來的二嫂乾上這一杯！能乾杯，就有勇氣，將你的牛頸使出來，不勝不屈，一定成功。何況，我已替你開了路，平坦得很，放大膽，走上去，可以直通逍遙津。」

石敬亭一連與林應彪乾了幾杯，全是肯定的祝賀林應彪與羅背梅的婚事成功。相繼，又是大笑，表示他非常的高興，酒也喝個不停。借着酒意，竟與林應彪大談閨房之樂，以示他的淵博，還時時要林應彪記住。自然，聽多張嘴，使林應彪無法作答。

石敬亭的神態與言語，愈是瘋狂，愈使林應彪相信所料無誤，附近，必是隔牆有耳。祇不知來的是何人。而石敬亭是故意要透露羅背梅下嫁林應彪道消息，更可想見。林應彪自然也不作一句反對之詞了。

說了一會兒，石敬亭終於道：「二哥，這幾天，未得一晚好睡，趁今晚無事，且到王欣欣的遺榻上去睡一忽兒。這兒，勢必常有外人暗中前來，你可不可以在外守候一兩個更次，如有人來，即將小弟喚醒。」林應彪卻道：「你放心去睡吧！我還不倦。你怎的說成了王欣欣的遺榻？她死了不成？」石敬亭道：「總之，這榻兒是她的，她不會再來，豈不就是遺榻了嗎？」說畢，歪歪斜斜的向中艙去了。即聽得他倒在臥榻之聲，再一會，就已發出了輕微的鼾聲。

林應彪料到，可能會有人露面，可能會有人乘石敬亭醉臥而取不利行動。但，明知石敬亭全是故意做作出來的，就並不着慌。祇是獨自飲酒，偶爾的向窗外望望。

天早黑了，估計，還在二更以後。艙中無燈，外面無月。天色很暗，仍是繼承昨天的惡劣氣候，僅是並無雷雨。林應彪夜眼修爲，看得到湖水，卻不能判斷水裡是否有人。甚至，那叢蘆葦裡，有無動靜，也不得而知。湖風經常將蘆葦吹動，還嫌作響。

不見有何異兆，林應彪反覺有些意外。如此獨酌，頗感無聊。要去想那些爲自己所不懂的困惑事，也祇覺是自討麻煩，近來，想得多，並未想出過一點道理。未見石敬亭，以爲一見即可立解困惑；誰知，見後，困惑還要再度增加。所以，林應彪將心一橫，再也不想了，一切聽之自然，或者也可說一切聽由石敬亭負責，暫時還可得個心平氣和。不想，就更覺無聊，正在無聊難耐中，卻聽得牛吹吹與馬拍拍同聲道：「區區在下小的拜見卜女俠！」（二〇八）

得到世界的女人

周叔蘋

，終於她答覆了麗球，願意跟他去香港。當然他欣喜若狂，捧着她美麗的臉親了又親，吻了又吻。他們商議好星期二乘世明尚在上班，悄悄地乘飛機離去，然後由信中解釋一切。這樣比較容易，她實在缺乏勇氣去面對世明。

星期一晚上，她和世明坐在餐桌上，她一肚子心思，食不下嚥，可是仍裝着笑容，不使世明看出自己的心事。她看到盆子裡有蜜蒸火腿是他愛吃的，便夾了一塊放在他的盆子裡，勉強笑說：「這是你愛吃的！」他向她笑着說：「你自己也吃一點。哦，今天小明很乖。你回家遲一點，他問媽媽怎麼還不回家。」

她幾乎流下淚來，忙低下頭低聲說：「他上午上幼稚園，午後不知有沒有睡午覺。」

「阿英說他睡了很久呢。」

晚餐後，他們共坐在客廳裡吃水果。小明跑進來說：「爸爸，媽媽，晚安！」碧雲一把抱着他，緊緊地抱着他說：「小明，哦，小明！乖孩子，媽媽好愛你呀！」

「小明也愛媽媽！」他把小手環抱着她。她吻吻他的面頰，小明又跑到爸爸面前。世明吻了吻他，他便跟阿英上樓睡覺了。

晚上，睡在牀上，她懷着一肚子的心思。世明換上睡衣，沒有睡到自己的牀上，卻睡在她的身旁，用手擁着她，用力的吻她。她的心狂亂，被一種罪惡感重重地壓着，壓得她有窒息的感覺。她狂烈地反應着，心裏暗暗低呼說：「哦，世明，原諒我，我是個壞女人。今天是最後一次了。忘了我吧，我是一個不值你愛的女人！」因爲有一份強烈的內疚，那晚她反常瘋狂地反應他的要求。他很詫異她有時竟會如此熱烈，瘋狂！他滿足地睡着了，但是，她卻睜着兩隻眼睛望着黑暗中的空氣。淚水不斷地往下流，她忍咬着不使自己出聲。「再會吧，世明！希望以後你尋到一個值得你愛的女人！」

第二天早晨，等世明上班，阿英帶着小明上幼稚園，她便悄悄地，懷着緊張的心情寫了一封信，留下一張五萬元的銀行本票作為小明的教育費。用抖顫的手拿着早已整理好的一隻手提皮包急急地溜出門，跳上一輛汽車急急地往機場駛去。她頻頻回顧自己住過三四年的家，心中暗忖着：「別了，永別了！」不由自主的，她痛哭起來。到了機場，麗球早已等候在那裡。看到她，馬上邁前幾步握着她的手匆匆進入，登上飛機。坐定後，他看到她紅腫的眼睛，沒有說甚麼，祇緊緊地擁着她，低聲說：「碧雲，哦，碧雲！我會永遠永遠的愛你！絕不會使你後悔的！」

她倒在他的懷裡：「我怎麼辦？我選擇了天堂抑或選擇了地獄呢？」

（七）

這是一座豪華的住宅，坐落在香港九龍太子道，也就是麗球和碧雲新的寓邸。他們於上星期在日本東京結婚了，儀式很簡單，碧雲曾致信給世明要求離婚，意想不到的，世明很慷慨的應允了。他回答說愛是不能勉強的。既然她愛麗球，那麼他祇希望她幸福了。接到信後，碧雲又痛哭了一場，千分萬分的對不起他。這種歉疚，她終身彌補不了，祇有祈禱世明遇到一個良善的女子，替她醫療她留在他心上的傷痕。

現在她坐在妝台前面，凝視着鏡中自己的影子。一張如花似玉的臉，一雙大而瑩瑩發光的眼睛。因爲晚上要舉行一個婚後的晚會，與麗球的親友晤面。（八五）

續稿之一六一：上海佬話齋：叫化子吃死蟹，隻隻好。

傑克

汪度將「一怕無，二怕多」那兩句俗語，參禪似的細想，忽忽若有所悟，點頭道：「鼴鼠飲河，不過滿腹。三千弱水，祇飲一瓢。天地間美人美物，多不多勝數，誰能一一盡佔有之？婚姻本是傷透腦筋的問題，戀愛而多至四角，縱有秦皇漢武的精力，老來也非求海外神方不可。伍嫂要我『怎麼得了？』洵屬知言。你說我今夜必然失眠，也是先見。我欲跟你商量的正為此事。往日對婚姻因經過創痛，恕然置之，如今的觀念改變了。」

「長期獨處，情何以堪？」莊伍也學他掉了兩句文言。

「寂寞是一個原因，那三位小姐越來越接近，深情不可辜負。現已接近最後邊緣，再不能立條平行綫同時並進，不然會鬧出大禍來！」

「汪大哥遠慮極是。若再親近下去，三個女人眞會鬧成一個壇了。此刻收手還來得及！」即是說，你得斷然決然放棄兩個，趁早選定一個做對象。那兩人雖感失望，但幸而這時你對三位中的任何一人，都沒鬧明的戀愛和結婚表示，彼此進退尚有迴旋的餘地。既定於一尊，其餘兩個自然而然退出了。」

「唉！花多眼亂，當局者迷，你以旁觀者的地位，替我選擇一人如何？」

「這個責任太大了，事關雙方的終身幸福，假如日後閨房中相處不睦，被人埋怨一世。」莊伍便不敢多口，忙道：

「那就要你自己中意。」

「她們三人對我都好，也各有她們的可愛處。」

「正合了上海佬話齋，叫化子吃死蟹，隻隻好。依我看，確實個個都好，不過各有所短，各有所長，」

山川人物：嶺表名賢集大參

東野

嶺表鍾靈，代生文傑。據廣東文獻作者考一書所載，自漢迄清，有七百一十二人，其著作合二百四十卷，其名不彰，如梗楠玉林，藏於深山而不為人所知者，猶未與焉。

夫江南既生丹橘，鄒魯海濱，自有奇材。吾粵文獻典籍之已見於世者，大抵皆昔賢名卿大儒精神之所寄，其感發寄由天縱，而仁人君子之用心，往往與中原文化脈緣，遙相應援。且客瀛海國，入極潮音，其彪炳挾風帶雨或有過之。而況中原歷代之骨鯁名臣，象笏麟簪，左遷謫貶，若昌黎、東坡、河東等諸賢之南來，其於韓江、儋耳、柳州，昔日之所謂窮山海瘴之民，所過者化，有以致之。故嶺南文化之既厚，遂藏耀生光。

今者學術日進，治學不限於中西，貴能吸其精粹而滙通之。然而鄉邦文化，若區域地土所產之鮮果，自有其蘊味，且白圭商懷海，寧不志故鄉？吾乃粵人，頗嚮往於嶺表名賢之遺著，向者對白沙子、陳獨漉、屈翁山、陳邁夫、黃公度，以至於清代廣東時人之四名家，吾嘗涉獵之矣。於潮州揭陽之曾剛父，則慕其渾厚蘊瑛，而於公度之人境廬，則愛其輪囷英特，浩渺恣肆。韓江衍衍，自多名士。追仰昔賢，茲又幸獲拜讀有明一代名儒士林，潮陽井丹（大參）林先生文集。書凡十二厚册，向由陳觀海先生珍藏者，此乃民國乙亥多月郭泰棣重印版。林公才浩如海，著作等身。論其文則直躡韓歐，詩邁杜李，兼擅各體，歎觀止矣。琇瑛之器，明珠夜光，燭朗奪目，其雍容氣象，非貴而何？吾且爲括本版之跋，藉以介紹其生平。

林大春文集，凡十二厚册，林公才浩如海，著作等身。文躡韓歐，詩邁杜李，兼擅各體，歎觀止矣。

井丹林先生大春，明、嘉靖庚戌進士，官終浙江提學僉事，居京曹日，嚴嵩、張居正柄國，欲羅致之，先生不為戚屈，以是名重而官不甚顯。所著井丹集見於黃虞稷千頃堂書目，數百年來傳世已微，潮人慕其風節，以不得讀其文為憾，武進董授經司農從吳興劉氏嘉業堂假得萬曆傳刻本而梓之，井丹文集始復傳於嶺表，蓋以潮藏無多，散泯流失，焦桐幾成絕響；茲陳觀海之所藏，視同珍璧，不輕易示人。無奈此本水漬魚蠹，已非完本；故亟欲遺諸其裔之有文德者而彰其遺祖之幽光，酒以斯巨著珍重交於潮州公會現任秘書林國鋁兄，囑爲重梓，以昌揚風騷，藉顯斯文，而挽世運。

夫讀書論交，冥冥中似有因緣。不佞乃三台人也，因少年就讀於穗垣而得交於潮陽之顏鎏昝，望眷之書，早先崢嶸，國鋁兄鍊通知文，常與予相攻錯，故肯以珍本而增益於我。觀海先生早逝，予昔於棉市亦有數面之雅，彼嘗填詞有「歎儒冠誤我」語，杜少陵早有「紈袴不餓死，儒冠多誤身」句。古今同慨。恨念前塵，信筆及之。

至於井丹之詩文，鴻篇巨製今古。茲摘錄律詩一首，以餉讀者，而實斯篇：

京師元夜聞警效庾子山體寄蕭生

春燈鬧馬嗚。俠氣動燕城。當樓綺羅滿。

連雲甲第橫。月低金闕樹。冰斷玉河聲。

一曲秦臺奏。悠然蕭史情。

紫色手袋

以而

二：死者少婦，貌很漂亮

莊探長偕同朱探員乘坐警車，在十分鐘內，已抵達大明鎮。當到達至安街十三號時，甘警長已在門前迎候。他看到莊探長等走出警車，即對莊探長說：

「死者現僵臥在睡房中，我仍未發現手槍，眞是怪事。」

莊探長等不理會他的說話，即大踏步進入勞宅。他們向屋內四處張望，已看到勞太太的屍體，雖然橫僵在地上，面色修白，但從面型輪廓，可以想見死者是一位生得頗漂亮的少婦。死者身穿彩衫褲便裝，一手按着胸際，似在掩着受傷部位。前額被鬈曲的黑髮遮去一半。地面上除映落衣服數件外，其他全無凌亂跡象。

莊探長向甘警長問：「你對死者，已查過她們的家庭狀況、生前背景及婚後生活等事嗎？」

「還不知多少。」

「趕快說吧！」劉探員搶嘴說。

「死者年在二十至二十一歲之間。她的丈夫名勞天廷，比她大幾歲。已經生了兩個孩子，一個四歲，名叫靈芝，一個兩歲，名叫寶芝。」

「你知道她的丈夫現時在甚麼地方嗎？」朱探員問。

「聽說去了對河長樂鎮。他是去找尋工作的。他的父親曾對我說，他要今晚才回來。所以現在無法找到他。」

「他的岳父現在在甚麼地方？」

「剛才帶着兩個外孫回去。據說，將由他的老妻暫時照顧。相信很快就會返回這裏。」

當他們對話時，莊探長祇傾耳靜聽。現在，他說：「甘警長，你對勞氏的家世，所知道的，就是這些嗎？」

「是的，不過，還有兩點要補充：一、勞天廷並非本鎮人士，幾年前才由天津市遷來。二、她的太太，卻在本鎮生長。勞先生的母親，現仍健在，似乎已遷居百花村。」

發酬通告

本報四月份下半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取，為荷。編輯部啓

百戒刀頭

忠義武俠小說　高景生著　余丹青圖

第二回：水鏡通明刀有缺　人天慘淡劍重來

「心血來潮」這句話，是中國古代神怪小說的妙語。神仙忽然心血來潮，會知道千里以外某人正在發生甚麼事。這似是無稽之談。但在整部歷史來說，許多大事每由統治者偶然「心血來潮」而起。

從前皇帝威權極大，放一個屁也可以響震天下。皇帝忽然喜歡做甚麼事，提倡甚麼東西，他自己也是莫名其妙的，無從預知的。偶然想起來，要做便做。自然有人把它加倍張揚，小事變成大事。由於這樣「心血來潮」，受影響的人物與事物可不知有多少。大概可以說，太公呂望所以被奉為武成王，亦是如此。

歷來統治者每當需用某一種人才供他使用時，偶想起古代某一個死人當作「樣板」，便拿那個死人當作最佳的「樣板」來宣傳，封神還要立廟，表面總是堂堂皇皇，說出一篇大道理，骨子裡離不了政治作用，「心血來潮」有關。

不過，武成王在唐代受封以後，一直成爲武神武聖，並沒有那一個皇帝說句不是。而且，由唐德宗開始，有十個古代名將配合於武廟之內，那便是：張良、穰苴、孫武、吳起、樂毅、白起、韓信、諸葛亮、李靖、李勣。還有七十二個獲准從祀。於是，武廟人才濟濟，也不讓文廟專美了。

到了宋太祖趙匡胤登位，因他本是武將，以黃袍加身而做了皇帝，對武廟自然更加重視。不過，中間也有一段小插曲。他曾巡視兩廊名將，見有白起在內，便道：「此人曾殺降將，不配說一個武字，怎可以在武廟享受？」說了，竟用杖把它戳掉。

由這個故事可以看出，由唐至宋，好幾個皇帝對武廟看得特別重要。趙匡胤所說的幾句話尤饒意義，可以證明中國人一貫重視武德，以「殺降」爲奇恥大辱。

由那時起，宋朝從新訂定祀武廟的名單，新選了一批，被除的也有一批。

以後，宋朝武力衰退，北方淪於女眞人之手。但由女眞人的金朝，以至後來由蒙古人統治整個中國的元朝，都仍保存武廟，武成王的神聖地位並未被損。可是，到了明太祖朱元璋，武廟忽然被廢，武成王竟然交上厄運。

明太祖朱元璋也和宋太祖趙匡胤一樣，同屬開國雄主，以馬上得天下，爲甚麼對武廟會有相反的看法呢？朱元璋憑甚麼理由要把武廟廢除呢？太公呂望並非自起之流，簡直是無瑕可指，無瑕可摘的呢！（六九）

青雲

黃思騁

「史小姐，車就在樓下停車處，我把車匙留給你。」

「不，我不用車，你送我去一地方去就是了。」

「哦，甚麼地方呢？」

「我要出去吃飯，因爲傭人走了。」

「你答應我請你吃飯嗎？」

「那多不好意思。」

「不，我也常在外面吃飯，有時祇有我一個人。」

「你不嫌我這個人麻煩吧？」

「沒有，我也是個喜歡結交的人。」

「那我就不客氣了。」

下了樓，坐上車，呂士駿若有所思地說：「你不留話給你先生嗎？」

「哦，他有地方吃飯，而且不到十一點不會回家。」

「你喜歡去甚麼地方吃飯？海鮮舫？飯館？餐室？」

「我想我們還是去餐室吧！」

「你喜歡那一家？」

「我沒有意見。」

「我來推薦一家新開的餐室，我覺得它與衆不同，有些特別的菜式。」

「你推薦的地方一定不會錯。」

他們來到那間餐室，裡面燈光晴淡，輕音樂從一角播放出來。坐定以後，呂士駿說：「我經常來這裡吃飯。」

「中午還是晚上？」

「中午晚上都來。」

「爲甚麼不回家吃飯？」

「我不喜歡女傭做的菜，一點變化也沒有。」

說着，侍者送來菜單，呂士駿遞一份給史美珊，說道：「不知道你的口味，你隨便點吧；等到我們熟了以後，我來推薦這一家的拿手菜。」

「何不現在就推薦？」

「不，每個人都有他喜歡和不喜歡的食物，很難越俎代庖。」

「我沒有特別不喜歡的西餐。」

「我慢慢就會知道。」

史美珊點了個黑椒牛柳，呂士駿點了個炸石斑。侍者將菜單收去以後，呂士駿靜靜地望了她一會，說道：「史小姐，我們會不會在一個場合見過面呢？」

「有那種可能性嗎？」

「或者沒有，祇是我一直覺得對你有點面善。」

「可能會在某些場合見過面，但是怎能記得起是那一個場合呢。」

（一〇一）

蝴蝶花　夏日感事

蘇武齡

夏景宜人心最樂，十里荷風世慮全吹卻。但恨兒徒獨活躍，臨民應賜千金諾。化日光天頻刼掠，饑法嚴刑對症同良藥。昔日劉邦除暴虐，萬民喜見三章約。

前調

苛政年年強壓逼，欲脫樊籠尙缺沖天翼。驅向田疇供苦役，扭秧除草愁何極？解慍南風難着力，綠樹陰濃無計微休息。長夏炎炎多慨憶，倒懸誰解斯民扼？

兇宅

歷史小說　南宮搏

音樂精微

蘇知遠並無瞞康蘇的意思，但他得尊重妻子和誼母，因此，他祇是一笑，不立答覆，康蘇却很急，再請求：

「主人，我可以和夫人談談？」

「是，可以，現在就去！」

在起居間內，康蘇又見到段芙和阿媽。這回，康蘇還沒開口，段芙就笑說：

「你的笛子很不錯，是嗎？」

「可能不及夫人——夫人，我可以問問教你笛子的人？」

「那人和你一樣，是康居國來中華的！」段芙很有禮貌地說，一般對康居人，直稱昆侖奴，而她道了國名。

「這個，我可以想像得到，夫人的笛奏中，有我們宗音，我不懂，夫人能有這樣高深的造詣，通常，中華人士，學不到這程度。」

「我從小就學，好多年下來，每天都吹，不僅是我，阿媽也和我一樣！」段芙笑着接下去：「剛才，我吹過，但氣力不繼，阿媽要我勿吹梧振音，因爲我已有孕。」

「阿媽——」康蘇轉而一拜：「我想請教一件事，在長安，主人買入一所屋宇，人稱兇宅的，我在那兒吹過笛，聲音傳出去，被另外的迴響千擾，當時，我百思不解，這事，一直在念中，我想請教阿媽，還有夫人，這原因何在？」

阿媽眨了一下眼，轉而說：「段芙，講理論，你比我強，你說說道理。」

她點點頭，一本正經地說：

「康蘇，你應該知道四方梧振？」

「我能做到，用笛，但用琵琶就差了！」

「四方梧振中有清迴響和濁迴響，上下振——」她稍頓，又問：「你懂這些？」

「我懂得。」

「那末，及物振呢？」

「及物振，名稱我知道，但我不通——這是很高很高的本領，外人以爲已入魔道，其實非魔，祇是功夫到了家，任何聲音，都可以傳發……」

「是的，那是梧振的最上乘，你在兇宅中吹笛，聲音被干擾而音量起了變化，那是有人在宅中先作了佈置，那佈置是爲了傳聲用的，你不知道，因此，你吹梧振時，聲音被吸而改變了！」

段芙娓娓而言。

「啊！啊！」康蘇領悟了，但也爲此而驚異了，他睜大雙目說：「那兇宅無人，怎會——」他搖搖頭，又說：「難道，那兇宅中有我的國人？如果是，那會是一位大師，如果有，他是——」他陷入了沉思。

「你能猜得到那人？」段芙問。

（八六）

分類廣告　招生

安德列博士主理・香港商科語言書院
TOEFL
授課早午晚新班　由歐籍博士
專人免費代辦留學手續介紹美加學校
旺角彌敦道506號新興大廈三樓電858440
旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電859364

打字
保證速成　出入口文件打字　時間任擇
香港商科語言書院　必文考試中心
旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440
旺角彌敦道601號廖創興銀行大廈五樓電859364

英國男女　英語個別會話　尖沙咀K六六零六五九

英人會話　師資優良・限日速成

YMCA 速記新班
市區青年會六月增100字新班，限40人，餘無多，報名德輔道中25號安樂園大廈12樓H223335或6

搬運
福來搬屋公司　香港-710725・702007　九龍-331685・332081

傳授　洞玄術　功秘內傳

立案　香港商科語言書院　招生
打字・速記・簿記・英文・國語・珠算・日文・法文・信札・速記・英文拼音・英語會話・電腦打孔・裁剪全科・GCE班・中英會計班・出入口文員・TOEFL・出入口文憑班
旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：K858440
旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電話K859364
旺角彌敦道687號三樓・電話：K-九四五七四七

結構設計

安全搬屋公司　九K-675872・K-672704　港H-444566

中聯搬運公司　香港-717922・708973　九龍-333560・333532　旺角-315656・319845

大勝公司搬屋　港772755・773544　九848810・885280

大利搬屋公司　K-638132・855945　H-781846・782100

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元整　請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元每單位不得超過四段